

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

17. FEBRUAR 2010

Eine erregte
Debatte um
Schulmensen **S.9**

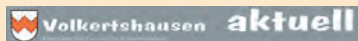
WOCHE 7

Fasnet Mäntig
In Gottma-
dingen **S. 10**

SI/AUFLAGE 32.021

Titel für
Straub und
Karotsch **S. 17**

87.895 EXEMPLARE



Sonderteil **S. 6**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Glückseelige Fasnet

Solch eine Fasnet wie dieses Jahr hatten die Singener wohl seit Jahrzehnten nicht mehr erlebt. Zuerst das große Narrentreffen, ein Mega-Jubiläum, ein neuer Brunnen, vier große Umzüge, Tausende Menschen, die fröhlich und -meist- friedlich miteinander feierten. Viele glückliche Gesichter hat man gesehen, das war im wahrsten Sinne die glückseelige Fasnet. Viele Menschen, die in Singen zu Besuch waren, haben den Poppeles für die Organisation Komplimente gemacht. Das war auch eine Werbung für die Stadt Singen. Aber auch die vielen »Unorganisierten« hatten ihren Spaß. Selten war so viel Kreativität auf einmal. Jetzt heißt es, das Häs wider einpacken und warten, die nächste Fasnet kommt bestimmt.

Auch den Verzicht üben

Nach der Fasnet beginnt heute die Fastenzeit. Auch so mancher Narr mag froh drum sein, dass die närrischen Tage vorbei sind. Es beginnt die Zeit des Verzichts. Das sollten wir alle ernst nehmen. Etwas weniger essen, Verzicht auf Alkohol, die Fastenzeit bietet Gelegenheit, sich zu besinnen und sich auf das Wesentliche zu konzentrieren. So schön die Fasnet, so wichtig die Fastenzeit und das In-Sich-Gehen. Das gehört beides zusammen.

Singener feiern eine friedliche Fasnet

Singen (frö). Eine ganze Woche lang waren auch in Singen die Narren los. Die Poppele-Zunft hatte am Donnerstag das Kommando übernommen. Schon seit drei Wochen wurde närrisch gefeiert, denn die Poppele hatten zum 150-jährigen Jubiläum ein Mega-Narrentreffen organisiert. Seit Jahren ist es Tradition, dass am Mittwochabend vor dem Schmotzige Dunschtig eine Abordnung der Zunft das Kinderheim Peter und Paul besucht. Dort wird dann der Erlös des »Billigen Jakob« vom Närrischen Jahrmarkt an die Kinder verteilt. Dieses Jahr bekam jedes Kind einen Umschlag mit 10 Euro Taschengeld. Danach hatten die Erzieher(innen) mit ihren Schützlingen ein buntes Programm vorbereitet, Zunftmeister Stephan Glunk musste gar auf einem Minifahrrad seine Runden drehen, er wurde nämlich erwischt, wie er bei Rot über die Ampel fuhr. Mächtig stolz war der Zunftmeister, als er am Dunschtigmorgen seine Tochter Julia zur Hemdglonkerkönigin krönen durfte. Julia die »Mordsmäßige« und Stefan der »Onzigschte« hielten eine couragierte Rede und verschonten Nichts und Niemanden. Die Tücken des neuen Anbaus wur-



Julia Glunk, Stefan Buttgereit, der Löwe Kerstin, Dr. Andreas Uhlig und Stephan Glunk bei der Krönung des Hemdglonkerpaares vor dem Hegau-Gymnasium.

den dabei ebenso offenbar wie die heißgeliebten Handys und MP3 Player. Die Lehrer wurden als abgesetzt erklärt, die Macht wurde an die Schüler übergeben. Bis zur Entmachtung der Rathauspitze herrschte in den Straßen der Stadt ein reges Narrentreiben. Allerorten hörte man Guggenmusiken, es wurde kräftig geschnurrt. Dann ging es in den Ratssaal, wo Oberbürgermeister Oliver Ehret, sein Stellvertreter Bernd Häusler und die gesamte Verwaltung samt Gemeinderat entmachteten wurden. Ehret sagte, er sei gar nicht so unglücklich, wenn er bei

dieser momentanen Situation einmal eine Woche Ruhe habe. Dann mussten die Bürgermeister und die Räte auf die Strafbank. Stephan Glunk machte die Probe aufs Exempel und hörte den Anwesenden Vokabeln ab. Was bedeutet solvent, insolvent oder renitent? - Die Antworten kamen zögerlich, die Räte hatten ihre Hausaufgaben schlecht gemacht. Als über die gesamte Truppe eine große Plane geworfen wurde, wurde wieder mal klar: Der Rat tappt völlig im Dunkeln. Peddi Schwarz kommentierte: »Wir stecken halt alle unter einer Decke.« Dann machte die SPD-Fraktion

auf Abba und Beatles, »Krise, Krise, Krise« lautete der Hit. Kunsthalle und Poppele-Brunnen waren die Kracher. Die CDU schenkte einen Hegau-Tower aus Pappmaschee, und ließ stoßweise Papier durch die Luft fliegen. Auch die Neue Linie machte auf Kunsthallenareal, klar musste der Seitenhieb auf die Skateranlage kommen. Nach der Entmachtung ging's nach Draußen in die Eiskälte zum Umzug, der Narrenbaum war schon am Narrentreffen gestellt worden. Mehr tolle Bilder unter www.wochenblatt.net/bilder.

Vor Hochwasser schützen

Projekt in Bohlingen geplant

Singen-Bohlingen (frö). Zum Galgenberg in Bohlingen entsteht derzeit ein Hochwasserschutzkonzept. Immer wieder werden Teile des Ortes bei starkem Regen überflutet. Deshalb hat die Stadt Singen nun ein Ingenieurbüro beauftragt, das die wasser- und naturschutzrechtliche Genehmigung erlangen soll. Die Frage ist, wie man dem Hochwasser am besten begegnen kann. Den Auftrag erhielt das Ingenieurbüro Wald und Corbe aus Hügelsheim. Im Bauausschuss stellte Joachim Wald sein Konzept vor. Danach läuft das Oberflächenwasser des Galgenbergs derzeit unkontrolliert ab und stellt einen Gefahrenpunkt für die Wohnbebauung des Ortes dar. Im Frühjahr 2009 wurden zwei Schadensfälle registriert. Deshalb sollen mit baulichen Maßnahmen Wasserschäden verhindert werden. Die provisorisch eingeleiteten Notmaßnahmen werden nur kurzfristig vom Landratsamt geduldet. Die wasserrechtliche Genehmigung läuft aus. Es ist angedacht, den Galgenberg umfassend vor Hochwasser zu schützen. Das gilt insbesondere für das Neu-

baugebiet Hinterhof 3. Dabei soll das Niederschlagwasser nicht in die Kanalisation geleitet werden. An der Hanglage gibt es eine Landwirtschaft, diese soll auch vor dem Hoch-



Immer wieder gibt es Probleme mit Hochwasser vom Galgenberg.

swb-Bild: pr

wasser geschützt werden. Es bestehen schon Schutzmauern, aber nicht lückenlos. Der provisorische Damm kann keinen ausreichenden Schutz bieten. Immer wieder führen Überflutungen zu Schäden. Auch die Landesstraße ist vom abfließenden Hangwasser betroffen. In hydrologischen Untersuchungen wurden Hochwasser simuliert. Je nach Bewuchs und Gefälle entstehen unterschiedliche Abflüsse. Acker- und Rebflächen sind in puncto Wasseraufnahme an ihren Grenzen. Deshalb soll das Wasser umgeleitet werden. Das Wasser soll durch eine Flutmulde abgefangen, dabei sollen zur Ableitung Gräben gezogen werden. Das System soll Starkregen abfangen, damit soll die Bebauung Bohlingens geschützt werden. Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich auf 2,1 Millionen Euro. Das Büro Wald schlägt vor, den Schutz in drei Etappen zu installieren. Die Maßnahme sollte im Jahr 2012 durchgeführt werden. Die Mitglieder des Ausschusses stimmten der Vergabe über die Summe von 64.000 Euro an das Büro Wald zu.

Deutsches Rotes Kreuz

Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Singen, hält am Freitag, 26. März, um 19 Uhr seine Mitgliederversammlung im Saal des Feuerwehrgerätehauses Singen ab. Alle Aktiv- und Passivmitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen. Es wird ein schriftlicher Tätigkeitsbericht und Kassenbericht vorgelegt. Langjährig verdiente Mitglieder werden geehrt werden.

Neubau 3 Doppelhäuser in Singener Nordstadt:



109,5 m² – 143,9 m² Wohnfl. mögl., Grundst. bis 444 m², schöne Dachterr., Ausbau bis zu 6 Zi. mögl., helle Räume, gr. Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster ab 273.000,- €



GVV...STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN mbH
GVV Immobilien SINGEN
 Maggistraße 5, D-78224 Singen
 Tel. 0 77 31/14 81 60-12 oder -14, Fax 0 77 31/14 81 60-65
 Internet: www.gvv-singen.de, E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Sparkasse Singen-Radolfzell

1 Angebot des Monats
 Nur bis 26. Februar 2010

TOP-Geldanlage

3%
 Zinsen p.a. für 6 Monate
 Weiter auf Seite 3

StTV-Ringer bei den Südbadischen

Am 20. November Stunde der Wahrheit

Singen (swb). In der Neuen Sporthalle in Owingen bei Überlingen wurden für den Südbadischen Ringerverband (SBRV) die Einzelmeisterschaften mit den Wettkämpfen im Freistil eröffnet.

Die jungen Singener Ringer konnten dabei gleich mehrfach punkten. Die Athleten zeigten sich in bester Verfassung.

Am ersten Kampftag erreichte in der B-Jugend Ergin Cihan (38 kg) den 7. Platz und Gabriel Pascu (50 kg) den 4. Platz.

Der junge Ringer Simon Riedel erreichte in der B-Jugend in der Gewichtsklasse bis 54 kg den 2. Platz und verspricht somit Erfolge beim Überwech-

sel von der Jugend- in die Aktivenmannschaft in der nächsten Saison, die im September beginnt.

In der Gewichtsklasse bis 66 kg errang der starke Singener Pawel Drzezdzon den 3. Platz und sein Vereinskollege Zbigniew Nowak erreichte mit seinen 74 kg den 5. Platz in einer der am stärksten besetzten Klassen. Die Kämpfe der C- und D-Jugend wurden am 2. Kampftag ausgeführt. Mit seiner Leistung herausgestochen hat der junge Daniel Koschel, der in der Gewichtsklasse bis 31 kg den 3. Platz in der D-Jugend erreicht hatte.

Am 20. Februar finden in Hornberg die Südbadischen Meisterschaften im Grie-

chisch-Römischen Stil statt. Die Singener sehen dieser Veranstaltung optimistisch entgegen und erhoffen sich zu-

friedenstellende Platzierungen. Das werden in jedem Falle spannende Wettkämpfe werden.

Altgold-Ankauf

Nach aktuellem Tageskurs sofortige Barzahlung

Gratis-Schätzung und Kaffee offeriert. Für Ihren Goldschmuck wie Zahngold, Uhren usw., die nicht mehr getragen werden, einfach nur in der Schublade liegen, aus der Mode gekommen, alt, defekt oder aus Erbschaft sind.

**Donnerstag, 18.02.2010
10 bis 18 Uhr**

Restaurant La Passione, Hegastr. 40, 78224 Singen

«Aktion»

Sie erhalten 10,- € zusätzlich bei einem Verkauf ab 100,- € gegen Vorweisung dieses Inserates.



Wir bauen um und sind weiterhin für Sie da!

Ihr Altersheim St. Anna e.V.
Hadwigstr. 38; 78224 Singen
Tel.: 07731/9971-0

- Stationäre Pflege - Kurzzeitpflege - Beratung - Betreutes Wohnen - Essen auf Rädern



FLEISCHTHEKE

Rinderroulade, auch bratfertig	100 g	1,20
Schweinerücken, entseht	100 g	0,90
Hähnchenschnitzel, einzeln, sauber geschnitten	100 g	1,00
Schweinefleisch, geschneztelt, ohne Haut und Sehne, 5-Minuten-Pfanne	100 g	0,89
Bratfertige Cordon Bleu, Schnitzel vom Schwein	100 g	0,90

Wurst der Woche: Salamiaufschnitt 100 g **1,58**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Krakauer, im Ring, gegart mit Kümmel	100 g	0,80
Lyoner, verschiedene Sorten	100 g	0,89
Fleischkäse, gebacken, auch in Vesperscheiben	100 g	0,75
Schinkenrotwurst	100 g	0,88
Kalbisleberwurst, grob, fein	100 g	1,00
Bauernsülze, pikant	100 g	0,88

FISCHTHEKE

Kabeljaufilet 100 g **1,38**

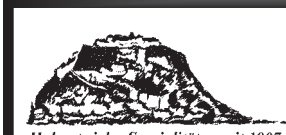
KÄSETHEKE

Flösser Bergkäse 45% Fett i.Tr. 100 g **1,49**

Mittwoch Scheffelstube: Fisch / Kutteln / Leberle

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



HERTRICH

HOHENTWIELER Spezialitäten seit 1907

METZGEREI

Scheffelstr. 23 · Singen

...bar-geldlos bezahlen!

Servicekalender

NOTRUFE

Überfall, Unfall:	110
Polizeiposten:	07731/8880
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

Fr., 19.02.: Ring-Apotheke,
Ekkehardstr. 59c, Singen

Sa., 20.02.: Neue Stadtapotheke,
Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

So., 21.02.: City-Apotheke,
Breite Str. 8, Engen und
Roseneegg-Apotheke, Hauptstr. 5,
Rielasingen-Worblingen

Mo., 22.02.: Flora-Apotheke,
Brühlstr. 2, Radolfzell und
Christophorus-Apotheke,
Bahnhofstr. 3, Engen

Di., 23.02.: Apotheke am Berliner
Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Mi., 24.02.: Apotheke Sauter,
Ekkehardstr. 18, Singen

Tierärztlicher Notdienst

20./21.02.:

Praxis Rudolf,
Goethestr. 1, Steißlingen,
Tel. 0 77 38 / 2 85

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 18.02.: Aachtal-Apotheke,
Bärenloh 3, Volkertshausen



fitwell PARK
PHYSIO

Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 0 77 31 / 5 16 59

KAROSSERIE + LACK



STEISSLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90

SINGENER WOCHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

A'B'C
SÜDWEST

BVDA

AD
A

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare
Stückzahl von Flyern oder Prospekten
in jedem denkbaren Ort im Landkreis
Konstanz und darüber hinaus gege-
benfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net



Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

zart und ganz mager Hähnchen Brustfilet natur oder küchenfertig mariniert 100 gr. € -,89	einfach lecker Gyros Spieße bratfertig gewürzt 100 gr. € -,99	Aktion • Aktion • Aktion Cordon-Bleu vom Schwein mit saftigem Schinken und Käse gefüllt 100 gr. € -,87
Tipp der Woche Mo 15. - Sa 20.02.2010	für Ihre Lieben nur das Beste Lyoneraufschnitt aus viel magerem Schinkenfleisch 100 gr. € -,99	aus unserer Wursttheke Salami Aufschnitt vielfach sortiert 100 gr. € 1,39
natürlich hausgemacht Straßburger Wurstsalat bei uns täglich frisch 100 gr. € -,99	aus unserer Käsetheke Edamer 45% Fett i. Tr. 100 gr. € -,79 Brie de Meaux Weichkäse aus Rohmilch 45% Fett i. Tr. 100 gr. € 1,69	der Klassiker für das Toast Vorder Schinken mild gepökelt, herzhaft geräuchert 100 gr. € -,89

Ganzheitliche Gesundheitspflege

Lidwina Schwald

in der Internistischen Praxis D. Schielke
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen
Jeweils Mittwoch und Freitag von 12⁰⁰ bis 20⁰⁰ Uhr

- Klangmassage
- Aktive Hot Stone- & Energetische Körpermassage
- Reiki • Lebens- & Erfolgsberatung • Meditation

Terminvereinbarungen / Rückfragen unter
Tel. 07 71/9 29 44 82 oder Mobil 01 71/7 07 28 26

Aktionswochen im Februar und März:
20 % Rabatt für alle Neukunden
10 % Rabatt auf alle Geschenkgutscheine
bei Abgabe dieser Anzeige

GOLDANKAUF

Zahngold und Altgold

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG !!! Vergleichen Sie !!!
Wegen Riesennachfrage !!!!
Bis zu 24€ für 1g Feingold (Bankkühnig)
Omaschmuck-Silber(z. B. Besteck, Schmuck...) - Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.

18.-20.02 in Singen
August-Ruf-Str. 33
Wäscherei Harlekin
Unterhalb Hegau-Gymnasium / Nähe C&A Parkplatz
Do. + Fr. 8:00-12:00 + 14-18:00
Samstag 9:00-12:30

21.-23.02. in Engen
Vorstadt 6
bei Wolle-Knapp
neben Stadl Apotheke
Mo.-Fr. 10-12:30 + 14:30-18:00
Samstag 9:00-13:00

Goldankauf Südwest, Hörnle 30, 78073 Bad Dürkheim
Infos unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetallvg@gmx.de

Unselbständige Zweigstelle*

Die CENTRAL APOTHEKE informiert

Fastnacht ohne Katerstimmung



Johannes Danassis

Prinzipiell gilt: jeder sollte in Maßen den Alkohol genießen. Frauen und Männer verarbeiten Alkohol in unterschiedlichem Maße. Frauen haben einen höheren Anteil an Fettgewebe im Vergleich zum Muskelgewebe. Der Alkohol wird im Fettgewebe gespeichert und kontinuierlich ins Blut abgegeben. Auch ist bei ihnen das Enzym Alkohol-Dehydrogenase im Magen nicht so aktiv wie bei Männern. Zusätzlich hemmt Alkohol das antidiuretische Hormon, welches für die Rückgewinnung von Wasser in den Nierenkanälchen verantwortlich ist. Die Folge ist eine gesteigerte Ausschwemmung von Wasser und Mineralstoffen aus dem Körper. Dadurch kommt es zu Schwindel, Kopfschmerz, Übelkeit und dem Nachdurst mit der Lust auf etwas Herzhaftes.

Zur Vorbeugung gilt, nicht auf leeren Magen trinken. Zuvor fettreich essen, z. B. Linsen mit Kartoffelpuffer, ein kleines Glas Olivenöl oder eine Scheibe Brot mit Öl getränkt. Nicht durcheinander trinken, bei einer Sorte Alkohol bleiben. Zwischendurch Mineralwasser oder Säfte trinken. Dadurch wird die Gesamtalkoholmenge geringer und die Mineralstoffverluste ausgeglichen. Zum Frühstück danach eignet sich ein leicht deftiges Essen, wie z. B. Vollkornbrot mit deftigem Belag, eine kräftige Bouillon und Mineralwasser oder Saft. Danach ein Spaziergang an der frischen Luft.

(Quelle: Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung)

**Johannes Danassis
Apotheker**

Hegaustraße 26 · Singen
Telefon 0 77 31 / 6 43 17
Telefax 0 77 31 / 6 01 26
www.centralapothke.com
E-Mail: danassis@mbo.de

Der Kasper und der Poppele

Närrischer Jahrmarkt auf dem Rathaus-Platz

Singen (frö). Einer der Höhepunkte der Singener Fasnet ist jedes Jahr der große Kinderumzug am Fasnets-Samschtig. Seit Jahrzehnten versam-

Poppele-Zunft war vertreten, so wie zahlreiche andere Zünfte und freie Gruppen. Der Kinderumzug ist immer wieder ein riesiges Farbenmeer, bun-



Ein Highlight am Poppele-Jahrmarkt am Sonntag war das Poppele-Kasperle-theater der Muetterspröchler.

melnen sich hier Hunderte Kinder und freuen sich auf die heiße Wurst mit Wecken, die immer am Schluss verteilt wird.

Es war der erste Umzug dieses Jahr, der trocken verlief. Weder Schnee noch Regen trübten den bunten Narrenreigen.

Es mochten an die 3.000 Schaulustige sein, die den Umzug durch die Innenstadt miterlebten. Die gesamte

te Kostüme und Verkleidungen prägen das Bild in den Straßen. Am Schluss bekam jeder Teilnehmer eine Wurst mit Wecken, dieses Jahr wurden 3.000 Würste verteilt.

Am Fasnet-Sunntig fand auch dieses Jahr der traditionelle Närrische Jahrmarkt statt.

Da gab es eine ganze Reihe köstliche kulinarische Speisen, Maultaschen beim Poppele-Chor, einen Losstand,

wo ein Fahrrad als Hauptpreis winkte, oder eine Valentinsecke. Die Basteldamen der Zunft boten selbstgemachtes Kunsthandwerk, die Blumenzupfer hatten Krimskrums mitgebracht.

Bei den Hansele gab's Kutteln, die Narren vom Tiroler Eck unterstützen eine Rallyeaktion, die eine Fahrt nach Jordanien durchführt. Die Autos werden verkauft, der Erlös wird einem guten Zweck zugeführt. Stapelweise Bücher und jede Menge Kruscht hatte der billige Jakob im Angebot. Schuhe, Taschen oder Schallplatten, alte und neue Haushaltswaren, da wurde so mancher fündig, das war ein echter Flohmarkt. Die Grabenhupfer schenkten Glühwein aus, ein echtes Highlight war auch dieses Jahr wieder die Kasperlebühne der Muettersproch-Gesellschaft.

Walter Möll: »So führen wir die Kinder an die Fasnet heran.« Reihenweise zeigten sich die Kleinsten begeistert von den Darbietungen. Auch dieses Jahr wieder hatten die Rebwieber traumhafte Hüte gezaubert, dazu passte ein süffiger Poppele-Sekt.

Auf dem Markt traf man eine Gruppe von Anthropologie-Studenten aus Göttingen, die die hiesige Fasnet erkunden wollten. Deren Fazit: »Toll ist es hier in Singen.«. Reihenweise Weidenkörbe verkauften die Räte der Zunft, zur Stärkung gab es bei den Neuböhringern Schupfnudeln.

Und last but not least hatten unzählige Kinder Spaß beim Wurstschnappen. Mehr tolle Bilder von der Fasnet unter www.wochenblatt.net/bilder

Neue Linie trifft sich

Singen (swb). Die Neue Linie Fraktion trifft sich am Montag, 22. Februar, um 19.30 Uhr in der Adlerklause, Widerholdstraße 2, zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung. Kommunalpolitisch interessierte Bürger sind willkommen.

Senioren-Bildungskreis

Singen (swb). Der Senioren-Bildungskreis lädt ein auf Freitag, 19. Februar, um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Streifzug durch den Westen der USA mit Los Angeles, der größten Stadt Kaliforniens; eine Tonbildschau von Georg Aubele. Gäste sind willkommen.

Antrag der jungen Union

Singen (swb). Die Junge Union Singen fordert die CDU Gemeinderatsfraktion der Stadt Singen auf, einen Beschluss im Gemeinderat der Stadt Singen/Hohentwiel herbeizuführen, der eine jährliche Ehrung für junge Menschen im Rahmen eines Ehrenabends mit dem Titel »Jugend im Ehrenamt« vorsieht. Junge Menschen, die sich in verschiedensten Organisationen (Sportvereinen, kirchlichen oder gemeinnützigen Organisationen, politischen Jugendorganisationen, kulturellen Vereinigungen und so weiter) ehrenamtlich einbringen, sollen im Rahmen eines jährlich stattfindenden Festakts geehrt werden.



► KINDERHANSELE

Auffallend an den diesjährigen Umzügen war die große Anzahl der Kinder, die das Schellenhansele der Poppele-Zunft trugen. Das ist Spitze, denn die Kinder sind der närrische Nachwuchs, und den kann man nicht früh genug an die Fasnet heranführen. Also auch für die Schellenhansele: Weiter so und hoorig sind die sell...



► 3.000 WÜRSTE

Es war der einzige Umzug dieses Jahr bei trockenem Wetter, der am Fasnet-Samschtig. Und nach einer tollen Juckerei und viel Tamtam gab es für alle die verdiente Wurst und den Wecken. 3.000 Stück wurden verteilt, das war wie immer: Spitze!



Bernd Häusler und Oliver Ehret mussten die Macht an die Poppele-Zunft abgeben. In der Mitte Uli Götz und Stephan Glunk. Die Narren sagten, dass der ganze Gemeinderat unter einer Decke stecken würde.



Danke sagten die Poppele am Mittwoch in der Beethoven-, Waldeck-, Pestalozzi-, Hardt- und Hebelschule (im Bild). Die Schüler hatten im Unterricht Körbe für die Dekoration des Festzeltes beim Narrentreffen geschaffen. In der Hebelschule war das sogar Gegenstand im Kunstunterricht. swb-Bild: of

3 %
Zinsen p.a. für 6 Monate*

Erste Rate geschenkt!
Bei gleichzeitigem Abschluss eines Sparvertrages übernehmen wir die erste Monatsrate bis zu einem maximalen Betrag von 50 Euro.**

TOP-Geldanlage mit unserem S-Plus

1 Angebot des Monats
Nur bis 26. Februar 2010

Sparkasse Singen-Radolfzell

Kommen Sie jetzt in Ihre Geschäftsstelle oder rufen Sie an unter der Hotline 07731/821-0 (Montag - Freitag von 8:30 - 12:30 Uhr und von 13:45 - 17:00 Uhr).

* 50 % Ihres Anlagebetrages investieren Sie in ein Termingeld mit Sonderzins von 3 % p.a. für 6 Monate und mit 50 % Ihrer Anlage bauen Sie auf erstklassige Adressen mit Immobilienfonds der Deka. Mindestanlagebetrag 10.000 Euro. Begrenztes Kontingent.
** Monatliche Ansparrate in Immobilienfonds der Deka mindestens 25 Euro. Rätenzuschuss bis max. 50 Euro nur einmal pro Kunde möglich.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am So., 21.2., ab 9.30 Uhr im Magricos Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten sind willkommen.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 23.2., 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Be treutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Se nioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Be treutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rat haus Bohlingen; 18.30 Uhr »Bewegung macht glücklich«, Waldeckschule, Aula Süd; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttrain ing für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beet hovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Se niorengymnastik im DRK-Heim,

Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

ESV SÜDSTERN

Basketball: Am So., 21.2., 10 Uhr, spielt der ESV Südstern 1 - SV 03 Tübingen 3 in der KSH Singen.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Zum gemütlichen Seniorennachmit tag lädt der Fidelio-Seniorenclub am Do., 18.2., um 14.30 Uhr in die Hirschstube ein. Gäste und Freunde sind willkom men.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 18.2., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1, in Sin gen. Thema: »Nebensächlichkeiten«. At traktive Formen, Strukturen, die kei ner sieht. Thema für alle.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an den Wanderungen am 20.+21.2. in Goldach/SG, Start je weils 8-13 Uhr.

BOHLINGEN

SV

Die Abteilung Volleyball hat fol gende Heimspiele in der Aachtal halle: Sa., 20.2., 15 Uhr, Herren 1, Landesliga, SV Bohlingen 1 - TV Radolfzell 2, SV Bohlingen 1 - SV Litzelstetten. So., 21.2., 11 Uhr, Da men 2, Bezirksliga, SV Bohlingen 2 - TV Radolfzell, SV Bohlingen 2 - TG Stockach.

Singen (swb). Unter dem Motto »Wenn sich zwei streiten, hilft ein Dritter« wurden jetzt dreizehn Schü ler und Schülerinnen der 9. Klassen



Marietta Schons (r.) und die ausgebildeten Streitschlichter der neunten Klassen. swb-Bild: pr

zu Streitschlichtern ausgebildet. Während das Konzept der 'Konflikt kultur' an den Singener Grund- und Hauptschulen schon seit mehreren Jahren ein fester Bestandteil der Ju gendsozialarbeit ist, sollen nun auch die Schülerinnen und Schüler des Hegau-Gymnasiums sich gegenseitig

in Konfliktsituationen unterstützen und Wege zu eigenständigen Lösun gen finden. Gemeinsam mit Dipl.Päd. Marietta Schons, Schulsozialarbeite-

rin des Hegau-Gymnasiums, erarbei teten die Schülerinnen und Schüler, die alle auch als Paten in den fünften Klassen eingesetzt sind und daher viele der jüngeren Schülerinnen und Schüler bereits gut kennen, in mehr tägigen Fortbildungen die Grundsätze und Inhalte von Streitschlichtung.

Vor allem durch Rollenspiele und die Simulation authentischer Situationen lernten sie dabei, Lösungsstrategien zu finden und anzuwenden. »Es ist das oberste Ziel der Streitschlichter ausbildung, das Schulklima insge samt zu verbessern«, sagte Schons. Viele Auseinandersetzungen im Schulalltag enden in einer Eskalati onsspirale, weil jede Konfliktpartei in ihren Gefühlen und Bedürfnissen verletzt ist und mit psychischer oder physischer Gewalt antwortet. Jeder ist in seiner Sicht der Dinge gefangen und sucht die Schuld beim anderen. Weil keiner bereit ist, als erster auf den anderen zuzugehen, können Missverständnisse nicht geklärt wer den und die Fronten verhärten sich. Beide Seiten reagieren empfindlich, und beim geringsten Anlass gibt es neuen Streit. In solchen Fällen hilft ein festes Kon fliktlösungsritual wie die Mediation, bei der eine dritte Person zwischen den Parteien vermittelt.

Vorfahrt missachtet

Singen (swb). Am Samstagmittag, gegen 13.40 Uhr, bog eine Autofah rerin vom Fizinalweg (Bruderhof) nach rechts in die Landstraße zwis chen Singen und dem Ortsteil Frie dingen ein. Dabei missachtete sie die Vorfahrt eines aus Richtung Friedin gen kommenden Fahrzeuges. Es ent stand Sachschaden von 10.000 Euro.

Angriff auf Polizeibeamte

Singen (swb). In der Nacht von Samstag auf Sonntag kam es im Zu ständigkeitsbereich der Polizei Sin gen zu mehreren Übergriffen auf Po lizeibeamte. In allen drei Fällen wa ren die Angreifer erheblich alkoholi siert. Nennenswert verletzt wurden die Beamten nicht. Gegen 21.20 Uhr wurde eine Streifte in die Freiburger Straße gerufen. Dort war ein betrun kener Mann mit einem Kinderwagen unterwegs. Zeugen hatten beobach tetet, wie die zweijährige Tochter aus dem Wagen fiel. Als die Beamten einschritten, wurden sie von dem 39-Jährigen bedroht. Als er schließ lich mit erhobenen Fäusten auf einen Polizisten losging, wurde er abge blockt und von den Einsatzkräften überwältigt.

In Wohnung eingebrochen

Singen (swb). Am Donnerstag, zwis chen 10.15 und 16.10 Uhr, brachen bislang unbekannte Täter die Woh nungstüre einer im Obergeschoss ei nes Dreifamilienhauses befindlichen Wohnung auf. Der oder die Täter entwendeten drei Goldringe. Ein Flachbildschirm, eine Musikanlage sowie ein Besteckkasten wurden zum Abtransport in einen Kopfkissenbe zug getan. Diese Gegenstände ließ die Täterschaft im Flur zurück. Bei einem Einbruch in Stockach gingen die Täter in ähnlicher Weise vor und versteckten das Diebesgut ebenfalls in einem Kissenbezug. Hinweise an die Polizei Singen, Tel. 07731/888-0.

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienstplan Singen: 20.2./21.2.: »St. Elisabeth«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eu charistiefeier. »Herz-Jesu«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Ge meinde in Herz-Jesu«: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Kroati sche Gemeinde in St. Josef«: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle«: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Lieb frauen«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul«: So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Rückenschule Wirbelsäulengymnastik f. Anfänger u. Fortgeschrittene m. Fr. Ulli Merkel, ab 24.2., mittwochs je 10 Termine, 18.30-19.30 Uhr und 19.45-20.45 Uhr im Franziskusheim Überlingen am Ried. Anmeldung bei Inge Her mann, Tel. 07731/27400.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Literaturgesprächskreis mit Fr. Dr. Inga Pohlmann, Literatur wissenschaftlerin, 5 x dienstags, 17.30-19 Uhr im Pfarrheim Worblin gen. Termine: 2.3., 23.3., 20.4., 18.5. und 22.6. Am 1. Kurstag wird über »Tells Tochter Julie Bondeli und die Zeit der Freiheit« von Evelin Hasler diskutiert. Anmeldung: Dr. Inga Pohlmann, Tel. 07731/51879. **Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal:** Neue Kurse ab 24.2., »Eng-

lish Conversation« 15 x mittwochs 8.45-10.15 Uhr im Pfarrheim Worb lingen. Anmeldung: Fr. Ulrike Zell mer, Tel. 07731/25526.

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: So., 21.2.: Steißlingen: 9.30 Uhr Gottesdienst. Schlosskapel le Langenstein: 10.30 Uhr Taufsonn tag (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Gottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Singen: 20.2.-21.2. »Hegau-Klinikum«: Sa., 18.15 Uhr Gottes dienst. »Bonhoefferkirche«: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Ho hentwiel«, So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst. »Lutherkirche«: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Ev. Süd stadtgemeinde«: So., 10 Uhr Gottes dienst mit Abendmahl und Kinder gottesdienst in der Pauluskirche. **Angebote des Bildungszentrums Singen:** »Fahrt zum klösterlichen Tibet Insti tut (CH-Rik)« Di., 23.2., Abfahrt 13.30 Uhr, Rückkehr 18 Uhr. »Wenn Kirche um Geld bittet«, kritische Fra gen aus Sicht der Spender, Vortrag von U. Schnieders, Fundraising im Erzbistum Freiburg, Di., 23.2., 19.30 Uhr. »Kriegskinder: den inneren Frie den finden«, Seminar ab Di., 23.2., 3 Nachmittage 14-tägig, jeweils 15-17.30 Uhr. »Feldenkrais« ab Mi., 24.2., 10 Vormittage, 9-10 Uhr. »Fit ness Mix«. Ein Programm f. Junge und Junggebliebene, ab Do., 25.2., 10 Vormittage, jeweils 9.30-10.30 Uhr. »KörperWahrnehmungszeit«, ein

außergewöhnliches Angebot von Bioenergetik und freiem Tanz, Fr., 26.2. (18.30-21 Uhr) und Sa., 27.2. (9.30-18 Uhr). Info und Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590. **Senioren der Donaueschwanen** treffen sich am Do., 18.2., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 25.2., um 15 Uhr in Holzinger's Pavillon zu einem ge mütlichen Treffen.

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Fasten statt Fasnacht« mit Meditation, Vorträgen, Qigong, aus giebigen Ruhephasen u.v.m. ab Do., 11.2. (ab 18 Uhr) bis Do., 18.2. (bis 13 Uhr), ganztägige Kurszeiten von 8-19 Uhr. »Fahrt zum klösterlichen Tibet Institut (CH-Rikon)« am Di., 23.2., Abfahrt 13.30 Uhr, Ankunft in Singen circa 18 Uhr. »Wenn Kirche um Geld bittet«, Vortrag von U. Schnieders, Fundraising im Erzbis tum Freiburg, am Di., 23.2., 19.30 Uhr. »Kriegskinder: den inneren Frie den finden« Seminar ab Di., 23.2., 3 Nachmittage 14-tägig, jeweils 15-17.30 Uhr. Weitere Infos u. An meldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/ 982590.

Bundesbahn-Ruhestandsvereini gung Singen trifft sich zur Jahres hauptversammlung am Do., 18.2.,

um 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Rituale und Symbole der Kirche, Vortrag mit Hr. Diakon Wil fried Ehinger am Fr. 26.2., Beginn 19.15 Uhr nach dem Abendgottes dienst im Franziskusheim in Überlin gen am Ried.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Literaturgesprächskreis mit Fr. Dr. Inga Pohlmann, Literatur wissenschaftlerin, montags v. 17-18.30 Uhr, Jan-ten-Brink-Haus, Gänseweise, Termine: 1.3., 12.4., 3.5. u. 7.6. Beim 1. Treffen steht die Schweizer Romanautorin und Lyrikerin Evelin Hasler im Mittelpunkt. Anmeldung: Fr. Dr. Inga Pohlmann, Tel. 07731/51879.

AWO-Clubprogramm: Februar Do., 18.2., 13-16 Uhr Frühlingsschale verzieren; Fr., 19.2., 10-12 Uhr Früh stücksclub; Mo., 22.2., 17-20 Uhr Vi deo im Club; Di., 23.2., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Trai ning, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 24.2., 14-17 Uhr Schwimmen in Konstanz (Start: 13 Uhr, Badesachen mitbringen). Wei te re Infos: Tel. 07731/958044.

Sonntagscafe (Begegnungsstätte), Feldbergstr. 46, Singen: So., 21.02., 14.30-16.30 Uhr m. selbstgebacke nem Kuchen u. frischem Kaffee.

Steißlingen in Indianerhand

Pizza statt »Römische Nächte«

Steißlingen (le). Von drei gewaltigen Donnerschlägen wurden die Steißlinger am Schmotzige Dunschtig in den frühen Morgenstunden aus dem Schlaf gerissen und als viele vor die Haustür traten, um der lästigen Pflicht des Schneeräumens nachzukommen, sahen sie die Bescherung. Mokassinspuren im frisch gefallenen Schnee, wohin sie auch blickten. In der Nacht hatten die Rothäute sämtliche wichtigen Stellen im Ort, vor allem rund um die Festung des Kommandanten mit dem »Kies« Tresor, intensiv erkundet. Und nun hörte man ihre Gesänge schon aus der Ferne. Aber das waren keine Kriegsge-sänge. Die Indianer kamen als Freun-

de der unterdrückten und ausgebeu-teten Menschen und wollten nur den ihnen zustehenden Anteil aus dem Erlös der Kiesgruben.

Wer lässt sich schon mit einem Indianer auf einen Wettkampf im Bogen-schießen ein

Dazu befreiten sie zunächst alle, die von der herrschenden Siedlerschicht geknechtet wurden. Zunächst die Kinder in den Kindergärten und dann die Schülerinnen und Schüler in der Schule von ihren Fronarbeiten. Da-nach zog man gemeinsam zum Fort des Anführers der Siedler, die sich

dort in aller Eile verschanzt hatten, und forderte die Herausgabe des ih-nen zustehenden Anteils am »Kies«. Damit stießen sie jedoch zunächst auf harsche Ablehnung, Hohn und Spott. Erst als sich die Situation be-drohlich zuspitzte, ließen sich die Siedler auf Verhandlungen ein und schließlich einigte man sich auf ei-nen Wettkampf der Huptlinge im Bogenschießen. Der Gewinner sollte den Schlüssel zum Tresor bekommen. Das war leichtsinnig und überheblich zugleich. Wer lässt sich schon mit ei-nem Indianer auf einen Wettkampf in deren ureigenster Disziplin ein? Dazu schöpften die auch noch alle Kriegs-listen aus. Und so kam es, wie es

kommen musste. Der Häuptling der Indianer bekam den Schlüssel, aller-dings, auch das eine List, nur den zur Kuchel. Trotzdem war niemand böse. Gemeinsam zogen alle zum großen Tipi der Siedler, rauchten die Frie-denspfeife und feierten dort fröhlich und ausgelassen ihren jeweiligen Er-folg, bis man sich schließlich drei Ta-ge später zum großen Umzug durch das Dorf wieder traf. Hier wollte man eigentlich gemeinsam in »Römischen Nächten« schwelgen, aber der Schnee und die winterlichen Temperaturen ließen daraus eher eine Party mit Piz-za und Glühwein werden. Toll war es trotzdem und Spaß hat es auch allen gemacht.



Die Indianer fordern ihren Kiesanteil von den Siedlern. sub-Bild: le

www.penny.de

Usambaraveilchen*, Kalanchoe*, Gerbera* im 12-cm-Kulturtopf oder Rosen* im 10,5-cm-Kulturtopf

Stück **1.99**

15 % Rabatt auf alle Hartwaren + Textilien! ++ Nur am Freitag, 19.2. ++ Nur am Freitag, 19.2. ++

*gilt nicht für Tabak, Zeitschriften, PENNY MOBIL, Telefonkarten, iTunes-Geschenkkarten und Pfand

Energiespar-Pendelleuchte*

- Aus Chrom und Glas, weiß
- Pendelbreite ca. 70 cm

Inkl. Energie-sparleuchten!

Absenkbar von ca. 100 - 250 cm!

Stück **29.99**

Incl. 4x E14 9W / 230-240 V

Bodenvase*

Farben: Weiß, Schwarz oder klar, ca. 60 cm hoch

Mund-geblasen!

Stück **19.99**

Tech Line Solar-Funkwanduhr*

- 2-facher Alarm mit Nachwecken
- Mit Standfuß
- 29,5 x 16,4 x 3,4 cm

Solartechnik!

~~17.99~~ **14.99**

16% BILLIGER

FRISCHER!

MO – SA BIS 21 UHR GEÖFFNET!

% BILLIGER!

Kiwi*
Italien, Kl. I
1-kg-Schale

0.89

! AKTION

Helle kernlose Tafeltrauben „SULTANA“*
Argentinien, Kl. I
1-kg-Schale

Kernlos!

1.99

! AKTION

NIVEA Deospray*
Verschiedene Sorten
2 x 150-ml-Dose
1 Liter = 9,97

Doppelpack!

2.99

! AKTION

NESCAFÉ Classic
200-g-Glas
100 g = 2,48

4.95

14% BILLIGER

Backleberkäse
500-g-Schale
1 kg = 3,78

1.89

20% BILLIGER

Gulasch
Vom Schwein
500-g
1 kg = 4,46

2.23

20% BILLIGER

MILKA Schokolade
100-g-Tafel

0.49

37% BILLIGER

Frische Bratwurst
Vom Schwein, grob
400-g-Packung
1 kg = 3,23

1.29

18% BILLIGER

Hähnchen-Ober-schenkel*
1-kg

2.69

! AKTION

VOLVIC Naturelle
Zzgl.
0.25 Pfand
1,5-Liter-PET-Fl.
1 Liter = 0,44

1,5 Liter!

0.66

20% BILLIGER

LIGHT LIVE alkoholfrei
0,75-Liter-Flasche
1 Liter = 2,96

2.22

25% BILLIGER

Schoko-Überraschungsei*
Verschiedene Sorten
20-g-Stück
100 g = 3,45

0.69

! AKTION

DU DARFST Die Leichte Butter
250-g-Packung
100 g = 0,26

0.66

25% BILLIGER

MÜLLER Joghurt mit der Ecke
Schokoballs oder -flakes
150-g-Becher
100 g = 0,22

0.33

32% BILLIGER

ANGEBOTE, INFOS, REISEN ... unter www.penny.de

07. KW vom 18.02.10 - 20.02.10 - SW - Druckfehler vorbehalten. Serviervorschläge.

AB DONNERSTAG VOM 18.- 20. FEBRUAR 2010

*Regentervorratmenge! Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebots-tag ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Bitte erhalten Sie auch über unsere Hotline: 0180 - 333 1010 (9 ct / Min. inkl. 19% MWST.) aus dem dt. Festnetz. Mobilfunknetze können abweichend über e-mail: kontakt@penny.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.penny.de oder schreiben Sie an PENNY Markt GmbH, 55003 Köln.

Aktuelles
aus dem Rathaus

Aktuelles
Aktuelles

Einladung zur »Erzählzeit ohne Grenzen« am 10. März 2010

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Sie alle haben es bereits genommen: nach der sehr erfolgreichen »Criminale 2009«, in deren Verlauf im vergangenen Jahr auch in der Alten Kirche in Volkertshausen zwei Lesungen mit Kriminalschriftstellern stattgefunden haben, gibt es jetzt auch im Jahr 2010 wieder ein grenzüberschreitendes Literaturfestival. Mit der »Erzählzeit ohne Grenzen« vom 08. bis 14. März 2010 heben die Stadt und der Kanton Schaffhausen, vertreten durch ihren Verein Agglomeration Schaffhausen, sowie die Stadt Singen gemeinsam ein neues Literaturfestival aus der Taufe. Mitwirken werden diesmal auch wieder 18 Nachbargemeinden der beiden Städte. Im Reigen der 37 geplanten Veranstaltungen geben 27 Autoren einen Einblick in die aktuelle deutschsprachige Literatur. Auch in Volkertshausen wird wieder eine Lesung stattfinden. Ich schlage ich Ihnen vor, sich die »Erzählzeit ohne Grenzen« am **Mittwoch, den 10. März 2010**, in Ihrem Kalender einzutragen. An diesem Abend wird der Schriftsteller **Mirko Bonné** um **20.00 Uhr** in unserem **Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche** aus seinem Werk »Wie wir verschwinden« lesen. Der Eintritt ist frei. Der Förderverein Alte Kirche wird die Besucher bewirten: in der gemütlichen Kneipen-Atmosphäre unserer Alten Kirche wird die »Erzählzeit ohne Grenzen« bei einem Fläschchen Wein oder einem Bier sicherlich wieder zu einem Erlebnis der ganz besonderen Art. Ich lade Sie alle bereits heute ganz herzlich ein, dabei zu sein und die »Erzählzeit ohne Grenzen« am 10. März in unserer Alten Kirche mitzuerleben!

Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

– Freiwillige Feuerwehr 2010

50,00 € von den Eheleuten Peter und Karin Prochnow aus der Steigstraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zur Goldenen Hochzeit

Neuer Kontostand: 100,00 €

Herzlichen Dank!

Geburstage
Jubiläen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 22.02.2010:
Frau Hilda Möhrle, Hauptstraße 42 ihren 89. Geburtstag

am 24.02.2010:
Frau Regina Fazler, Uferweg 2 ihren 72. Geburtstag
ir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Bebauungsplan »Oberer Reuteberg« wird geändert

In seiner Sitzung am Montag, den 08. Februar 2010, beschloss der Gemeinderat, den Bebauungsplan »Oberer Reuteberg« im sog. vereinfachten Verfahren geringfügig zu ändern. Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, bei 6 Baugrundstücken die festgesetzten Erdgeschoßfußbodenhöhen anzupassen sowie die im zeichnerischen Teil des Bebauungsplanes bisher als **feste** Höhen eingetragenen Erdgeschoßfußbodenhöhen für den gesamten Bereich des Bebauungsplanes als **maximale** Höhen festzusetzen. Die amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und die amtliche Bekanntmachung mit dem Hinweis auf die Offenlage des Entwurfs der Satzung zur Änderung des Bebauungsplanes erfolgen an anderer Stelle im heutigen Amtsblatt.

Verkaufsoffener Sonntag in der Fabrik

Die Textil-Vermögensverwaltung Arlen GmbH (TVV) hat bei der Gemeindeverwaltung die Genehmigung eines verkaufsoffenen Sonntags anlässlich des Frühlingsfestes beantragt, welches in diesem Frühjahr auf dem Werksgelände stattfinden soll; ein entsprechender Antrag wurde erstmals im letzten Jahr genehmigt. Der Gemeinderat stimmte der Genehmigung eines solchen verkaufsoffenen Sonntags auch für den 14. März 2010 wieder zu.

Sanierungsarbeiten im Herren-WC der Wiesengrundhalle

In verschiedenen Besprechungen der letzten Zeit war es stets übereinstimmende und unbestrittene Meinung, dass, sofern es irgendwie möglich gemacht werden kann, für die Restnutzungsdauer der bestehenden Wiesengrundhalle für das Herren-WC (Veranstaltungs-WC beim Foyer) unbedingt noch eine Verbesserung umgesetzt werden sollte. Der Gemeinderat gab nun einen Betrag von 6.000 € frei; dieser müsste ausreichen, um erforderliche Materialkosten und sonstige anfallende Ausgaben abdecken zu können. Soweit möglich, werden notwendige Abbruch- und Installationsarbeiten durch die Mitarbeiter des Bauhofs erledigt. Die Arbeiten sollen nach der Fasnet ausgeführt werden.

Fehler in der Straßenbeleuchtung

Seit mehreren Wochen fallen im südöstlichen Bereich der Bebauung unserer Gemeinde, vornehmlich im Baugebiet »Harpel«, abwechselnd und ohne System immer wieder Straßenlampen aus, um sich nach einer gewissen Zeit dann wieder selbsttätig einzuschalten. Trotz intensiver Suche und mehrfachen Einsatzes eines Messwagens konnte der Fehler im betroffenen Stromverteilungsnetz der Straßenbeleuchtung bisher leider nicht gefunden werden. Die Verwaltung hofft, dass der Schaden jetzt kurzfristig gefunden und behoben werden kann.

»Erzählzeit ohne Grenzen« am 10. März auch in Volkertshausen

Nach der sehr erfolgreichen »Criminale 2009«, in deren Verlauf im vergangenen Jahr auch in der Alten Kirche in Volkertshausen zwei Lesungen mit Kriminalschriftstellern stattgefunden haben, gibt es jetzt auch im Jahr 2010 wieder ein grenzüberschreitendes Literaturfestival. Mit der »Erzählzeit ohne Grenzen« vom 08. bis 14. März 2010 heben die Stadt und der Kanton Schaffhausen, vertreten durch ihren Verein Agglomeration Schaffhausen, sowie die Stadt Singen gemeinsam ein neues Literaturfestival aus der Taufe. Mitwirken werden diesmal auch 18 Nach-

bargemeinden der beiden Städte. Im Reigen der 37 geplanten Veranstaltungen geben 27 Autoren einen Einblick in die aktuelle deutschsprachige Literatur. Auch in Volkertshausen wird wieder eine Lesung stattfinden. Bürgermeister Alfred Mutter lud die Gemeinderäte und die gesamte Bürgerschaft ein, am 10. März 2010 abends um 20.00 Uhr in die Alte Kirche zu kommen, wo der Autor Mirko Bonné aus seinem Roman »Wie wir verschwinden« lesen wird.

Amtliche
Bekanntmachungen

Müllgebührenbescheide 2010

Die Berechnungen in den Müllabfuhrbescheiden, die in den letzten Tagen zugestellt wurden, sind versehentlich auf der Grundlage der letztjährigen Müllgebühren erstellt worden. In den nächsten Tagen werden deshalb geänderte Müllgebührenbescheide für das Jahr 2010 zugestellt.

Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen.

Bekanntmachung des Beschlusses über die Aufstellung der Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« (Aufstellungsbeschluss)

In seiner Sitzung am 8. Februar 2010 hat der Gemeinderat beschlossen, zur Anpassung der Erdgeschossfußbodenhöhen die Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« aufzustellen. Der vom Gemeinderat gefasste Aufstellungsbeschluss wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht. Volkertshausen, den 10. Februar 2010
Mutter, Bürgermeister

Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg«

Der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen hat in seiner Sitzung am 8. Februar 2010 den Entwurf der Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« beschlossen.

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch liegt der Entwurf der Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« mit Begründung in der Zeit vom

1. März 2010 bis einschließlich 6. April 2010,

im Rathaus - Hauptamt -, Zimmer 5, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, während der Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können unberücksichtigt bleiben. Die Änderung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Oberer Reuteberg« erfolgt im sog. vereinfachten Verfahren. Von einer Umweltprüfung wird gem. § 13 Abs. 3 Baugesetzbuch abgesehen.

Volkertshausen, den 17. Februar 2010
Mutter, Bürgermeister

Hauptuntersuchungen der land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen gem. § 29 StVZO

Die Hauptuntersuchung der land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen und ungebremste Anhänger findet in unserer Gemeinde am

Mittwoch, den 24. Februar 2010 von 8.30 – 10.00 Uhr

beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Mülltermine

Dienstag, 23. Februar 2010
Restmüll
Montag, 01. März 2010
Biomüll
Mittwoch, 10. März 2010
Gelber Sack

Gesangverein
Eintracht 1860

Einladung

Der **Männergesangverein „Eintracht – 1860 e.V.** lädt im Jubiläumsjahr, **„150 Jahre Männerchor – Volkertshausen“**, zur Jahreshauptversammlung ein: Alle Mitglieder, Ehren-, Passiv-, aktiven Mitglieder, unsere neuen und alle ehemaligen Sänger. Ganz besonders Willkommen sind die Vertreter der örtlichen Vereine und Mitbürger, die an der Zukunft des Vereines, aktiv oder passiv Mitverantwortung tragen möchten.

Dienstag, den 23.02. 2010, um 20.00 Uhr, im Gasthaus „Mohren“ / Volkertshausen

Tagesordnung: (Lt. Satzung)

1. Begrüßung, Totenehrung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstandsorgane
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Ehrungen / Auszeichnungen
6. Wahlen / Teilwahlen
7. Termine / 2010
8. Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind, bis zum Dienstag 16.02.2010 schriftlich an die Mitglieder des Vorstandes oder an den 1.Vorsitzenden zu richten.

Deutsch-italienischer
Freundeskreis
Associazione Italo-Tedesca

Einladung zur Mitgliederversammlung

Invito per l' **assemblea dei soci**
Am **Mittwoch, den 24. Februar 2010**, findet um **20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen** die Mitgliederversammlung des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Die Mitgliederversammlung hat folgende

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen zur Vorstandschaft
8. Vorschau / Termine
9. Verschiedenes

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung findet der monatliche Stammtisch statt. Dabei bietet

sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledì, 24 Febbraio 2010, alle ore 20.00 avra'luogo nel **Clubheim dell'associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle a Volkertshausen** l'assemblea dei soci dell'Associazione Italo – Tedesca Volkertshausen.

Ordine del giorno:

1. Saluti
2. Memoria dei morti
3. Relazione del presidente
4. Relazione del cassiere
5. Relazione sulla revisione di cassa
6. Discarico della presidenza
7. Elezioni per la presidenza
8. Prospettive / appuntamenti
9. Argomenti vari

Doppo l'assemblea dei soci avra'luogo il nostro incontro mensile („Stammtisch“). Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchiere in un'atmosfera accogliente. Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

SOZIALVERBAND

Der VdK informiert:

Bekanntlich ist es für VdK-Mitglieder möglich, bei der Hamburg-Mannheimer spezielle, sehr günstige Versicherungen abzuschließen. Nach den schlechten Erfahrungen mit der bisherigen Außendienstmitarbeiterin konnten wir durch Hinweise erreichen, dass unser OV durch einen anderen Mitarbeiter betreut wird. Herr Brucker wird unserer Mitglieder daher in den nächsten 4-6 Wochen zur Beratung aufsuchen. Nutzen Sie diese Möglichkeit für Fragen der Absicherung. Übrigens: In Zukunft firmiert die Hamburg-Mannheimer unter ERGO-Versicherung.

Förderverein
Grund- und Hauptschule
Volkertshausen e.V.

Kleiderbörse Frühling / Sommer in Volkertshausen

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Samstag, den 13.März 2010 von 13.00 bis 14.30 Uhr** eine Kleiderbörse in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.

Verkauft wird gut erhaltene Frühjahrs- und Sommerbekleidung in den Größen 50-158, sowie Umstandsmode und Babyzubehör (z.B. Kinderwagen; Autositz). Die Annahme erfolgt am **Samstag, den 13.März** von 8.30 bis 9.30 Uhr und die Abholung ist von 18.00 Uhr bis 18.30 Uhr jeweils in der Wiesengrundhalle.

Bitte jedes einzelne Teil **deutlich und fest** mit **Nummer, evtl. Größe und Preis** kennzeichnen. Dies gilt auch für Körbe und Kartons (Plastiktüten oder Taschen werden nicht angenommen). Zweiteiler bitte zusammennähen. Anmeldung ist ausschließlich am Dienstag 09.03.2010 zwischen 15.00 und 18.00 Uhr unter Telefon: 07774 / 923447oder 07774 /1894. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch dieses mal die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist und maximal 100 Anbieter angenommen werden. Während des Verkaufs wird für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Kirchliche
Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLTERTSHAUSEN

Sonntag 21. Februar
10.15 Uhr Wortgottesfeier
17.00 Uhr Benefizkonzert für die Erdbebenopfer in Haiti
Montag 22. Februar
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag 23. Februar
9.00 Uhr Betstunde der kfd
Mittwoch 24. Februar
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Krankenkommunion
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion:
am Donnerstag, **04. März**, ab 14.30 Uhr in **Volkertshausen**

kfd
impuls

Fastenwoche vom Sa., den 06. März – Fr., den 12. März 2010 unter Leitung von Frau Götz, Tel. 07774 / 317.

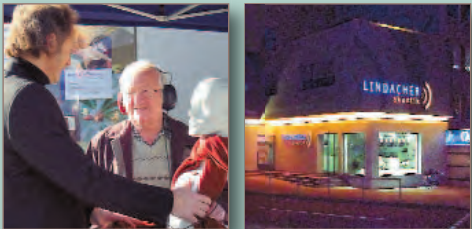
Das Altenwerk Volkertshausen lädt ein **zum Alternachmittag** am **Mittwoch, den 3. März 14.30 Uhr**. Nach einer Andacht in der Krypta treffen wir uns im Verenasaal, um den Film, der 1956 in Volkertshausen gedreht wurde, anzusehen und um uns mit Herrn Rainer Läufe über die damalige Zeit zu unterhalten.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLTERTSHAUSEN

Donnerstag, den 18.02.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen. Es werden Spiele gemacht
20.00 Uhr Kirchengemeinderats-sitzung im Gemeindezentrum Volkertshausen
Sonntag, den 21.02.
8.45 Uhr Gottesdienst in Friedingen St. Leodegar
10.00 Uhr Familiengottesdienst für Jung und Alt in der Christuskirche in Aach mit Abendmahl (Saft)
Montag, den 22.02.
20.00 Uhr Bibelkreis in der Christuskirche in Aach
Mittwoch, den 24.02.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
1. Gruppe 15.30 Uhr / 2. Gruppe 17.00 Uhr
Donnerstag, den 25.02.
19.00 Uhr Frauengesprächskreis findet statt bei Familie Dähn in Mühlhausen
Thema: Einführung in das Musikhören, verstehen und genießen mit Karl-Heinrich Dähn
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend im Gemeindezentrum Volkertshausen
Thema: Vater unser
Sonntag, den 28.02.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach
11.00 Uhr Teeni - Gottesdienst in der Christuskirche in Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



NEUER HÖRGERÄTEAKUSTIKER LINDACHER IN DER AUGUST-RUF-STRASSE IN SINGEN MITTE AM MONTAG

Hörwünsche gehen bei Lindacher in Erfüllung

Mehr Lebensqualität durch beste fachliche Beratung im Studio

Mit seinem Fachgeschäft Nummer 35 lässt sich das Traditionsunternehmen Lindacher zum 22. Februar in Singen am Hohentwiel nieder. Nach dem Motto »Hörwünsche gehen in Erfüllung« setzen sich Vorstand Eckehard Lindacher und seine neue Hörakustikmeisterin Nadine Fricke ab sofort für mehr Lebensqualität durch individuelle Hörgeräteversorgungen und kundenorientierten Service in der August-Ruf-Straße 19A ein. Nach intensiven Renovierungsarbeiten, modernsten technischen Installationen, einer ansprechenden Außengestaltung im Lindacher Firmendesign, erstrahlt das 75 Quadratmeter große Ladengeschäft pünktlich zur Eröffnung von innen und von außen in neuem Glanz. Nicht nur in der optischen Gestaltung seiner Fachgeschäfte setzt Lindacher auf Qualität mit Hand und Fuß. In einem schallarmen Hörerlebnisstudio im hinte-

ren Bereich des Geschäftes werden Hörschwächen mit bester technischer Ausstattung und kleinsten Hörsystemen zuverlässig kompensiert. Die realitätsgetreue Simulation unterschiedlichster Hörsituationen aus dem Alltag macht eine noch präzisere Anpassung der Hörsysteme möglich.

Service auch für Kinder

Neben der altersbedingten Hörschwäche gehört auch das Gehör der Jüngsten zum Kompetenzfeld des Akustikunternehmens. Die neue Filiale in Singen ist ausgestattet mit kinderfreundlicher Mess- und Anpasstechnik. Hörakustikmeisterin Fricke steht somit allen Eltern bei ihren Fragen zur Hörgeräte-Versorgung von Kindern zur Verfügung, passt diese spielerisch und kindgerecht an und betreut El-

tern und Kinder langfristig. Bei fairen Preisen bietet das neue Lindacher Fachgeschäft allen Singenern künftig umfassende Serviceleistungen, Räumlichkeiten mit Wohlgefühlcharakter und eine zentrale Lage. Das Unternehmen Lindacher blickt auf eine über 50-jährige Firmengeschichte zurück und wurde 1958 als Handelsvertretung in Stuttgart gegründet. Der Firmensitz der AG befindet sich inzwischen in Grafenau. Schon immer galt es, sich kontinuierlich weiter zu entwickeln. Die Dinge selbst in die Hand zu nehmen, zuverlässige Lösungen zu finden, weiterzuentwickeln und zu perfektionieren. Im Jahr 1964 wurde das erste meistergeführte Hörgeräte-Fachinstitut in Stuttgart gegründet. Seither gehört auch die Tinnitusberatung zum Aufgabengebiet. Im Jahr 1968 kam das erste Filialgeschäft in Böblingen hinzu. 1999 wurde ein erstes Lindacher-Kinderhörzentrum eröffnet, im



Mit insgesamt 35 Fachgeschäften ist Lindacher Hörakustik präsent.

letzten Jahr wurde das Unternehmen in Lindacher-Hörakustik umbenannt und ist inzwischen mit 35 Filialen im Süddeutschen Raum und in Sachsen präsent.

„Von wegen faustdick hinter den Ohren...“



Wir feiern
Neueröffnung!
22.02. bis 05.03.2010

„...ein Hörgerät von Lindacher ist alles andere als faustdick.“

Kommen Sie zu unseren Neueröffnungswochen vom 22. Februar bis 5. März 2010. Warum? Weil es um Sie geht. Wir zeigen Ihnen, wie winzig klein und unauffällig Sie es hinter den Ohren haben können. Unser Akustikerteam freut sich auf Ihren Besuch in unserem neuen Singener Fachgeschäft.

Lindacher Akustik Singen · August-Ruf-Straße 19A
Ecke Freiheitstraße · Telefon (07731) 14 77 06

über 30x in Deutschland.
LINDACHER
akustik

www.lindacher.de

Ausschneiden & mitbringen.

Die große
Neueröffnungsaktion:
22.02. BIS 05.03.2010

Gutschein
2-Jahre-Premium-Service
für **0,00 €***
statt 260,00 €/Gerät*.

Sichern Sie sich Ihre Extras!

- ✓ alle Batteriekosten inklusive
- ✓ keine Reparaturkosten
- ✓ alle Pflegeartikel und ein Hygiene-Starterset gratis
- ✓ elektrisches Trockengerät kostenlos
- ✓ Ersatzgerät bei Verlust
- ... und viele weitere Leistungen gratis!

2-Jahre-Premium-Service

Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit! Lassen Sie sich in der Zeit von 22. Februar bis 05. März 2010 ein modernes Hörsystem anpassen. Kostenfrei und unverbindlich. Sollten Sie sich innerhalb von 4 Wochen für Ihr neues Hörsystem entscheiden, sind die Vorteile des Lindacher Premium-Service-Pakets mit allen Extras für Sie 2 Jahre kostenfrei.

Lindacher Akustik Singen · August-Ruf-Straße 19A
Ecke Freiheitstraße · Telefon (07731) 14 77 06

LINDACHER
akustik
Ihr Hörberater für mehr Lebensqualität.

* Angebot gilt nur für Geräte der Komfort- und Premiumklasse.



Richtig billig!

Lidl lohnt sich.

Do, 18. Februar
bis Sa, 20. Februar

Billigpreise zum Wochenende!

Actimel

- In den Sorten Natur oder Natur 0,1 %
- Je 6x 100-g-Pckg.
- 1 kg = 2.65

6er-Pack!

- 20 %!

seit 15.2. **1.59**

Weichkäse in Salzlake

- 55 % Fett i. Tr.
- Abtropfgewicht: 1 kg (1 kg = 4.49)
- Je 1,5-kg-Dose
- 1 kg = 3.-

1,5-kg-Dose!

- 18 %!

5.49 **4.49**

Rahmjoghurt/Der Cremige 0,1 % Fett

- Erdbeere, Pfirsich-Maracuja u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -26

Aktion!

- 39 %!

1.39 **0.89**

MILRAM Käse-scheiben

- Sylter, Burländer oder Burländer leicht
- 175-g-Pckg.
- 100 g = -68

Aktion!

1.19*

Herta Genießer-Freuden

- Wacholder-Schinken oder Farmer-schinken
- 100-g-Packung

Aktion!

1.11*

Milka Schokolade

- Alpenmilch, Noisette, Ganze Haselnüsse u.a.
- Je 100-g-Tafel

- 37 %!

15.2. **0.49**

duplo Big Pack

- Je 20x 18,2-g-Packung
- 1 kg = 6.85

18+2 Riegel gratis!

+2 Riegel gratis!

2.49*

Eintopf

- Hühner Nudeltopf, Reistopf u.a.
- Je 800-g-Dose
- 1 kg = 1.39

- 41 %!

1.39 **1.11**

PUNICA Classics

- Multivitamin 17+4, Waikiki Orange u.a.
- Fruchtsaftgehalt: mind. 50 %
- Teilweise aus Fruchtsaftkonzentraten
- Je 1,5-l-Fl.
- 1 l = -64

Pfandfrei!

- 40 %!

15.2. **0.95**

Snack-Hits

- Mit verschiedenen Sorten in der Packung

- 13 %!

15.2. **1.99**

Ver nel Weich-spüler

- Versch. Sorten
- Je 2-l-Flasche
- 1 l = 1.10

2-Liter-Flasche!

- 33 %!

15.2. **2.19**

NESCAFÉ Gold

- Klassisch, Mild u.a.
- Je 200-g-Glas
- 100 g = 3.48

- 13 %!

3.99 **6.95**

DASH Universalwaschmittel Tiefseewirbel 45 WL

- Reicht für ca. 45 WL (1 WL = -13)
- 3,06-kg-Pckg.
- 1 kg = 1.82

- 34 %!

15.2. **5.55**

Renforcé-Bettwäsche

- Hautsympathisch durch reine, supergekämmte Baumwolle
- Für erholsamen Schlafkomfort in hochwertiger Baumwollqualität
- Mit praktischem Knopfverschluss
- Kissenbezug: ca. 80 x 80 cm

ca. 135 x 200 cm **9.99***

ca. 155 x 220 cm **12.99***

Komfortgröße

Jersey-Spannbettlaken

- Hautsympathisch durch reine Baumwolle
- Besonders saugfähig und atmungsaktiv
- Maßgarantie durch einlaufgeschützte Sanfor-Ausrüstung
- Faltenfreie Passform durch Rundumgummizug
- Auch für hohe Matratzen geeignet

ca. 90-100 x 200 cm **4.99***

ca. 140-160 x 200 cm **6.99***

ca. 180-200 x 200 cm **8.99***

Matratzen-schonbezug

- Hochwertiger, strapazierfähiger Bezug zur Schonung Ihrer Matratze (bis ca. 20 cm Höhe)

ca. 90 x 200 cm **6.99***

SANFOR

Kochfestes Kissen

- Weiche, bauschige Polyester-Hohlfaserfüllung
- Strapazierfähig und formbeständig
- Auch ideal als Füllkissen
- ca. 40 x 40 cm

2.99*

Relax-kissen

- Material: 88 % Polyester, 12 % Elasthan, Mikrokügelchen: 100 % Polystyren
- Maschinenwaschbar bei 30 °C

5.99*

Kochfestes Steppbett

- Für ein reizfreies und wohlthuendes Schlafklima
- Angenehm weiche, bauschige Polyester-Hohlfaserfüllung
- Bezug: 50 % Baumwolle, 50 % Polyester
- Strapazierfähig und formbeständig

ca. 135 x 200 cm **9.99***

ca. 155 x 220 cm **15.99***

Hautsympathisch und angenehm weich durch reine, supergekämmte Baumwolle

Mit praktischem Reißverschluss

60

Trocknergeeignet

lupilu Baby-Nickioverall

- 80 % Baumwolle, 20 % Polyester
- In kuschelig weicher Nickiqualität
- Durchgehende Druckknöpfe ermöglichen bequemes An- und Ausziehen

Größen: 50/56-86/92

je 3.99*

lupilu Baby-Nickijacke

- Oberstoff: 80 % Baumwolle, 20 % Polyester, Futter: 100 % Baumwolle
- In kuschelig weicher Nickiqualität
- Knöpfe für bequemes An- und Ausziehen

Größen: 50/56-86/92

je 3.99*

lupilu Mädchen-Hausschuhe

- Aus wärmendem und atmungsaktivem Filz (30 % Wollanteil)
- Flexible und rutschhemmende Laufsohle
- Größen: 23-29

je Paar 4.99*

lupilu 3 Baby-Bodys

- Weiche, anschnittsame Feinrippqualität
- Hautsympathisch durch reine, supergekämmte Baumwolle
- Mit praktischer Schrittknöpfung für leichtes An- und Ausziehen
- Größen: 50/56-98/104

je 3 Stück 4.49*

lupilu Baby-Socken

- 81 % Baumwolle, 16 % Polyamid, 3 % Elasthan (LYCRA®)
- Hautsympathisch durch gekämmte Baumwolle
- Optimale Passform durch LYCRA®

Größen: 12/14-19/22

je 2 Paar 1.99*

Baby-Tagebuch-/Fotoalbum

- Tagebuch (384 Seiten) oder Fotoalbum (100 Seiten für 200 Bilder in 10 x 15 cm)

je 3.99*

...und viele weitere Aktionsartikel!

Schüler sollen autonom entscheiden

Streit um die Situation von Mensen in den Singener Gymnasien

Singen (frö). Derzeit findet eine laute Debatte über den Zustand der Mensen an den Singener Schulen, speziell an den beiden Gymnasien Friedrich-Wöhler und Hegau-Gymnasium statt. Dabei geht es auch um die Frage, welche Qualität die Mensen den Schülern anbieten können. Die SMV des Friedrich-Wöhler hatte eine Umfrage durchgeführt, um die Qualität der Mensa zu überprüfen. Von 578 befragten Schülern gaben 335 an, in der Mensa zu Mittag zu essen. Diese Zahlen wurden in der Tagespresse falsch dargestellt. Aus diesem Anlass, und um das Thema noch einmal zu diskutieren, hatte die Stadt Singen zu einem Pressegespräch eingeladen, an dem die beiden Schulleiter und Vertreter der SMV anwesend waren. Auch Bürgermeister Bernd Häusler stellte sich den Fragen der Schüler. Er sei leicht irritiert, sagte Häusler, denn so schlecht sei das Essen in den Mensen nun wirklich nicht. Das Essen sei ausgewogen und alle Schüler die essen möchten, bekommen auch etwas. Engpässe in der Versorgung gebe es so gut wie nicht. »Wer sich rechtzeitig anmeldet, bekommt auch etwas«, sagte der Schulbürgermeister. Beide Mensen bieten ein Zusatzessen. Auch die Platzfrage wurde von Bernd Häusler beantwortet, es gebe genügend Platz. Die Mensen wurden auf-

grund einer Bedarfsanalyse gebaut. Am Hegau sei man an der Kapazitätsgrenze. Auch der Lärmschutz sei ausreichend. »Ein gewisser Lärm ist in einer Schule normal«, sagte Rektor Horst Scheu. Die Mensa solle lebendig sein und den Schülern Freude machen. Bernd Häusler verteidigte das Pächter-Modell. Die Schüler hatten kritisiert, die Mensa würde als Kiosk reichlich Fast Food anbieten. Dagegen setzte Pächter Edwin Braun, dass er seit einiger Zeit Obst und Gemüseschalen morgens frisch zubereite, davon verkaufe er aber nur sechs bis acht Stück pro Tag. Rektor Dr. Andreas Uhlig sprach von der Nachfrage, die das Angebot regle. Wenn die Schüler Fast Food möchten, wird es auch angeboten. Offen blieb bei dem Termin die Frage, wie man Schülerinnen und Schüler an eine gesündere Ernährung heranhelft. Einig war man sich, dass es wenig Sinn macht, die Mahlzeiten bei Lidl oder McDonalds einzunehmen. Das Mensa-Essen am Fri-Wö kostet 3 Euro, das ist ein durchaus moderater Preis. Horst Scheu versicherte, dass die Schule auf dem Weg sei, eine optimale Lösung zu finden, mit der auch die Schüler zufrieden sein könnten. Er lobte seine SMV, war aber auch kritisch. »Wenn man eine Umfrage macht, muss man auch die



Sie diskutierten über das Essen in der Mensa des Fri-Wö-Gymnasiums: Horst Scheu, Edwin Braun, Marianne Guthoff, Bernd Häusler, Christian Rosmanith und Markus Mueller. swb-Bild: frö

korrekten Zahlen wiedergeben.« Scheu fand es positiv, dass die Schüler auf Probleme aufmerksam machen. Am Friedrich-Wöhler gibt es eine Gesundheits-AG, hier erarbeiten Schüler mit Lehrern und Eltern gemeinsame Lösungen.

Marianne Guthoff vom Gesamtelternbeirat wünscht sich, dass Schüler sich der Realität stellen. Die Erwachsenen müssten ein Auge darauf haben, was die Jugendlichen konsumieren. Andreas Uhlig erinnerte die Schüler daran, dass sie das Angebot

beeinflussen können. Wenn alle das wollen, müsse Fast Food nicht das Maß aller Dinge sein. Bernd Häusler wollte es den Schülern überlassen, zu essen, was sie möchten. »Ihr könnt selbst entscheiden«, gab er den Ball an die beiden Schülervertreter.

Frühstück von den Lions

Serviceclub unterstützt Schulen

Singen (swb). Der Lions Club Singen-Hegau hat sich im abgelaufenen Jahr 2009 mit vielen Projekten für Jugend, Kunst, Kultur und Soziales engagiert. Jetzt stellte der Serviceclub seine Bilanz für das abgelaufene Jahr vor. Herauszuheben ist die Unterstützung mit 4.000 Euro für zwei Klassen der

twiel-Gewerbeschule das Frühstücksverhalten der 27 Schüler/-innen analysiert und verändert. Der Einkauf, die Zusammenstellung sowie die Vorbereitung eines energiereichen und gesunden Frühstückes wurden gelernt und von den Klassen umgesetzt. Ziel war es, in der Gemeinschaft zu frühstücken und in einer

vention der Schüler und auf der anderen Seite für die Weiterbildung von Lehrkräften. Insgesamt 4.800 Euro wurden für Kunst und Kultur, für das Kunstmuseum in Singen und den Kulturförderpreis Singen-Hegau, verliehen an den Cellisten Tim Ströbele, gespendet. Im Sozialbereich konnte für die Lebenshilfe 7.000



Schüler der Projektklassen Schulfrühstück mit Eva Krüger (links) und Hermann Heiser (4. von links) als verantwortlicher Lehrer an der Hohentwiel-Gewerbeschule. swb-Bild: pr

Hohentwiel-Gewerbeschule mit 27 Schülern für vier mal Frühstück in der Woche. Mit der Unterstützung von Eva Krüger, Abteilungsleiterin der Mettnauschule Radolfzell haben Lehrerinnen und Lehrer der Hohen-

guten Atmosphäre in anderer Umgebung mit den Lehrkräften zu sprechen. Weitere Projekte für die Jugend wie Lions-Quest und Klasse 2000 wurden mit 5.000 Euro gefördert. Diese Projekte dienen der Gewaltprä-

Euro bereitgestellt werden. Auch im Jahr 2010 wird sich der Lions Club Singen-Hegau in ähnlicher Weise wie bisher für diese und weitere Projekte engagieren, schließt die doch recht eindrucksvolle Bilanz.

Vorbeugen, Erkennen und Behandeln

Singen (swb). Zum vierten Mal veranstaltet das Darmzentrum Hegau-Bodensee einen »Darmtag«. Dabei geht es um die Themenschwerpunkte »Darmkrebs: Vorbeugen – Erkennen – Behandeln«. Der Darmtag mit Vortrag und Podiumsdiskussion findet am Mittwoch, 10. März, ab 19 Uhr im kleinen Saal der Singener Stadthalle statt. Zunächst referiert Privatdozent Dr. Jan Harder, der neue Chefarzt der 2. Medizinischen Klinik des Hegau-Bodensee-Klinikums (HBK) Singen, zum Thema »Risikofaktoren und Entstehung von Darmkrebs – was kann ich tun?«. Professor Dr. Matthias Gundlach, Leiter des Darmzentrums und Chefarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Thoraxchirurgie am HBK Singen, führt in den Abend ein. Nach dem Vortrag werden sich

verschiedene Experten unter der Moderation des Chefredakteurs des Singener Wochenblatts, Hans-Paul Lichtwald, mit dem Themenkomplex »Darmkrebs: Vorbeugen – Erkennen – Behandeln« auseinander setzen. Es diskutieren Dr. Kurt Amann, Internistische Gemeinschaftspraxis und Diagnosezentrum Radolfzell, die Gastroenterologen mit eigenen Praxen in Singen Dr. Helmuth Fahr, Dr. Klaus Gestefeld und Dr. Ulrich Banhardt, Professor Dr. Matthias Gundlach und Dr. Jan Harder (beide vom HBK Singen), Professor Dr. Johannes Lutterbach von der Praxis für Strahlentherapie Singen, Dr. Bruno Sauter, Leiter der Endoskopie der 2. Medizinischen Klinik am HBK Singen und Kurt Kern, Vorsitzender des Landesverbands der Deutschen Ilco.

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 16

Knüller der Woche

Schweine-schnitzel

1 kg

4,44

gültig vom 17.2. – 20.2.2010
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Schlechte Deutschnote ? Viele Schüler haben Schwierigkeiten im Lesen und Schreiben



Laut Angaben der UNESCO haben fast 25 Prozent aller deutschen Kinder und Jugendlichen Probleme beim Lesen und Schreiben. In der Regel wirkt sich dies nicht nur auf das Fach Deutsch aus, sondern betrifft auch andere Unterrichtsfächer. Zu der schulischen gesellt sich zudem die seelische Belastung: Kinder mit einer Lese-/Rechtschreibschwäche befinden sich oft in einem Teufelskreis aus Misserfolg, Kritik und Entmutigung. Der einzige dauerhafte Ausweg aus diesem Dilemma ist eine gezielte Förderung, der eine gründliche Diagnose des Problems vorausgehen muss. Seit nunmehr 25 Jahren widmen sich die LOS, die Lehrinstitute für Orthographie und Schreibtechnik, ausschließlich der Diagnose und Therapie der Lese-/Rechtschreibschwäche.

Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 0 77 31 / 18 15 00



Kälte setzt Umzug zu 13.500 Zuschauer am Fasnetmäntig

Gottmadingen (of). Es war kalt, für einige doch zu kalt um einen Fastnachtsumzug zu erleben. Rund 13.500 Menschen kamen nach Angaben des Gottmadinger Narrenvereins Gerstensack am Montag nach Gottmadingen zum Umzug, der auch erstmals bereits um 14 Uhr startete. Im vergangenen Jahr hatte man noch 15.000 verkaufte Plaketten gezählt. Der große Umzug ist inzwischen zum närrischen Nachbarschaftstreffen geworden: nur sechs der 50 aufgeführten Gruppen kamen nicht aus dem Landkreis und waren auch meist Hexengruppen. Sehr erfreulich: Viel Jugend zog im Umzug

aktiv mit. Schön auch viele verkleidete Gruppen am Umzugsrand. Die Jury konnte gleich nach Umzugsende auch das Ergebnis der Wagenprämierung bekannt geben: der erste Preis ging an den Gemeinderat mit »Ta Tü Tata, s'isch ko Geld me da«. Der zweite Preis ging an die Pfadfinder St. Georg Hilzingen mit ihrem »Schachmatt«, und der dritte Preis an die Watterdinger Narrenfreunde mit ihrem »Wilden Westen«. Gesponsert hatte den Wettbewerb in diesem Jahr die Sparkasse Singen-Gottmadingen. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net



Ein wahrer Narrensprung, den hier eine Heilsberghexe im Rahmen des Fasnetmäntigumzugs in Gottmadingen vollführte.

swb-Bild: of

Ganz schön blau Volkertshauser Zunftabend als Highlight

Volkertshausen (of). Neue Besen waren spürbar beim diesjährigen Volkertshauser Zunftball, für das erstmals die Regie von Marius Schädler und Bernhard Honsel geführt wurde. Das Publikum konnte sich über ein mehr als vierstündiges Programm in der Wiesengrundhalle freuen und hatte auch nach Finale durch die Jugend des »Bunkers«, die eine tolle Persiflage auf manches Musical vom »Phantom der Oper« bis zu »Blue Men« boten, noch Lust auf Zugaben. Bei den Ehrungen, die durch Zunftmeister Alois Keller und Landschaftsvogt Helmut Sauter durchgeführt wurden, gab es Verdienstorden der Vereinigung in Gold für Carmen Schindler, Marlies Stengele und Jendro Mirthes, der Verdienstorden in Silber ging an Tho-

mas Cordobes. Ehrennarrenorden wurden an Carmen Schindler, Herwig Mayer, Elmar Sprengel, Reiner Sturm und Franz Schamberger verliehen. »Musicals« lautete das Motto und darauf hatten sich die Narren eingestellt. Eine Modenschau in langen Unterhosen gab es unter der Leitung von Petra Timm von der Impulsgruppe, Erika Hiller und Olga Eger nahmen als »Amalie und Zenzi« das Dorfgeschehen auf die Schippe. Die Männergemeinschaft brachte das Musical »Blue Men« effektiv auf die Bühne, die »Hupfdohlen« »Starlight Express«. Begeistern konnten die »3 Tenöre« Heinz Neidhart, Christoph Isele und Rocco Pandiscia, bevor der Elferrat Olympia probte und der Jungendtreff seinen herrlich inszenierten Kampf gegen den Speck aufführte.

Zurück zum Singener Krankenhaus

Viele Volltreffer beim närrischen Fasnetmäntig-Frühschoppen

Gottmadingen (of). Der närrische Frühschoppen zum Fasnetmäntig wurde, angesichts der vielen politischen Brandherde in der Region, einer der besten seit vielen Jahren. In der Gottmadinger Eichendorffhalle war es eine närrische Freude, Moderator Christoph Graf zu erleben, der sich die lokalen Platzhirsche auf die Bühne holte. Keine Frage, dass der Singener OB Oliver Ehret auf die Bühne musste, wegen der Schiefelage des HBH-Klinikums. Und das sogar mit Veronika Netzhammer. »Freundschaftstreffen« kam es aus dem Publikum als die beiden nebeneinander Platz nahmen, sie hatten immerhin ein Lied zusammen gedichtet. Und sangen mit Gerstensack-Unterstützung »Wir sichern das HBH-Qualitätsprodukt«. Das tat in der Tonlage weh. Graf wurde vorher noch politisch: »Beide haben am Anfang nichts gemerkt, jetzt merken sie um so mehr.« Und: Gebt doch einfach den Singenern ihr Krankenhaus zurück. Die Qualität des Gesangs verglich Ehret mit der Arbeit an der Krise: »Es hätte schlimmer kommen können«. Und: Beim ersten Einsatz habe es noch nicht so richtig geklappt, dafür habe man in den weiteren Strophen aufgeholt. Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger hatte Grippe, sie hätte wahrscheinlich ganz schön was abgekriegt. Peter Friedrich (SPD) bekam von Christoph Graf eins vorgesetzt: da verleihe die Kreis-SPD unter seiner Leitung einen »Hecker-Hut« – an die politische Altersabteilung. Doch Hecker sei 36 bei seinem Zug gewesen. Und da sollte man doch lieber

Leute für den Preis nominieren, die noch was vorhaben. Andreas Jung sehe als Umweltpolitiker schon ganz schön alt aus, und sei trotzdem noch nicht Umweltminister, reizte Christoph Graf. Natürlich ging's auch um die Bohlinger Schlammteiche. Jung verriet, dass Umweltministerin Tanja Gönner zwei Kanister vom Giftschlamm mitge-

Gailingens Bürgermeister Heinz Brennenstuhl bekam eine Kur verordnet, denn er kam am Tag der Zeitumstellung eine Stunde zu früh ins Büro. Gottmadingens Bürgermeister Dr. Klinger, wurde dagegen gescholten, dass er seine Urlaubstage nicht zählen könnte und zu spät von seinem Himalaya-Tripp zurück kam, und das dann als Dienstreise tarnte.



Oje, jetzt singt der OB. Das Singener Stadtoberhaupt und Veronika Netzhammer wurden von Moderator Christoph Graf (rechts) dazu aufgefordert, das Krankenhaus Singenern wieder zurück zu geben.

swb-Bild: Bild: of

nommen habe und sie nun in Stuttgart als Bodenseewein kredenze. Sie müsse dort noch Altlasten loswerden. Einen grandiosen Auftritt bescherte der Thaynger Gemeindepräsident Bernhard Müller. Der SVP-Mann kam mit Schwarzgeldkoffer, Steuersünder-CD, Sturmhaube und Armeekoffer auf die Bühne. Und einem Spiegel, den er dem Publikum vorhielt. Es habe ja auch in Deutschland eine Umfrage zu den Minaretten gegeben, das Geld komme ja in die Schweiz, weil die Steuern in Deutschland erdrückend seien.

Klinger konterte mit Unterstützung eines »O sole mio«-Chors aus der Partnergemeinde Caselle und Bürgermeister Nuzzo. Narrenpräsident Hespeler wurde eingangs darauf befragt, was ihn von seinem Vorgänger unterscheide. Christoph Graf schloss sich indes der Anregung des »Bunten Hund« vom Wochenblatt an, dass beim Poppelebrunnen der Hoorig Bär fehle, und eine Tränke für das Pferd des Poppele. Die Singener revanchierten sich mit ihrem Narrentreffen-Rap, der gleich zum Auftakt für Begeisterungstürme sorgte.

Herbe Schläge am Fasnetmäntig

Gottmadingen (swb). Zu zwei Schlägereien kam es in der Nacht von Montag auf Dienstag in einem Lokal in der Hauptstraße. Gegen 3 Uhr entwickelte sich ein Streit zwischen mehreren männlichen Besuchern. Als zwei der Beteiligten zum Rauchen nach draußen gingen, wurden sie von einem 17- und einem 18-Jährigen angegriffen und geschlagen. Dabei erhielt einer mehrere Faustschläge ins Gesicht. Als weitere Besucher schlichtend eingriffen, bekamen auch diese Faustschläge ab. Insgesamt verletzte das Schlägerduo vier Personen. Die Beschuldigten und die Geschädigten standen allesamt unter Alkoholeinfluss. Gegen 3.30 Uhr kam es zu einer weiteren Auseinandersetzung. Ein 36-Jähriger und ein 34-Jähriger gerieten in Streit, nachdem der Ältere die Tochter seines Kontrahenten geschlagen hatte. Schließlich mischte sich noch eine dritte, männliche Person ein.

Streit nach dem Guggenkonzert

Hilzingen (swb). Ein schöner Umzug in Hilzingen und ein schönes Narrenfest. Leider gab es doch ein Problem zum Finale. Am Sonntagabend, gegen 22.30 Uhr, kam es vor dem Festzelt zu einer tätlichen Auseinandersetzung zwischen zwei Jugendlichen. Ein 17-Jähriger verpasste einem Gleichaltrigen einen Faustschlag ins Gesicht.

Konzept geht auf Hilzinger Umzug mit »Spitzen«

Hilzingen (of). Wer an diesem Sonntag Gast einer der vielen Umzüge in der Region war, musste sich warm angezogen haben, angesichts beständiger Minusgrade. Oder aber man musste in Hilzingen dabei sein, wo in diesem Jahr erneut durch die Kooperation zwischen Narrenzunft Pfiffikus und der Guggenmusik »Gülläpumpäband« für einen schönen Event, rund um den Umzug gesorgt wurde. Der Umzug selbst, am den an die 40 Gruppen teilnahmen, war in rund einer Stunde vorbei und zog mehrere tausend Besucher, trotz des Frosts, an. Die Besucher konnten sich über einen hohen Anteil musikalischer Darbietungen zum Mittanzen freuen, und über manchen politischen Fingerzeig: Die Haus- und Gartengemeinschaft (ehemals Siedlerbund) präsentierte gar Hilzingen als künftigen Standort einer Univer-

sität und Pilotenschule und erklärte die Gottmadinger Schule postwendend zur neuen Zwergschule, begleitet von bissigen Bemerkungen des Kommentators am Umzugsrand. Schon vor dem Umzug wurde zur Musik und zum Genuss nach Hilzingen eingeladen. Und sofort mit dem Umzugsende, legten auch gleich die Stockacher Yetis auf dem Schulhof mächtig los. Bis zum Finale, mit der Band »Lemongras« am Abend, wurde für Stimmung gesorgt. Als weitere Stationen zum Verweilen nach dem Umzug wurden der Kirchenkeller, das Alte Rathaus wie die Hegau-Hallen angeboten. Ziel des Hilzinger Konzepts ist es, die Gäste nicht nur zum Umzug in der Gemeinde zu haben, sondern einen ganzen Narrentag anbieten zu können. Der Hilzinger Umzug soll damit in seiner überregionalen Bedeutung gestärkt werden.



Spott hatten die Hilzinger für die Nachbarn aus Gottmadingen beim Umzug übrig. Sie gingen auf die gescheiterte Schulkoooperation ein.

swb-Bild: of



Der Ratgeber für die gute Ökobilanz

Ein neues Eigenheim ist immer eine Herausforderung. Bevor sich Bauherren oder Hauskäufer festlegen, sollten sie sich gründlich über die gesundheitlichen Aspekte, Energieverbrauch und Werterhalt ihres neuen Domizils informieren. Dabei ist die Infobroschüre der Infozentrale Massiv - Mein Haus eine wertvolle Hilfe. Die jetzt erschienene Neufassung berücksichtigt die neue Energieeinsparverordnung, sowie neueste Erkenntnisse über Werterhalt und Ökologie von Massiv- und Holzelementhäusern. Bautradition mit Zukunft: »Die Massivbauweise blickt nicht grundlos auf eine jahrtausendealte Tradition zurück«, betont Reiner Pohl von der Infozentrale. Sie schont Umwelt und Geldbeutel. Weil Häuser aus Mauerwerk und Beton die kostenlose Sonnenwärme besonders gut ausnutzen, sparen sie gegenüber leichten Holz-Ständerhäusern immerhin zirka 10 Prozent an Heizenergie. Die 16-seitige Infobroschüre gibt es kostenlos unter Telefon 0385-20794013 oder im Internet unter www.bautipps.org.

Erste Liga beim Energiesparen

Große Unterschiede bei Elektrogeräten bis zur A++ -Klasse

Ein durchschnittlicher Vier-Personen-Haushalt gibt im Jahr rund 950 Euro für Strom aus. Wer diese Kosten dauerhaft senken und damit die Haushaltskasse entlasten möchte, muss erst einmal den größten Stromfressern auf die Spur kommen. »Haushaltsgroßgeräte wie Waschmaschine, Kühlschrank oder Geschirrspüler sind für bis zu 45 Pro-

zent der Stromkosten verantwortlich«, erklärt Stefan Joest, Bereichsleiter bei der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena). Dabei verbrauchen moderne Geräte der höchsten Effizienzklasse bis zu 70 Prozent weniger Strom, als alte Geräte. Doch selbst bei neuen Geräten kann es große Unterschiede geben: So verbraucht etwa ein neues Kühlgerät, das die

Energieeffizienzklasse A gerade eben noch erreicht, rund doppelt so viel Strom, wie ein in Ausstattung und Volumen vergleichbares Gerät der Klasse A++. Energieeffiziente Geräte schnell und bequem finden: Im Rahmen der Initiative Energie Effizienz bietet die dena mit ihren Topgeräte-Listen einen kostenlosen Beratungsservice beim Kauf neuer, energieeffizienter Haushaltsgeräte. Die Listen mit mittlerweile mehr als 300 Produkten stehen allen Verbrauchern kostenlos unter www.topgeraete.de zur Verfügung. Sie zeigen für die Kategorien Unterhaltungselektronik, Bürogeräte und Haushaltsgroß-

geräte die energieeffizientesten Produkte. Ein Blick auf die Listen erspart Verbrauchern somit das mühsame Vergleichen von Herstellerangaben im Fachgeschäft. Unter der kostenlosen Energiehotline 08000-736-734 gibt es weitere Informationen zum Stromsparen. Gerade bei veralteten Geräten lohnt sich ein Austausch. Wird beispielsweise ein Gefrierschrank aus dem Jahr 1998 durch ein modernes Modell der Energieeffizienzklasse A++ ersetzt, entlastet dies die Stromrechnung – bei einem angenommenen Strompreis von 21 Cent pro Kilowattstunde – um rund 70 Euro jährlich.

Seit über 20 Jahren!

Gold-Ankauf
Alt-/Zahngold
Münzen/Barren
Schmuck/Uhren
Silber/Platin
Briefmarken
Militaria

Pfand-Kredit
Schmuck/Uhren
KFZ/Boote
Maschinen
Elektronik
Kunst/Antikes
u.v.m.

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
Zimmern o.R. - Singen (Htwl) - Reutlingen - Tuttlingen
Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl.)
Nähe Post und Arbeitsamt, gegenüber Kino-Passage
Tel.: 07731 799596-0 - www.weber-pfandleihhaus.de
Staatlich zugelassenes Pfandleihhaus

**Wärmebrücke und Energieschleuder
Rollladenkasten**
...muss nicht sein...
Wir haben die Lösung!

KELLHOFER
Sonnenschutz- und
Rollladentechnik
Singen, Stockholzstraße 11 (beim TÜV), Telefon 077 31/79 95 30

Elektrotechnik
Klimatechnik
Photovoltaik

**Service für
Lüftungsanlagen**

Claudio Iozzolino
Riedheimerstr. 5
78247 Hilzingen
Tel. 077 31-79 07 41
Fax 077 31-79 07 42
Mobil 0175-268 69 24
E-mail claudio.iozzo@t-online.de

Energiespar-Tipp:

Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!

Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK
BRANDSCHUTZ
BLECHVERKLEIDUNGEN
Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/94 70 64, Fax 94 70 69

FREY

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohlingen
Tel. 0 77 31/2 40 48
Fax 0 77 31/5 31 19

**Gebäude-Energie-Beratung
kornmayer**
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

**Schimmelsanierung
vom Meisterbetrieb
kornmayer**
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

www.keller-trocknung.de

Sauter PUTZ & STUCK
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Energieberatung

Wir führen für Sie eine Energieberatung an Ihrem Gebäude durch, von der Bestandsaufnahme über die Finanzierungsberatung mit KfW-Darlehen, bis zur fachgerechten handwerklichen Ausführung.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt!

Mehr Informationen finden Sie unter www.sauter-putz-stuck.de

Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen / Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-stuck.de

Energie sparen mit der richtigen Dämmung!
Zur neuen Energiesparverordnung, die zum 1. Oktober 09 in Kraft gesetzt worden ist, müssen oberste Geschossdecken bis Ende 2011 eine Wärmedämmung erhalten / das Dach muss gedämmt werden.

WIR HELFEN IHNEN GERNE DABEI:
Ein idealer Lagerplatz für Schränke und Kisten: die oberste Geschossdecke, die häufig schlecht oder gar nicht gedämmt ist. Die neuen Dämmelemente (Paul Bauder GmbH & Co.) für die obersten Geschossdecken aus Polysio-Hartschaum bieten Ihnen:
+ einfache Planung
+ höchste Dämmleistung bei geringster Dicke

Alfred Ruh
Zimmermeister
techn. Fachwirt Holzbau
78315 Radolfzell-Böhringen
Im Wiesengrund 30
Telefon 0 77 32/27 13
Telefax 0 77 32/5 76 60

RUH
ZIMMEREI · HOLZBAU
HOLZSYSTEMBAU

rottinger
ELEKTROTECHNIK

Hausgeräte + Kundendienst
Reparatur Warmwassergeräte
Elektroinstallationen
Sprechanlagen

78239 Rielasingen-Worblingen
07731 25200
info@rottinger.de

**Kellerdecken-Dämmung
kornmayer**
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

SCHÜTZ
SANITÄR · HEIZUNG · BLECHNEREI

- Bad Komplettisanierung
- Badkonzeptionen
- Fachausstellung
- Gas- und Ölheizung
- Erneuerbare Energien
- Solaranlagen
- Wasseraufbereitung
- Blechnearbeiten

Otto-Hahn-Straße 24
78224 Singen/Htwl.
Telefon 0 77 31/6 67 98
Fax 0 77 31/6 71 98

schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

**Kaminsanierungen aller Art
Abgasanlagen · Kaminaufmauerungen**
Obere Gießwiesen 18 · 78247 Hilzingen · Tel. 077 31/86820 · Fax 077 31/868299

**Beratung und Service
vom Fachmann!**
Individuelle Beratung und zuverlässiger Service ersparen Ihnen Ärger und Kosten nach dem Einbau!

martin
GLASEREI · FENSTERBAU · TÜRENBAU · WINTERGÄRTEN
seit 1732 in Familienbesitz
275 Jahre

Glaserei - Fenster und Türenbau
Hauptstr. 7 78253 Eigeltingen
Tel.: 07774 233
Fax: 07774 6718
info@martin-fensterbau.de
www.martin-fensterbau.de

»LOS ÄMOL«

► FRECHHEITEN

Das geplante Outlet-Center in Wigoltingen im Thurgau schlägt Wellen. Nachdem die drei Städte Singen, Konstanz und Radolfzell ihre schweren Bedenken gegen das Zentrum geäußert hatten und eine Verschiebung der Kundenströme in Richtung Schweiz befürchten, sind unsere Schweizer Nachbarn alles andere als amüsiert darüber. Vor allem die Leserbriefspalten füllen sich derzeit mit Kommentaren, die eine schwere Verstimmung erahnen lassen. In der »Thurgauer Zeitung« nennt ein FDP-Poliker die Einwände aus Deutschland eine »Frechheit«, eine Leserin aus Frauenfeld rief per Leserbrief gar zum Boykott der Geschäfte in den drei Städten auf. Auch der Thurgauer Gerwerbeverband hat »mit großer Entrüstung auf die Einsprachen aus Deutschland reagiert.

Der Vorsitzende des Verbands, Peter Schütz, wird mit den Worten zitiert, dass hier die Deutschen die gutnachbarlichen Beziehungen aufs Spiel setzten. Er könne sich nicht erinnern, dass je so direkt in den grenzüberschreitenden Wettbewerb eingegriffen worden sei. Er forderte die Grenzstädte zur Rücknahme ihrer Einsprachen auf.

Inwiefern die Deutschen überhaupt eine Berechtigung zur Einsprache haben, wird gegenwärtig noch geprüft. Einziges Rechtsmittel wäre wohl eine Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Bereich. Aber es wird gegenwärtig viel geprüft: Auch das Thurgauer Amt für Kantonale Raumplanung und sogar die Bundesverwaltung in Bern könnten noch Adressaten für die Deutschen Einsprüche werden.

Oliver Fiedler

Energiepreis für GF

Abstimmung im Internet möglich

Singen (swb). Der Konzern Georg Fischer setzt in seinem Werk in Singen seit 2008 verstärkt auf Nachhaltigkeit. Dieses Engagement soll jetzt belohnt werden. Georg Fischer in Singen ist für den Energy Master Award 2010 nominiert. Der Preis wird von der Econique Business Masters GmbH & Co. KG verliehen. In vier Kategorien wurden zwölf Unternehmen für den Energie-Preis nominiert. Darunter auch das Singener Unternehmen Georg Fischer Automobilguss GmbH.

Wer den Energy Master Award für das beste Energiemanagement gewinnt, können die Bürger selbst entscheiden – und zwar im Internet. Auf der Homepage der Econique Business Masters (<http://business-masters.econique.com/455.html?&L=0>) werden alle Projekte der nominierten Unternehmen vorgestellt und jeder Einzelne kann bis zum 28.02.2010 darüber abstimmen, wer den Preis gewinnen soll. In der Kategorie »Energiemanagement Gesamtkonzept« ist der Automobilzulieferer für das Gemein-

schaftsprojekt mit dem Maggi-Werk Singen der Nestlé Deutschland AG ausgewählt worden. Im Rahmen des partnerschaftlichen Projektes der beiden Unternehmen wird die Abwärmeenergie der Schmelzerei von Georg Fischer ganzjährig zur Erzeugung von Sattedampf im benachbarten Maggi-Werk genutzt. Nach der



Erneuerung des Rekuperators der Kuppelofenanlage von Georg Fischer werden bis zu 11 Megawatt Abwärme zusätzlich genutzt.

Durch die Abwärmennutzung können zwei Drittel der Erdgasmenge eingespart werden, die sonst im Maggi-Werk zur Sattedampferzeugung notwendig gewesen wären. Für die Umwelt bedeutet dies eine Einsparung von etwa 11.000 Tonnen CO2 pro Jahr.

SPD zu Klinik-Kooperationen

Allensbach (swb). Werden die Krankenhäuser im Kreis bald enger zusammenarbeiten? Die Gespräche zwischen dem Singener Hegau-Bodensee-Hochrhein Klinikverbund und dem Klinikum Konstanz laufen. Ziel ist eine kommunale Lösung, in der Städte und Gemeinden weiterhin Verantwortung für die Krankenhäuser übernehmen. Ein Verkauf der Krankenhäuser an private Investoren ist jedoch keineswegs vom Tisch, teilt die SPD in ihrer Presseerklärung immerhin mit. Es wird also spannend bleiben.

Aktuelle Fragen der Krankenhauspolitik diskutiert die SPD im Kreis Kon-

stanz auf ihrer nächsten Delegiertenversammlung, am Donnerstag, 18. Februar, um 19.30 Uhr in Allensbach (Restaurant Nane, Konstanzer Str. 7a.).

Der SPD-Kreisvorsitzende Peter Friedrich konnte für die Diskussion einen ausgewiesenen Experten gewinnen: Matthias Einwig ist Verbandsdirektor der baden-württembergischen Krankenhausgesellschaft. Dem Dachverband gehören 395 Träger von 240 Krankenhäusern, 367 Pflege- und 115 Vorsorge- und Rehabilitationseinrichtungen an, die über insgesamt 106.814 Betten anbieten. Die Veranstaltung ist öffentlich.

Wieder lachen lernen

Zehn Jahre Selbsthilfe Schlaganfall

Konstanz (li). Die Selbsthilfegruppe Schlaganfall feiert am 27. März um 14 Uhr in den Räumen der Kliniken Schmieder in Konstanz ihr zehnjähriges Bestehen. Ziel ist es, die eigene Krankheit durch gemeinsames Handeln zu bewältigen. Gemeinsam wird nach Wegen gesucht, die wieder mit Fröhlichkeit und Lachen gesäumt sind.

Es gibt einen Erfahrungsaustausch, aber auch Einladungen an Fachleute, die über Wissenswertes aus dem medizinischen Bereich oder dem praktischen Leben informieren.

Ansprechpartnerin ist Sylvia Betz (Tel.: 07531/77904), die darauf hinweist, dass es neben den monatlichen Vorträgen und Treffen der Schlaganfallgruppe jeden Dienstag um 17 Uhr in den Kliniken Schmieder in Konstanz eine „Bewegungsstunde fürs Leben“ gibt, in der die Betroffenen etwas für sich ganz persönlich machen wollen. Für Sylvia Betz war die Begegnung mit der Radolfzeller Theaterpädagogin Monique Moelter ein Glücksfall. Die Mime und Kleinkunstdarstellerin hatte durch die Konfrontation mit einem Schlagan-

fall in der Familie völlig neue Bewegungsformen entwickelt, die sie auch beim Gesundheitstag im Radolfzeller Milchwerk mit dem Publikum durchführen konnte. Und daran hatten alle sichtbar Spaß. Und darum geht es letztlich in allen Lebenssituationen – vor allem, wenn die Not sehr groß ist und man selbst aus der Lebensbahn geworfen worden ist.

Die Bewegungsstunde der Selbsthilfe Schlaganfall geht jetzt schon ins vierte Jahr. Wer mitmachen will, muss keinen Vertrag unterschreiben und keinerlei Verpflichtungen eingehen.

Die Bewegungsstunde kostet allerdings fünf Euro, die weiteren Kosten werden dank Spenden (noch) aus der Kasse gedeckt.

Die Selbsthilfegruppe hat hier noch Plätze frei – vorrangig für Patienten nach Schlaganfall. Beim Jubiläumsnachmittag am 27. März wird die Bewegungsgruppe selbst auftreten, zudem Monique Moelter mit Partner und Piccolo. Es gibt eine musikalische Begleitung durch Kevin Dümke. Und Uwe Daltoe wird den Nachmittag moderieren.



Praxis lernen: Der Arbeitskreis Schule/Wirtschaft war zu Gast bei den Stadtwerken Radolfzell. swb-Bild: li

Kein Papiertiger sein

Stadtwerke Radolfzell mit Visionen

Radolfzell (li). Der Arbeitskreis Schule/Wirtschaft beschäftigt sich derzeit mit dem Wandel in den Dienstleistungsberufen. Was sich in der Strom- und Wasserwirtschaft verändert hat, erlebten die rund 40 Teilnehmer aus Berufsschulen und Ausbildungsbetrieben letzter Woche bei den Stadtwerken Radolfzell. Ihnen geht es auch darum, Unterrichtseinheiten praxisnah zu gestalten.

Geschäftsführer Thomas Isele sagte es deutlich: »Wir wollen den Wandel in der Energiewirtschaft aktiv mitgestalten.« Vor fünf Jahren habe man damit begonnen, Prozesse und Abläufe im Haus zu überdenken. Heute seien die Mitarbeiter deutlich zufriedener mit ihrer Arbeit und den Abläufen. Man habe »Workflow« eingeführt, durch das jeder Mitarbeiter an den neuen Prozessen mitarbeiten könne. Alle müssten lernen, in Prozessschritten zu denken.

Isele machte die Abläufe an einem leicht nachvollziehbaren Beispiel

sichtbar: Ein Hausanschluss muss errichtet werden. Da seien viele Mitarbeiter beteiligt, eine klare Stellenbeschreibung hätten sie alle. Ein Unternehmen brauche Visionen, das nenne man Mission oder einfacher gefragt: »Was ist unser Auftrag?« In einer Leitlinie müssten die Unternehmensziele genannt werden. Image müsse man nach außen wie nach innen pflegen, sagte Isele. Und: »Wir müssen profitabel sein.« Es lässt keinen Zweifel daran, dass er der beste Anbieter in der Region sein will. Das Bioenergiedorf Möggingen werde allein 2,8 Millionen Euro Investitionen kosten. Und: »Man darf bei Innovationen kein Papiertiger sein.«

Mit jedem Mitarbeiter werden auch hier Zielvereinbarungen getroffen. Auch das dürften keine Traumwelten sein: Realistisch müsse man Ziele definieren. Bei der Diskussion wurde schnell klar, dass hier Experten im Publikum saßen, die Isele allerdings beeindruckt hatte.

Frauensportclub bald in Singen

Singen (swb). Die Zeit der Trägheit ist vorbei. Die Mrs. Sporty Frauensportclubs liegen voll im Trend und treffen den Nerv der Zeit. Mit der nötigen Portion Spaß trainieren Frauen hier in einer persönlichen Atmosphäre unter individueller Betreuung. Seit November 2007 trainieren Frauen bereits erfolgreich im Mrs. Sporty Club in Radolfzell, der von Markus Fahr hier in der Region platziert wur-

de. Die große Nachfrage in Radolfzell hat ihre Grenzen im räumlichen Angebot – und es gab viele Nachfragen von Frauen aus Singen, warum es dort keinen solchen Club gibt.

Am 22. März wird nun Clubinhaber Markus Fahr unter der fachkundigen Leitung von Saskia Ahrendt und ihrem Team einen Mrs. Sporty-Club in Singen eröffnen können. Er befindet sich in der Ekkehardstraße 34 und wird gerade umgebaut.

Der Vorverkauf hat begonnen: Das Team steht für kostenlose und unverbindliche Beratungen von Montag bis Freitag jeweils von 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr zur Verfügung. Die Trainingsmethode von Mrs. Sporty basiert nach einem Konzept von Tennisstar Stefanie Graf auf einem Zirkeltraining und ist eine Kombination aus Ausdauer- und Muskelaufbauübungen, die durch Aufwärm- und Dehnphasen optimal ergänzt werden. »Wer sich zwei- bis dreimal pro Woche 30 Minuten Zeit nimmt, um bei Mrs.Sporty zu trainieren, wird innerhalb kürzester Zeit Erfolge sehen,« verspricht Markus Fahr.

Ein, auf das Trainingskonzept abgestimmtes Ernährungskonzept ergänzt das ganzheitliche Training. Weitere Informationen gibt es unter www.mrssporty.de.



Saskia Ahrendt, Markus Fahr, Marion Rothfuss, Jutta Rentel (nicht im Bild) eröffnen Mrs. Sporty in Singen.

Nycomed baut Stellen ab

Konstanz (swb/of). Das Unternehmen Nycomed, das sich in der letzten Woche in der Unternehmensleitung neu aufgestellt hat, will am Standort Konstanz 84 Stellen abbauen. In Singen sollen 3 Arbeitsplätze wegfallen. Das wurde den Mitarbeitern im Rahmen einer Betriebsversammlung letzte Woche mitgeteilt.

Konstanz ist deshalb stärker betroffen, weil hier der Forschungsbereich verkleinert werden soll. Besonders die »Frühe Forschung« solle restrukturiert werden, dort, wo man noch lehrer auf vagen Spuren von Wirkstoffen ist.

Betriebsratsvorsitzender Rolf Benz kündigte eine harte Haltung an. Man wolle mit allen Mitteln betriebsbedingt Kündigungen vermeiden.

Schon im Dezember hatte Nycomed-Deutschland-Chef Stefan Brinkmann gesagt, dass man nicht ohne Einschnitte durch das schwere Jahr 2010 kommen werde.

Konstanz soll aber weiterhin stärkster Forschungsstandort in Deutschland bleiben.



GEBURTEN

IN SINGEN

- 14.11 Konstantin Elias Hempel, Yasemin Kaya, Gottmadingen, Alpenstr. 5 und Fabian Frederik Hempel, Singen, Hauptstr. 16
- 01.12 Yessin Boutra, Manuela Boutra geb. Schmidt und Abdelkader Boutra, Singen, Richard-Wagner-Str. 34
- 19.12 Matthew Rayn Timm, Elena Timm, Steißlingen, Franz-Xaver-Oexle-Str. 3
- 19.12 Mika Kammerer, Nicole Förste und Benjamin Kammerer, Hilzingen, Hofwieser Str. 19
- 21.12 Alessio Randazzo, Sabrina Leone und Pietro Randazzo, Singen, Ringstr. 5
- 23.12 Damian Massimiliano Conte, Stefania Conte, Singen, Konstanzer Str. 75 und Dominic Saumweber, Singen, Untere Haselstr. 10
- 25.12 Muhamed Wunsch, Afrdita Wunsch geb. Nuredini, Gottmadingen, Thaynger Str. 13 und Daniel Wunsch, Singen, Danziger Str. 11
- 27.12 Alessia Giulia Lazzarini, Sylvia Lazzarini geb. Arnold und Nevio Lazzarini, Singen, Feldbergstr. 42
- 29.12 Sam Kraft, Nicole Kraft und Daniel Michael Kraft geb. Haug, Steißlingen, Lange Str. 11
- 29.12 Leonie Tometzki, Barbara Jehle und Damiano Christian Tometzki, Gottmadingen, Sternengässle 1
- 30.12 Noah Kulcsar, Iudit Kulcsar geb. Varga und Georg Kulcsar, Singen, Villinger Str. 11
- 31.12 Nick Köninger, Nicoleta-Iuliana Köninger geb. Hrelescu-Milos und Andreas Köninger, Stockach, Walter-Diehr-Str. 16
- 31.12 Fynn Willibrord Konstantin Hinderichs, Adelheid Hinderichs geb. Schlüper und Ralph Michael Hinderichs, Stockach, Köpfleweg 8c
- 31.12 Maya Sigrid Sybille Hinderichs, Adelheid Hinderichs geb. Schlüper und Ralph Michael Hinderichs, Stockach, Köpfleweg 8c
- 31.12 Greta Dreher, Heike Dreher geb. Nicolai und Jörg Dreher, Engen, Im Fallentor 1
- 01.01 Laryanna Amberlyne Onserio, Larisa-Veronica Onserio geb. Suciu und Allan Moseti Onserio, Singen, Alemannenstr. 57
- 02.01 Julian Noel Marian Metzger, Karina Désirée Antonie Metzger geb. Kral und Peter Alexander Metzger, Singen, Am Rebberg 3
- 03.01 Fabian Jannis Kupke, Simone Stefanie Kupke geb. Abrell und Andreas Oliver Kupke, Singen, Vordergaß 3
- 03.01 Julia Sophie Dippelhofer, Gabriela Dippelhofer geb. Anders und Michael Peter Dippelhofer, Singen, Am Heidenbühl 43
- 03.01 Maria Konjetic, Vesna Konjetic geb. Preradovic und Ilija Konjetic, Rielasingen-Worblingen, Kehlhofstr. 14
- 04.01 Noah Samuel Speck, Elke Theresia Ringwald-Speck geb. Ringwald und Swen Martin Speck, Geisingen, Mühlthalstr. 38

- 04.01 Malena Fenja Mantel, Daniela Camelia Mariscu geb. Ienciu und Roland Tassilo Mantel, Singen, Pommersche Str. 4
- 04.01 Mara Meßmer, Rita Meßmer geb. Ritzi und Ralf Meßmer, Tengen, Zollstr. 14
- 04.01 Jasmin Fabienne Schultheiß, Iris Monika Schultheiß geb. Nagel und Florian Schultheiß, Rielasingen-Worblingen, Hofenackerstr. 6
- 05.01 Ines Christel Bösing, Petra Elisabeth Bösing geb. Röttele und Stephan Bösing, Engen, Ballenbergstr. 6
- 05.01 Anne Keller, Jane Shima Keller-Pracht geb. Pracht und Frank Keller, Radolfzell, Zum Weinberg 9
- 05.01 Amine Damra Nur Kabak, Hatice Kabak geb. Kabak und Hüseyin Kabak, Rielasingen-Worblingen, Hörstr. 35
- 05.01 Tiago Imani Maier, Loredana Ulrika Maier und Secondo Fernando Lehmann, Singen, Lange Str. 18
- 06.01 Lillian Faith Spillmann, Julia Rosel Bierbach und Jochen Erich Spillmann, Radolfzell, Zum Lerchental 51
- 08.01 Johannes Hieronymus Matthäus Pohl, Alexandra Maria Pohl geb. Trunk und Marcus Pohl, Orsingen-Nenzingen, In den Linden 15
- 08.01 Dylan Petrelli, Marcella Petrelli geb. Braggaglia und Antonio Petrelli, Engen, Beethovenstr. 2
- 08.01 Abdulla Asim Javed, Jasmin Javed geb. Hartmann und Mohammad Asam Javed, Singen, Max-Porzig-Str. 36
- 08.01 Justina Maria Braun, Kelly May Braun geb. Hawkes und Markus Marcel Braun, Engen, Im Heimgarten 1
- 09.01 Jakob Alexander Nelson Rempel, Tanja Rempel geb. Bernhardt und Thilo Matthias Rempel, Steißlingen, Beurener Str. 20/2
- 10.01 Nevio Daniele Snow Raffaele Trippel, Michaela Karin Trippel-Zehnder geb. Zehnder und Daniel Trippel, Mühlhausen-Ehingen, Keltenweg 1
- 10.01 Leyla-Eleonir Jelassi, Marianna Fontana und Sahbi Jelassi, Radolfzell, Markthallenstr. 12
- 10.01 Serena-Meryem Jelassi, Marianna Fontana und Sahbi Jelassi, Radolfzell, Markthallenstr. 12
- 10.01 Ledri Luzha, Emine Luzha geb. Maholli und Fahri Luzha, Lottstetten, Im Winkel 2
- 11.01 Leona Sophie Sproll, Monika Sproll, Gailingen, Hauptstr. 6 und Thomas Baur, Kleinandelfingen, Gewerbestr. 9, Schweiz
- 11.01 Laura Schreiber, Anita Schreiber geb. Wiehl und Michael Klemens Schreiber, Gailingen, Wolkensteinstr. 2
- 11.01 Tamina Schreiber, Anita Schreiber geb. Wiehl und Michael Klemens Schreiber, Gailingen, Wolkensteinstr. 2
- 12.01 Jasmin Gleiser, Nina Gleiser geb. Svirko und Viktor Gleiser, Singen, Konstanzer Str. 1
- 12.01 Vanessa Trinchese, Iwona Monika Trinchese-Butkiewicz und Angelo Trinchese, Engen, Friedrich-Mezger-Str. 1

- 13.01 Collin Angel Herrmann, Christin Herrmann und Ronny Wohlmann, Gottmadingen, Grenzlandstr. 9
- 14.01 Magnus Wicht, Joanna Sarah Wicht geb. Gibson und Peter Wicht, Rietheim-Weilheim, Am Zimmerplatz 7
- 14.01 Emma Marie Lämmle, Anne Julia Lämmle geb. Kienzler und Markus Michael Lämmle, Orsingen-Nenzingen, Langenstein-Schloss 8
- 15.01 Mary-Jane Ditz, Katerina Ditz geb. Borisenko und Viktor Ditz, Jestetten, Vorgaissweg 24
- 15.01 Ronja Svete, Margret Svete geb. Paff und Jens Svete, Rielasingen-Worblingen, Am Park 17
- 15.01 Ellice Schäfer, Helene Schäfer geb. Krieger und Waldemar Schäfer, Singen, Schnaidholz 5a
- 16.01 Daniel Steigerwald, Ljiljana Steigerwald geb. Spienjak und Mario Steigerwald, Rielasingen-Worblingen, Im Hasel 10
- 18.01 Marlon Markus Lei, Nadja Lei und Markus Wolfgang Trolldenier-Lei geb. Trolldenier, Singen, Feldbergstr. 21
- 19.01 Nicklas Rusche, Simone Rusche geb. Fichtenbauer und Wolfgang Rusche, Volkertshausen, Grenzstr. 8
- 20.01 Yannic Domenic Krotz, Regina Maria Krotz geb. Schwäglar und Jürgen Michael Krotz, Überlingen, Hochbildstr. 8
- 20.01 Tiago Andre Torres, Sabrina Ursula Weingärtner, Singen, Scheffelstr. 28 und Carlos Alberto Neves Torres, Singen, Steißlinger Str. 90
- 21.01 Mathea Clara Kuppel, Cathrin Elisabeth Kuppel und Joachim Rolf Hölzle-Lettau geb. Hölzle, Singen, Bühlstr. 8
- 22.01 Lea Marie Kraus, Cora Simone Kraus geb. Jahn und Harry Kraus, Volkertshausen, Erlenweg 4
- 22.01 Mailin Speichinger, Susana Alves Speichinger geb. Marcal Alves und Markus Bernhard Speichinger, Tengen, Ludwig-Gerer-Str. 28
- 23.01 Maja Katharina Duda, Simone Duda geb. Streit und Volker Johann Duda, Rielasingen-Worblingen, Singener Str. 10
- 24.01 Paul Pasternak, Silke Pasternak geb. Stauder und René Pasternak, Singen, Im Eichbühl 51

ENGEN
wurde keine Geburt beurkundet

AACH
wurde keine Geburt beurkundet

GOTTMADINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

HILZINGEN
wurde eine Geburt beurkundet

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

TENGEN
wurde keine Geburt beurkundet



EHESCHLISSUNGEN

- IN SINGEN
- 08.01 Jasmin Rebecca Schrodin und Karl-Heinz Kalmbach, beide Thayngen, Speckweg 9, Schweiz
- 08.01 Kathrin Nina Rieger und Joachim Ekkehard Kiefer, beide Singen, Hohentwielstr. 12
- 15.01 Larissa Estelle Schneble und Daniel Borromeo, beide Singen, Hohenhewenstr. 23
- 22.01 Gabriele Eckert geb. Rein und Robert Daniel Grzybek, beide Singen, Im Iben 9
- RIELASINGEN-WORBLINGEN
wurde keine Eheschließung beurkundet.
- ENGEN
- 23.01 Maria Teresa Rodriguez Lopez und Ralf Axel Engesser, beide Engen, Im Wiesengrund 16

AACH
wurde keine Eheschließung beurkundet.

GOTTMADINGEN

04.01 Anita Killian geb. Beinrauch und Mirko Mirthes, beide Gottmadingen, Kornblumenweg 26

HILZINGEN
wurde keine Eheschließung beurkundet.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
wurde keine Eheschließung beurkundet.

TENGEN

29.01 Melanie Frank, Tengen, Brühlgass 11 und Heiko Bernhard Lehn, Orsingen-Nenzingen, Hauptstr. 16



STERBEFÄLLE

- IN SINGEN
- 16.12 Wilfried Wilhelm Wirtz, Radolfzell, Reichenau Str. 49
- 26.12 Rosa Fuchs geb. Glöckner, Singen, Im Gabrinus 3
- 29.12 Emma Sobocik geb. Wramba, Singen, Überlinger Str. 13
- 30.12 Karl Wilhelm Wiesmann, Singen, Theodor-Hanloser-Str. 16
- 30.12 Ernst Friedrich Leible, Engen, Petersfelsstr. 17
- 31.12 Andrea Marion Jonas-Ataya geb. Jonas, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 25
- 31.12 Maria Meßmer geb. Karrer, Singen, Koloniestr. 7
- 01.01 Hans-Jürgen Klaschewski, Singen, Alemanenstr. 40
- 01.01 Hans Lothar Dilger, Radolfzell, Haselbrunnstr. 43
- 02.01 Edeltrud Theresia Keller, Engen, Dorfstr. 45
- 02.01 Antonio Mangano, Singen, Malvenweg 5
- 04.01 Irmgard Bertha Ida Bock geb. Bartz, Gailingen, Bergstr. 28a
- 05.01 Armin Wilhelm Koch, Singen, Churfürstenstr. 4
- 05.01 Josef Glatzel, Singen, Gaisrain 20
- 06.01 Nikolaus Brandel, Singen, Worblinger Str. 8b
- 06.01 Johanna Christa Koppel geb. Jaekel, Singen, Richard-Wagner-Str. 55
- 07.01 Erwin Otto Walter Höfs, Singen, Aacher Weg 13
- 07.01 Anna Bäuchle geb. Mindel, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 08.01 Wilhelm Albert Müller, Singen, Virchowstr. 6a
- 08.01 Walter Konrad Adolf Hilpert, Singen, Ostpreußenstr. 13
- 08.01 Pius Rigling, Singen, Haasenackerstr. 19
- 08.01 Paul Wolf, Engen, Sonnenrain 10
- 09.01 Robert Fischer, Singen, Schlachthausstr. 1
- 09.01 Elisabeth Gänswein geb. Keßler, Uhlingen-Birkendorf, Im Holz 34
- 11.01 Elfriede Mayer geb. Huber, Engen, Hauserhof 1
- 12.01 Heinz Walter Breil, Engen, Friedrich-Metzger-Str. 7
- 12.01 Hildegard Maria Hauer geb. Winterhalter, Singen, Haasenacker 19
- 14.01 Hannelore Tritten, Singen, Aluminiumstr. 12
- 14.01 Helene Haug geb. Meißner, Singen, Laubenweg 22
- 14.01 Ilse Gertrud Mach geb. Rieg, Singen, Haasenackerstr. 19

www.Andreas-Kochloeffel.de

mobiles photo studio radolfzell 07732 - 91 98 17

FOTOGRAFIE

BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 18.00 Uhr

Bohlinger Straße 25 · D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. – Mi.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr

78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74/92 31 00
Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de

FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

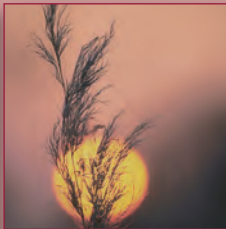
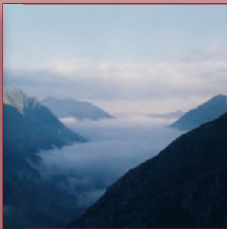
Kinder?

Das passende Auto gibt's bei uns.

Entdecken Sie unsere Angebote auf
www.auto-brecht.de

brecht

Tel. 07731/8237 -16/-17
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen



Endlich zieh' ich um
vom 1-Zi.-Appartement
in Mamas und Papas Wohnung

Ab sofort helfe ich meinem großen Bruder Dario
bei der Erziehung unserer Eltern!



Davina *08.02.10, 13.01 Uhr
Größe 52 cm, Gewicht 3480 g

Die glücklichen Eltern
Rita Gagliardi-Zander und Patrick Zander
mit dem großen Bruder Dario!

Liebe Sabrina
Alles Liebe und Gute zum
21. Geburtstag

Wir lieben Dich!
Opa, Oma und Uroma





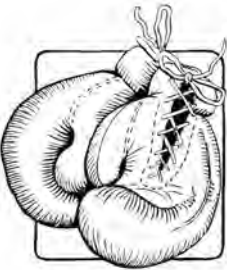
Hallo Felix

Zu Deinem **6. Geburtstag** wünsche ich
Dir alles Liebe und Gute.

Deine Oma Margot



Statt Karten!



DANKSAGUNG

Für die überaus große Anteilnahme, die wir beim Abschied
unseres lieben Verstorbenen

Walter (Kelly) Kellmayer

erfahren durften, möchten wir auf diesem Wege unseren
herzlichsten Dank aussprechen.

Besonderen Dank der Intensivstation in Radolfzell; Herrn Diakon Ehinger für
die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten und dem Bestattungsinstitut
Burri & Keller für die gute Betreuung und Hilfsbereitschaft.

Radolfzell, im Februar 2010

Elfriede Kellmayer
mit Tochter Susanne Hornberger



Du bist erlöst,
du spürst nun keine Schmerzen,
du gingst zu früh,
doch bleibst du in unsern Herzen.

Das Liebste, was ich hatte, wurde mir genommen.

Karin Kutschke
geb. Reinemann
*3.12.1940 †9.2.2010

Singen

Bernhard Kutschke
und Angehörige

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir im engsten Familienkreis von ihr
Abschied genommen.

In liebevoller Erinnerung



Emil Graf
† 19.02.2009

Gedanken - Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Du fehlst uns sehr.

In Liebe
Deine Familie

FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Irma Illichmann

die im Alter von 79 Jahren verstorben ist. Frau Illichmann war über 19 Jahre in unserem Unternehmen
in der Büroreinigung beschäftigt.
Frau Illichmann hat ihre Aufgaben mit großer Zuverlässigkeit und Engagement wahrgenommen. Durch
ihr freundliches und zuvorkommendes Wesen und ihre Hilfsbereitschaft hat sich Frau Illichmann bei
Vorgesetzten und Kollegen große Anerkennung und Wertschätzung erworben.

In dankbarer Erinnerung nehmen wir von der Verstorbenen Abschied und werden ihr ein ehrendes
Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserer
Kegelschwester

Brigitte Wagner

die uns am 10.02.2010 nach langer Krankheit zu früh
verlassen hat.
Wir werden Brigitte mit ihrem Humor immer in
Erinnerung behalten.

Kegelclub »Asphaltjäger«



DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode
meines lieben Mannes

Johann Wollek

möchte ich mich von Herzen für die Blumen- und Geldspenden
sowie für die lieben Worte bedanken.

In tiefer Trauer
Christine Wollek mit Familie



*Ein gutes Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen.*

Nach kurzer Krankheit entschlief meine liebe
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante,
Patin und Cousine

Irma Illichmann
geb. Perino

kurz vor ihrem 90. Geburtstag.

78269 Volkertshausen, den 15.2.2010
Goethestraße 15

In Liebe und Dankbarkeit
Monika Geppert geb. Illichmann
mit Gatte Günter
Markus und Johanna Geppert
mit Melina
und alle Anverwandten

Seelenamt mit Trauerfeier am **Freitag, dem 19.2.2010** um
14.30 Uhr in der Pfarrkirche Volkertshausen.



*Was uns die Welt auch bieten mag
von allen ihren Schätzen;
ein liebes treues Herz
kann sie uns nicht ersetzen.*

Meine liebe Mutter und Oma

Ruth Hofmann
* 23.1.1921 † 4.2.2010

ist ruhig eingeschlafen.

In Liebe
Barbara Dauschek
Jacqueline Dauschek
Jean Mathieu

78247 Hilzingen, Meckergasse 1

Ihrem Wunsch entsprechend hat die Urnenbeisetzung in
aller Stille stattgefunden.

Danksagung

Die Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Der Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe und Erinnerung.



Wir bedanken uns bei allen,
die ihr Mitgefühl durch einen
stillen Händedruck, Wort,
Schrift, Blumen- und
Geldspenden bekundeten und
unserem lieben Verstorbenen die
letzte Ehre so zahlreich erwiesen
haben.

Franz Muffler

Nenzingen, im Februar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Pia Muffler mit Familie



1 Jahr ohne Dich
Du fehlst uns sehr

Ricarda Döring
*13.4.59 †19.2.09

Deine Kinder, Eltern,
Geschwister mit Familien



Mein Herz ist unruhig,
bis es ruht in Dir, o Herr. Augustinus

Plötzlich und unerwartet verstarb unsere Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Frieda Reddig

geb. Bressler

* 15.04.1929 † 11.02.2010

Gottmadingen, den 11.02.2010 In stiller Trauer
Günther Reddig mit Familie
Regina Sick mit Familie
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 18.02.2010 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner Schwiegermutter, Oma, Schwester und Patin

Elisabeth Frick

geb. Senn

* 12.4.1919 † 12.2.2010

Singen, St.-Anna-Heim

In stiller Trauer
Christa Frick
Elmar Frick
Irmgard Zimmermann geb. Senn mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, 26.2.2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt. Seelenamt ebenfalls am Freitag, 26.2.2010, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Peter und Paul.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meiner lieben Frau, unserer guten Mutter,
Schwiegermutter und herzensguten Oma

Anneliese Weißhaar

im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten, sie auf dem letzten Weg begleiteten und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundet haben.

Besonders danken wir dem Pflegepersonal des Michael-Herler-Heims für die liebevolle Pflege.

Singen, im Februar 2010 Oswald Weißhaar
mit Kindern und Familien



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau,
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Herta Bressler

geb. Flach

10.07.1932 – 12.02.2010

Gottmadingen, den 12.02.2010

In stiller Trauer
Erwin Bressler
Gerhard und Ute Bressler
mit Nadine und Nicole
Manfred und Roswitha Bressler
mit Sandra und John
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19.02.2010, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

In liebevoller Erinnerung

an Mama, Ehefrau und Oma **Berta Herz**

† 22.02.2005

Fünf Jahre ist es nun schon her, seit Du uns verlassen hast.
Bitte hilf uns, dass die Trauer uns nicht zerfrisst. Es ist so
schmerzhaft, es tut so weh, sieh, wie wir vor Deinem Grabe
stehn. Voller Trauer und Schmerz blutet unser Herz.
Wir müssen es hinnehmen und akzeptieren, jedoch glaub uns,
wir wollten Dich niemals verlieren. Wir schreiben Dir dieses
Gedicht, weil wir traurig und verzweifelt sind.
Doch eines wissen wir ganz genau, wir lieben und vermissen
Dich immer und ewiglich!

Erwin Herz
Tochter Ute, Ralf und Mathias
Tochter Elvira Herz mit Thomas
und Enkel Jennifer und Jaqueline



Du bist erlöst,
du spürst nun keine Schmerzen,
du gingst zu früh,
doch bleibst du in unsern Herzen.

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann, Sohn, Bruder
und Onkel

Ludwig Rey

* 01.07.1947 † 11.02.2010

Randegg, den 11.02.2010

In stiller Trauer
Monika Rey
Hans Rey
Margit mit Familie
Monika mit Familie
Richard mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.02.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Randegg statt.



So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Für uns alle unfassbar ist der plötzliche Tod meines lieben, herzensguten Mannes, unseres liebevollen Vaters, Schwiegervaters, Opas und Bruders

Siegfried Skott

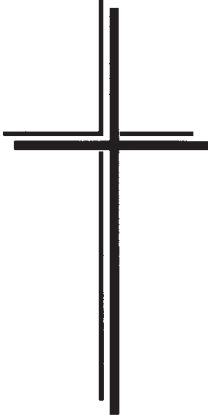
* 13.02.1934 † 14.02.2010

Wer ihn kannte, weiß, was wir verloren haben.

Traueradresse: Familie Beier, Bucherstraße 16, 78244 Gottmadingen

In tiefer Trauer
Anneliese Skott
Simone Skott-Bölili mit Familie
Daniela Beier mit Familie
Marco Skott mit Familie
Ilona Frickinger mit Familie
Sabine Bühner mit Familie
Erna Oswald mit Familie

Die Trauerfeier findet am Freitag, 19.02.2010, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen,
wenn wir gehen.
Albert Schweitzer

Mein lieber Mann, Vater und Schwiegervater ist heimgegangen.

Kurt Rutschmann

freier Architekt

* 31.01.1934 † 11.02.2010

Singen, Keltenstraße 2

Dem Auge fern, dem Herzen ewig nah.

In Liebe und Dankbarkeit
Wally Rutschmann geb. Hanke
Markus und Diana Rutschmann
Anverwandte und Freunde

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 18.02.2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!
frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-20.00

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf tengen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

Kasseler Halsbraten

ohne Knochen

1 kg

~~5,99~~ €



Hähnchenbrustfilet

Hkl. A

1 kg

~~8,99~~ €



Fleischkäse

feingekörnt

100 g

~~0,59~~ €



Cornedbeef

100 g

~~1,19~~ €



Schwarzwälder Schinken

100 g

~~1,49~~ €



Original italienische
Spianata oder
Spianata piccante

100 g

~~1,99~~ €



KÄSE

Allgäuer Emmentaler

3 Monate gereift

mind. 45 % Fett i. Tr.

100 g

~~0,79~~ €



Lindenberger

mind. 45 % Fett i. Tr.

100 g

~~0,79~~ €



Bauer Deutscher Butterkäse

mind. 45 % Fett i. Tr.

100 g

~~0,59~~ €



MOLKEREIPRODUKTE

Müller Froop

verschiedene Sorten
(100 g = 0,23 €)

150-g-Becher je

~~0,35~~ €



Landliebe Joghurt

verschiedene Sorten
(1 kg = 1,78 €)

500-g-Glas

zzgl. 0,15 € Pfand je

~~0,89~~ €



© Singener Wochenblatt

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Seelachsfilet

Fanggebiet
Nordostatlantik

100 g

~~0,89~~ €



Grüne Heringe

Fanggebiet
Nordatlantik

100 g

~~0,69~~ €



Heringsfilet

in Sahnesauce

100 g

~~0,79~~ €



OBST & GEMÜSE

Mineolas

süß-säuerlich,
Türkei, Klasse I

1 kg

~~0,99~~ €



Blumenkohl

Italien oder
Frankreich

Stück

~~1,11~~ €



Speisekartoffeln „Grumbeere“

Kochtyp siehe Etikett

Klasse I, Deutschland

(1 kg = 0,50 €)

2-kg-Beutel

~~0,99~~ €



VERSCHIEDENES

Mövenpick Kaffee

verschiedene Sorten
vakuum gemahlen

(1 kg = 5,98 €)

500-g-Packung

~~2,99~~ €



Milka Schokolade

verschiedene
Sorten

100-g-Tafel je

~~0,59~~ €



Ortenauer Weinkeller Affentaler Spätburgunder Rotwein

QbA, auch trocken

(1 l = 5,92 €)

0,75-l-Flasche je

~~4,44~~ €



SERVICE · VERKAUF · VORFÜHRUNG · KAFFEE- UND ESPRESSOMASCHINEN · NEU/GEBRAUCHT
WMF · SAECO · GAGGIA · NIVONA · LA PAVONI · GASTROBACK

24 STUNDEN REPARATURZEIT!

BS BestSolutions®
KAFFEE · KÜCHE · KULINARIK

HERMANN-LAUR-STR. 2 · 78253 EIGELTINGEN
INDUSTRIEGEBIET · TEL + 49 (0)77 74/93 99 0
MO - FR 07:30 - 17:00 SA 08:00 - 12:00 UHR

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

„Die Welt braucht gute Nachrichten.“

Werden auch Sie Pate!

Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de

Plan

WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.

2€ für eine BABYKLAPPE rettet Leben

Spendenkonto 101010 Volksbank Hegau

Herzen erhältlich in allen
WOCHENBLATT-Geschäftsstellen

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstr. 224
60599 Frankfurt am Main

Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10

www.aerzte3welt.de
Tel: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20

Hilfe braucht Helfer.

„Ich war mehrmals in den Projekten und weiß, dass wir schon mit bescheidenen Mitteln viele Leben retten können.“

Dr. Maria Furtwängler

Werden auch Sie zum Helfer!

Bitte den Coupon ausfüllen, ausschneiden und senden an:

Ärzte für die Dritte Welt e.V.,
Offenbacher Landstraße 224,
60599 Frankfurt am Main

Coupon:

Bitte senden Sie mir unverbindlich Informationen

☐ über Ärzte für die Dritte Welt e.V.

☐ über aktuelle Hilfsprojekte

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

E-Mail



Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

Thomas Philipps
Sonderposten GmbH & Co. KG

Fleece-Decke
100% Polyester, bedruckt, hochwertige Qualität, versch. Dessins
130x170cm
* ~~4,88~~
3,98

Duo-Treteimer
• 1x ca. 14 Liter
• 1x ca. 6 Liter
• versch. Farben
* ~~9,88~~
7,98

Fahrradbox
• aus witterungsbeständigem Kunststoff
• 4 Haken z.B. zur Befestigung mit Gepäckspinnen
• Innenvolumen ca. 14 Liter
• 1 Reflektoraufkleber
• einfache Montage
ca. 43x30x24cm (ohne Deko)
9,98

Schinkenspeck
ca. 600g Stück
kg Preis
(ohne Deko) **4,98**

Saaletaler Jagdwurst
im Kunstdarm
1kg
2,48

Dr. Siemer Apfelsaft
100% Fruchtgehalt
1Liter
-49
KEIN PFAND auf diesen Artikel!

Frostschutz Scheibenklar
mit Citrus-Duft, bis -20 Grad
5Liter
(1 l = -,60)
2,98

Deutsche Speisezwiebeln
HKL. 2
5kg
(1kg = -,36)
1,79

Braunkohlebriketts
• hoher Heizwert
• leicht anzuzünden
• gleichmäßiges Anbrennen
• niedriger Schwefelgehalt
10kg
(1kg = -,20)
* ~~2,49~~
1,99

Blitzfeuer Öko-Kaminanzünder
• Naturprodukt aus Holzwolke und Wachs
• extra lange Brenndauer
32Stück
2,98

Rattan Kaminholz-wagen
auf Rollen
19,95

Kaminholz für Kachelöfen, Kaminöfen und Heizkamine
Restfeuchte 20-25%, versch. Holzarten
21,4rdm
(1rdm = -,14)
2,99

Vorteilspreis
2 Sack = 42,8rdm
(1rdm = -,12)
5,-

Primeln
Primula acaulis, im 9 cm Topf, versch. Farben
Vorteilspreis
3Stück = 1,-

Primeltopf
Keramik glasiert, ø 11 cm, versch. Farben
1,-

GRÜNER JAN Dolomitkalk
25kg
(1kg = -,12)
2,99

Bittersalz
5kg
(1kg = -,60)
* ~~3,88~~
2,99

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 **Überlingen** Waldhornstr. 5

Sport-Kalender

Handball

Südbadenliga, Herren

Samstag, 20. Februar, 20 Uhr:

DJK Singen – Ottersweier

TuS Steißlingen – Weil

TV Ehingen – Hofweier

Südbadenliga, Frauen

Sonntag, 21. Februar, 16.30 Uhr:

SG Ehingen/Engen – HTV Meißenheim

TuS Steißlingen – HG Müllheim/Neuenburg

Fußball

Vorbereitung

Samstag, 20. Februar, 14.30

Uhr: FC Singen – Hegauer FV

Zum Finale der Indoor Open

Singen (swb). Die »Singen Indoor Open« gehen in die zweite Hälfte und in die entscheidenden Spiele um die Finalteilnahme am 20. März im Sportpalast Singen.

Bereits über 50 Tennis-Matches wurden in den verschiedenen Altersklassen gespielt. In innovativen Wettspielformen, wie Gruppenspielen und Mehrfach-KO-Systemen, kommen die Teilnehmer zu vielen Wettkämpfen mit verschiedenen Gegnern. Alle Ergebnisse werden für die neue Leistungsklasseneinteilung des Badischen Tennisverbandes gewertet.

Bei den Damen werden in den nächsten Tagen die Gruppenspiele abgeschlossen. Mit Loretta Schwer von TC Rebberg Radolfzell und Carmen Ehinger vom TC Steißlingen stehen bereits zwei Halbfinalisten fest. Im Triple-Ko der Herren haben sich die Herren Hoffmann und Maßat (Litzelstetten), Retzbach (Markelfingen) und Wilczak (Singen) ins Halbfinale durchgespielt. Bei den Herren 35 stehen Russo (Mönchweiler), Ebner (Böhringen), Rothbauer (Welschingen) und Möhrle (Worblingen) im Halbfinale. Am 20. März werden im Rahmen eines großen Finaltages alle Endspiele gespielt. Dazu gibt es ein Tie-Break Doppeltturnier aller Teilnehmer und mit der Siegerehrung, eine Spielertombola im Sportpalast Singen.

Außer Spesen nichts gewesen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Mit leeren Händen kehrte der TTC Mühlhausen von seinem Doppelauswärtsspieltag beim TTV Ettlingen, sowie dem ASV Grünwettersbach II zurück. Da alle anderen Mannschaften in der Tischtennis Badenliga am Fasnachtswochenende spielfrei waren, fiel der TTC dadurch nur um einen Platz auf Tabellenrang sieben zurück. Doch der Abstand auf Ettlingen ist nach der Niederlage im direkten Vergleich gerade mal auf zwei Punkte geschrumpft. Wiederum verpasste der TTC Mühlhausen somit die Chance, sich vorzeitig aus dem Abstiegs-kampf zu verabschieden, denn mit Hohberg, Ettlingen, Kenzingen und dem Tabellenletzten Offenburg bleiben weiterhin vier Mannschaften auf Schlagdistanz.

Trotz genial aufspielenden Philip Dannegger und weiteren zwei Einzelsiegen von Georg Winkler im vorde-

ren Paarkreuz, war der TTC Mühlhausen nicht in der Lage die Heimmannschaft aus der Karlsruher Vorstadt Ettlingen nur annähernd in Gefahr zu bringen und verlor deutlich mit 4:9. Auch gegen den ASV Grünwettersbach II reiste der TTC Mühlhausen ohne große Erwartungen an. Das Heimteam schien sich für den, in der Hinrunde, verlorenen Punkt »rächen« zu wollen und entsprechend motiviert gingen die Spieler an ihre Aufgaben. Am Ende behielten sie klar mit 2:9 die Oberhand gegen die Gäste aus Mühlhausen. Nun gilt es die „Wunden zu lecken“, um in zwei Wochen im Spiel gegen den TTSV Kenzingen, bei dem dann Abstiegskampf pur angesagt ist, auf den Punkt topfit zu sein. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.ttc-muehlhausen.de

Titel für Straub und Karotsch

Altmeister siegen bei den Deutschen Senioren-Meisterschaften



Thomas Straub vom StTV Singen holte sich im Weitsprung den Deutschen Meistertitel bei den Senioren im Weitsprung.

Singen/Stockach/Radolfzell (swb). Mit 6,58 Meter im Weitsprung gewann Thomas Straub vom StTV Singen bei den Deutschen Leichtathletik-Seniorenmeisterschaften im Sindelfinger Glaspalast klar die Konkurrenz in der Altersklasse M 45. Sein Ziel, seine Weite bei den Landesmeisterschaften zu verbessern, gelang ihm mit 30 Zentimeter ein-drucksvoll. Mit diesem perfekt getroffenen Sprung setzte er eine Weite, die gleichzeitig die beste Tagesweite aller Altersklassen bedeutete. Nachdem er im ersten Versuch (6,28 Meter) noch auf Sicherheit gesprungen war, konnte er nach langer Verletzungspause wieder eine Weite erzielen, mit der er selbst nicht gerechnet hatte. Auch für Frank Karotsch von der TG Stockach begann das neue Jahr erfolgreich. Er sicherte sich über 3000 Meter den Titel des Deutschen Meisters. Früh ging der TG Athlet mutig an die Spitze des, 16 Teilnehmer starken Feldes, und baute die Führung Runde um Runde aus. Die Zeit blieb für den Stockacher

schließlich bei 9:29,71 Minuten stehen. Einen Tag zuvor hatte der Stockacher weniger Glück. Beim 800 Meter Finale konnte Frank Karotsch, wohl auch aufgrund von fehlendem Tempotraining, seiner Konkurrenz auf der Hallenbahn keine Paroli bieten. Nach 500 Metern gab er deshalb das Rennen entnervt auf, um sich für die 3000 Meter zu schonen. Mit nachhaltigem Erfolg. Auch für die LG Radolfzell gab es Medaillen. Maria Hain-Anderer (W55) konnte sich über 3 000 Meter mit 14.04,01 Minuten die Bronzemedaille ergattern, wie auch Claudia Vollert, die im Kugelstoßen 9,99 Meter erreichte. Katja Wessel (W40) konnte sich über 800 Meter auf Rang 4 platzieren (2.32,72min). Die weiteren Ergebnisse: W55: Über 400m: 5. Maria Hain-Anderer (LG Radolfzell) 80,74s; Im Weitsprung: 7. Claudia Vollert (LG Radolfzell) 3,43m; Im Hochsprung 6. Claudia Vollert (LG Radolfzell) 1,10m; M70: Über 3000m: Hubert Rist 14:24,98min.

Handballer testen die Schweiz

Aarau (swb). Die Schweizer Handball-Nationalmannschaft trifft im März im Rahmen der Vorbereitung auf die WM-Qualifikation zweimal auf Deutschland. Das erste Spiel der DHB-Auswahl findet am Dienstag, 16. März, in der Aarauer Schachenhalle statt. Das Rückspiel wird am Mittwoch, 17. März, in der Stuttgarter Porsche-Arena ausgetragen. Beiden Teams bietet sich damit eine hervorragende Gelegenheit für zwei attraktive Tests, im Hinblick auf die anstehenden Aufgaben. Die DHB-Auswahl bestreitet im kommenden Juni, wie auch die Schweiz die Playoffs zur WM 2011 in Schweden. Das Team von Trainer Heiner Brand trifft dann auf Griechenland, die Schweiz bekommt es mit Dänemark zu tun.



Die HFV-Fußballerinnen verteidigten erfolgreich den Titel bei den Südbadischen Hallenmeisterschaften. Hintere Reihe von links: Sportlicher Leiter Michael Rösch, Bianca Uhlemann, Romina Stinziani, Luisa Radice, Meike van Elten, Michaela Sig und Trainer Gino Radice. Vordere Reihe von links: Jenny Groos, Justyna Trzaskowski, Anna Preiser und Nadine Menzer. swb-Bild: HFV

Den Pott verteidigt HFV-Fußballerinnen holen erneut Hallentitel

Engen (swb). Die Oberliga Fußballerinnen des Hegauer FV haben bei den Frauen-Hallenmeisterschaften des Südbadischen Fußballverbands in Willstätt bei Kehl erfolgreich ihren Titel verteidigt. Mit einem verdienten 1:0-Sieg im Finale gegen den Oberliga-Konkurrenten SC Freiburg II sicherte sich die Mannschaft von Trainer Gino Radice den Hallentitel. Am vergangenen Dienstag war Trainingsauftakt beim Hegauer FV. Unter der Woche gab es einige kräftezehrende Einheiten auf schneebedecktem Platz. Der Focus lag nicht auf den Hallenmeisterschaften, der Spaß stand für die Radice-Elf im Vordergrund. In der Vorrunde kam man nur langsam in Fahrt. Die ersten beiden Spiele konnte man erfolgreich gestalten. Dann kam es zur ersten Begegnung gegen den SC Freiburg im Rahmen der Gruppenphase. Die HFV-Elf machte zu wenig und die Organisation stimmte nicht, sodass Freiburg verdient mit 4:1 gewann. Mit zwei weiteren Siegen ge-

gen die Spvgg Lahr und den SV Litzelstetten sicherte sich der Hegauer FV dann aber den zweiten Tabellenplatz in der Gruppe B. Im Halbfinale trafen die Hegauerinnen dann auf den Turnier-Gastgeber SC Sand. Die HFV-Spielerinnen setzten mit einem überlegenen 4:0 Sieg ein klares Ausrufezeichen, dass sie den Titel aus dem Vorjahr verteidigen wollten. Das zweite Halbfinale gewann der SC Freiburg, sodass man sich im Finale zum zweiten Mal an diesem Tag gegenüberstand. Die Hegauerinnen gingen durch Bianca Uhlemann in Führung, spielten sehr konzentriert und ließen den Breisgauerinnen kaum Raum zur Entfaltung. HFV-Torhüterin Anna Preiser war in den brenzigen Situationen auf dem Posten. Mit einer besseren Chancenverwertung auf Hegauer Seite hätte der Finalsieg höher ausfallen können. So blieb bis zur Schluss sirene beim knappen, aber verdienten 1:0 Finalsieg für den Hegauer FV.



► MAKELLOS

Valdet Gashi, Martin Stehle (im Bild rechts) und Bruno Anastacio vom Thai-Box Club Singen haben auf dem K-1 Turnier in Schorndorf sämtliche Kämpfe gewonnen. Mit dieser makellosen Kampfbilanz startete Ralf Hase-nohr mit seinen Kämpfern erfolgreich in die neue Wettkampfsaison 2010 und setzt damit die Erfolgsserie vom letzten Jahr nahtlos fort. Weitere Infos unter www.thaiboxclubsingende.de

FC Singen holt Jungtalente

Singen (swb). Mit drei Nachwuchstalenten verstärkt sich der FC Singen zur kommenden Rückrunde. Vom SC Tuttlingen kommt der 1991 geborene Isa Sabuncuo, als ehemaliger Spieler der Villingen Bu-Li A-Jugend wird er bei Singen auf einiger seiner Ex-Kollegen treffen. Außerdem stoßen die beiden 19-jährigen Balazs Balogh und David Rasztovits (FC Konstanz) zum Verein. Die beiden kennen sich aus gemeinsamen Zeiten in der ungarischen U-17-Auswahl. Ebenfalls vom FC Konstanz kommt Daniel Pfeleiderer, der neben Pfullendorfer Aydemir Demir die Hohentwiel verstärken soll. »Die erfahrenen Spieler sollen den Jungtalenten in ihrer sportlichen Entwicklung zur Seite stehen und sie unterstützen. Diese Mischung entspricht unserem Konzept mit vielen jungen, talentierten Spielern und einigen erfahrenen Kräften«, betont Frank Renz vom FC Singen. Den Verein aus beruflichen Gründen verlassen werden Joachim Ball (FV Rottweil) und Christan Jauch (St. Georgen), sowie Pitwad Bunmee (FC Rielasingen).

Triathlon in Schaffhauser

Schaffhausen (swb). Die Vorbereitungen für den 27. Schaffhauser Triathlon am 14. August 2010 gehen unter dem neuen OK-Chef Marcel Zürcher, planmässig voran. Auf der neuen Website www.schaffhauser-triathlon.ch ist ab sofort die Online-Anmeldung für die Wettkämpfe möglich. Wie bisher werden die Langstrecke (5,0 km Schwimmen, 59,5 km Radfahren, 16,5 km Laufen), Kurzstrecke (2,4 – 31,5 – 7,8) und der Jugendtriathlon für die Jahrgänge 1995 bis 1998 (0,6 – 7,0 – 2,0) angeboten. Kurzstrecke und Jugendtriathlon können auch als 3er-Team absolviert werden. Als einzige bisher geplante Änderung gegenüber den Vorjahren starten die Junioren der Kurzstrecke zeitgleich mit den Männern Hauptklasse und AK1.

KURZ & BÜNDIG

Engen: Gottesdienste in der Autobahnkapelle: So., 21.2., 11 Uhr, ev. Gottesdienst m. Hl. Abendmahl, verantwortlich: ev. Pfarrer Hans-Wilhelm Ubbelohde; 18 Uhr Taizégebet, verantwortlich: kath. Pfarrer Gebhard Reichert.

Radolfzell: Die Lungensportgruppe Radolfzell trifft sich zu einer Informationsveranstaltung am 19.2., 16 Uhr, im Vereinsheim des BRSV (Behinderten und Rehasportverein), Mettnaust. 2, Radolfzell. Anmeldung bei Rolf Bader, Tel. 07732/53137, r.bader@online.de.

Singen: RLS-Selbsthilfegruppe: Restless-Legs (unruhige Beine), Treffpunkt am Di., 23.2., um 17 Uhr im Hotel Widerhold, Schaffhauser Straße, Singen, zu einem Info-Nachmittag. Gäste sind willkommen.

Betreuungsnachmittag – auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung – bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe Singen immer dienstags, 14.30–17.30 Uhr, im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6, in Singen an. Infos: 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Fahrdienst wird angeboten.

Gesprächstraining für Paare: EPL-Wochenendkurs, mit Übernachtungsmöglichkeit vom Fr., 19.2., 18 Uhr bis So., 21.2., 16 Uhr in St. Luzen in Hechingen. Anmeldung bei der Kath. Regionalstelle Bodensee-Hohenzollern, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax: 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Walken, bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

BSK Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau: Mittwochstreff, 14–18 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen. Basteln, Beratung, Information, Unterhaltung. Das Vereinsheim ist für alle Behinderten und Nichtbehinderten jeden Mittwochnachmittag geöffnet. Info: Tel. 07731/47576.

Informationsveransaltung Das Landratsamt Konstanz, Amt für Landwirtschaft Stockach, veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem BLHV Stockach am Mi., 24.2., in der »Lichtberghalle« in Winterspüren einen Informationsabend zum Ge-

meinsamen Antrag 2010. Am Di., 2.3., findet der gleiche Informationsabend in der »Biberhalle« in Tengen-Watterdingen statt.

Der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband, (BLHV) bietet seinen Mitgliedern folgende Veranstaltungen: 18.2, 14 Uhr, Gasthaus Hecht in Orsingen: Alexander Mündel (Landwirtschaftsamt Stockach) sowie Michael Nödl (BLHV-Justitiar) informieren über »Bauen im Außenbereich«. 18.2., 20 Uhr, Hotel Paradies in Stockach: Michael Nödl informiert über »Patientenverfügungen und Testamente«.

SENIOREN WOHNEN WIE IN EINER FAMILIE

INFOTAG AM SONNTAG, 21. FEBRUAR, VON 11 BIS 16 UHR IN MARKELFINGEN

Betreuung mit Herz & Zeit

»Menschliche Wärme und niemals Einsamkeit – das können wir jedem Besucher bieten«, sagt Sonja Hupfer, die Geschäftsführerin des Pflegedienstes »Herz + Zeit«. Vor einem Jahr ist in Markelfingen in der Radolfzeller Straße 23 der erste Bauabschnitt eines ehrgeizigen Projekts im Bereich altengerechten Wohnens in Betrieb genommen worden, jetzt wird das zweite Haus nebenan im Dahlienweg bezugsfertig. Aus diesem Grund ist am Sonntag, 21. Februar, von 11 bis 16 Uhr Infotag in Markelfingen. Sechs Wohnungen stehen zur Vermietung an, großzügig bemessen und natürlich barrierefrei mit Aufzug. Hier findet jeder die ihm angemessene Wohnform für das Alter. Die Dachwohnungen mit Galerie ist ebenso passend wie das Ein-Zimmer-Appartement

ohne Küche. Sonja Hupfer unterstreicht das Individuelle. Bisher gibt es schon die Senioren-WG mit gemeinsamer großer Küche: Jeder kann im Betreuten Wohnen hier so viele Dienste in Anspruch nehmen wie er es braucht. Und keiner muss ausziehen, nur weil er mehr Pflege braucht.

Der Initiator des Projekts ist Gerhard Fischer, Geschäftsführer von Haus-Plan. Ob Wohngruppe oder eigene Wohnung: Die Einmaligkeit des Angebots liegt in der 24-Stunden-Betreuung durch Fachpersonal im pflegerischen wie im hauswirtschaftlichen Bereich. Kochen, Wäsche, Bügeln und nach dem Urlaub auch den eigenen Kühlschrank wieder füllen, das ist für Sonja Hupfer die ganze Spannweite des Angebots. Ein Notrufsystem

gehört natürlich auch dazu. »Herz + Zeit« hat selbst auch Räume hier angemietet und gehört damit zum ganz natürlichen Begegnungsfeld. Die beiden Baukörper verbindet das Kellergeschoss, in dem die künftigen Mieter auch ihren eigenen Abstellraum haben. Und für die Mitarbeiterinnen entstehen so kurze Wege. Selbstbestimmtes Wohnen ist das Ziel dieser Anlage. Haus-Plan wirbt deshalb auch mit der zentralen Lage in der Region. Singen wie Konstanz sind gleich weit entfernt. Die Anlage ist an der Ortsdurchfahrt leicht erreichbar und gehört dennoch zu einem ruhigen Wohngebiet mit kurzem Weg zum See. Davon können sich die Besucher am Sonntag überzeugen. Und es gibt auch Balkons und eine schöne Freifläche dazu. -li/pud-



• Telefon +49 (0) 7736 97087
• Telefax +49 (0) 7736 97088
• www.ruf-keller.de
• mail@ruf-keller.de
• Wannenstrasse 15
• 78250 Watterdingen

Ruf & Keller GbR
Schlosserei & Treppenaubau

Christian Takacs
Malergeschäft
Farbe & Gestaltung

Ausführung der Malerarbeiten

Junkerreute 4a • 78224 Singen/Hausen

Vielen Dank für Ihren Auftrag!
Ausführung der gesamten Elektroinstallation

Günter PFEIFFER
Elektromeister
Tel. 07731/73013

Gottmadingen
Rielasinger Straße 2

Verlegen und Liefern von Bodenbelägen
TOP ist unsere Ware:
Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und den Auftrag.

Ihr Meisterbetrieb

TOP

BODENBELÄGE
Otto-Hahn-Str. 26, 78224 Singen
Telefon 07731/182335
www.topbodenbelag.de

Ihr Ansprechpartner für alle Estrich-, Isolier- und Dämmarbeiten.

Müller Estrich GmbH
Daniel Müller • Meisterbetrieb

Flexibel – zuverlässig – pünktlich.
Wir beraten Sie gerne und kostenlos!
88682 Salem-Beuren, Bächenstr. 31, Tel. 075 54/82 60, Fax 075 54/82 93
Internet: www.estrich-mueller.de E-Mail: vertrieb@estrich-mueller.de

Steuerrechtliche
Gestaltungsberatung
Jahresabschlüsse
Steuererklärungen
Buchhaltungen
Lohnabrechnungen
Erbbschaftsteuererklärungen
Existenzgründungen

REINER HELLER
STEUERBERATER

Aacher Straße 9
78234 Engen
Telefon 07733/9432-0
Telefax 07733/9432-32
Internet: www.stb-heller.de
e-mail: heller@stb-heller.de

KELLER
Natursteine - Grabmale

Inh. Stefan Keller
Öschlestraße 73
78315 Radolfzell - Böhringen
Tel. 0 77 32 / 37 93
www.natursteine-keller.de

Wir bedanken uns für den Auftrag.

FLIESEN SAUTER

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf
Bäder-Komplett-Sanierung
Fliesenleger-Fachbetrieb
Willi Sauter • Turmstr. 11
D-78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 0 77 33 / 67 32

H-plan
HAUS Bausysteme

Alles rund um die Immobilie - vom Neubau bis zur Modernisierung

- Planung mit hauseigener Architektur
- Umsetzung des Bauvorhabens mit kompetentem Baumanagement
- Konsequente Finanzplanung durch interne Profis

Besuchen Sie unsere große Muster-ausstellung und informieren Sie sich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Haus-Plan Bausysteme GmbH Hegastraße 6 78234 Engen
Telefon 07733-99330 www.haus-plan.de
Öffnungszeiten der Muster-ausstellung Mo-Fr 8-12 und 14-18 Uhr, Sa 9-12 Uhr

FLUCK
HOLZBAU

www.holzbau-fluck.de

Herzlichen Glückwunsch zur Fertigstellung der Seniorenwohnanlage in Markelfingen!

- Zimmerei/ Holzbau
- Gebäudeenergieberatung
- Zellulose-Dämmtechnik
- Altbausanierung
- Modernisierung
- Photovoltaik

D-78176 Blumberg fon: 0 77 02 / 47 79 15

Ihr Sanitätshaus am Randen
Ihr Partner im Gesundheitswesen

REHA SERVICE
WOLFGANG + ROBERT MICK

Rohrertalstraße 10, 78250 Tengen
Tel. 07736 / 9219999
Fax 07736 / 9219993
Mail: info@reha-service.com

Zur Eröffnung von Haus 2 „Dahlie“ der Senioren-WG in Markelfingen wünschen wir alles Gute

Trüschel
home care GmbH

Waidplatz 11 + 20
79331 Teningen
Tel. 0 76 63 / 60 89-0
Fax 0 76 63 / 60 89-55
info@trueschel.de
www.trueschel.de

Wir bieten Ihnen in modernen Appartements in der Senioren-Wohngemeinschaft Markelfingen in familiärem Ambiente

- 24-Stunden-Betreuung
- Verhinderungspflege
- Tagesbetreuung

Rufen Sie uns an oder kommen Sie einfach vorbei. Wir beraten Sie gern.



Information:
Pflege mit Herz + Zeit
Radolfzeller Straße 23/1
78315 Radolfzell
Telefon 07732-82369-20

Bei uns „bröckelt“ nichts ab - auf uns können Sie sich verlassen!

- Innen- und Aussenputz
- Wärmedämmung
- Dachgeschossausbau
- Trockenbau
- Estrich

T. Dieckmann
Stuckateurbetrieb
Meisterbetrieb

Stuckateurbetrieb T. DIECKMANN
Am Graben 10 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon: 07771 875891 Fax: 07771 875892
E-Mail: info@stuck-dieckmann.de www.stuck-dieckmann.de



**DIE GROSSE ABNEHM-AKTION
IM WOCHENBLATT
VON DO., 18. FEBRUAR
BIS MI., 17. MÄRZ**

ALLE REZEPTE AUCH UNTER www.wochenblatt.net

TERMINE BEI PLANA

DONNERSTAG, 18.02.:

Aktiver Kochkursabend »Der Speck muss weg« mit Alexander Neuburger.

DONNERSTAG, 25. 2.:

Aktiver Kochkursabend »Der Speck muss weg« mit Bernhild Klüppel.

DONNERSTAG, 4. 3.:

Aktiver Kochkursabend »Der Speck muss weg« mit Alexander Neuburger.

Beginn jeweils 18 Uhr.

Anmeldung: 0 77 31 / 90 98 30

Die Kurse kosten im »Der-Speck-muss-weg«-Sonderpreis 59,- statt 69,- Euro.

INHALT

Was passt zu mir?	2
Kinder und Schnee	3
Vitamine aus der Natur	3
Was Wasser bewirkt	3
Interview mit Clemens Fleischmann	4
Fitness-Mythen	4

Die Abnehmaktion des WOCHENBLATTs

Willkommen, liebe Leser des WOCHENBLATTs, bei der diesjährigen Abnehm-Aktion »Der Speck muss weg«, die am heutigen Aschermittwoch startet und Sie in den nächsten vier Wochen im WOCHENBLATT begleitet. Partner der diesjährigen Aktion, sind die Vivesco-Apotheken in der Region, die DAK, das Abnehmstudio Injoy aus Singen sowie das Plana Küchenland in Singen und die Ottilienquelle in Randegg. Über die bewährten Rezepte der DAK-Gesundheitsberatung kann man sich leckere aber eben auch kalorien sparende Menüs für den ganzen Tag zusammenstellen.

Es gibt eine ganze Reihe von Aktionen, die beim Abnehmen helfen können.

Erstmals sind in diesem Jahr die Rezepte zu »Der Speck muss weg« als praktischer Flyer zum Mitnehmen bei den Partnern der Aktion ausgelegt. So bei der Central-Apotheke in Singen, bei der Hegau-Apotheke in Steißlingen, bei der Neuen Stadtapo-

theke in Radolfzell, bei der Schefel-Apotheke in Radolfzell, bei der Oberen Apotheke in Stockach und bei der See-Apotheke in Bodman-Ludwigshafen. Und natürlich auch bei der DAK, im Abnehmstudio »Injoy« in Singen an der Georg-Fischer-Straße (über OBI), bei den Kunden der Ottilienquelle Randegg, im Plana Küchenland wie auch in den Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs in Singen, Radolfzell und Stockach. Die Flyer werden für jede Woche neu herausgegeben.

Auf den folgenden Seiten gibt es eine Menge an interessanten Tipps rund ums Abnehmen, um Sie, liebe Leser bei Ihren Vorsätzen für ein gesünderes Leben zu begleiten.

Eine Reihe von Aktionen sind mit »Der Speck muss weg« vom WOCHENBLATT verbunden.

So werden im Plana-Küchenland schon am morgigen Donnerstag, 18. Februar und am Donnerstag, 4. März Kochkurse mit der Kochschule »Campus Culinarius« von Alexander Neuburger stattfinden.



Gemeinsam werden unter der Anleitung des Kochprofis Gerichte aus den Rezept-Flyern von »Der Speck muss weg« zubereitet. Und nach dem Kochen wird dann natürlich auch gemeinsam gegessen wobei man sich gut über alles Mögliche austauschen kann. Die Kochkurse im Plana Küchenland mit »Campus Culinarius« finden wegen der starken Nachfrage inzwischen schon monatlich statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr und nach etwa zwei Stunden geht es zum gemeinsamen Mahl an den Tisch. Am Donnerstag, 25. Februar, gibt es dort zudem einen Kochkurs mit Dampfgaren, der von Bernhild Klüppel gegeben wird. »Die meisten Menschen wissen noch nicht, welche gesunde Ernährung mit den Dampfgarern möglich ist, dass zum Beispiel wegen der schonenden Zubereitung fast gänzlich auf Salz verzichtet werden kann«, sagt die Fachfrau. Sie wird ebenfalls die Zubereitung von Rezepten aus »Der Speck muss weg« demonstrieren. Anmeldung für alle Veranstaltungen von Plana Küchenland unter 07731/9098-30.

Das Abnehmstudio »Injoy« bietet ab 2. März ein Abnehmprogramm über vier Wochen an, für das 75 TeilnehmerInnen gesucht werden. Zudem findet am 10. März ein Informationsabend zu »metabolic balance – das ganzheitliche Stoffwechselprogramm« als Einstieg statt. Anmeldung und Vorabinformationen unter 07731/93 16-0 im »Injoy«.

DAK

Unternehmen Leben

**Wieder gesund.
Wieder glücklich.**
www.dak.de

Besuchen Sie uns einfach persönlich:

DAK Singen • Freiheitstr. 8 • 78224 Singen

Tel.: 07731 861-0 • Fax: 07731 861-119 • E-Mail: Service172300@dak.de



ALLE REZEPTE AUCH UNTER www.wochenblatt.net

Ein kleiner Vorgeschmack auf die Abnehm-Aktion im WOCHENBLATT

HAUPTGÄNGE
IN DIESER WOCH

BUNTER NUDELSALAT für 2 Personen
150 g Nudeln, 150 g Zucchini, 2 rote Tomaten,
1 kleine rote Zwiebel, 1 Knoblauchzehe, 4-5 EL
Saure Sahne 10 % Fett, ½ Bund Petersilie
ZUBEREITUNG: Nudeln bissfest garen. Zucchini in
Zesten, Tomate in Würfel, Zwiebel in Scheiben und
Knoblauchzehe klein schneiden. Alles mit den
Nudeln und der sauren Sahne vermengen und mit
Petersilie bestreuen.
Energie: 352,2 kcal

HERZHAFTE SPARGELPIZZA für 2 Personen
200 g Hefeteig Fertigprodukt, 3 EL Saure Sahne
10 % Fett, 250 g frischer Spargel, 25 g Parmesan
ZUBEREITUNG: Ofen auf 200 Grad vorheizen.
Den Hefeteig ausrollen und auf ein mit Backpapier
belegtes Backblech legen. Das untere Drittel des
Spargels schälen und evtl. holzige Enden entfernen.
Den Hefeteig mit der sauren Sahne bestreichen und
dicht mit Spargel belegen. Zum Schluss den
Parmesan drüberhobeln. Spargelpizza im Ofen
ca. 15 Min. backen und anschließend in Stücke
geschnitten servieren.
Energie: 403,4 kcal

Was passt zu mir?

Oft locken Sie Rezepte aus Zeitschriften, im Internet
oder aus TV-Sendungen. Doch Achtung, manchmal
hat schon die Vorspeise 600 kcal, was ca. einem
Drittel Ihrer Tagesration entspricht. Schöne Diät wer-
den Sie sagen? Nun ja, leider aber einseitig d.h. da
fehlen einige wertvolle Inhaltsstoffe, die der Stoff-
wechsel braucht, um aus Kalorien tatsächlich eigene
Energie zu machen. Wir haben für sie eine Menüzu-
sammenstellung für das Mittagessen gemacht, die
zu einer 1200 – 1800 kcal-Diät passt. Die empfoh-
lene Verteilung der Kalorien über den Tag finden sie
in untenstehender Tabelle.

Hier bekommen Sie
alle Rezepte:

Die Rezeptflyer gibt es für jede Woche aktuell in den
Vivesco-Apotheken Central Apotheke Singen,
Hegau-Apotheke Steißlingen, Neue Stadtapotheke
Radolfzell, Obere Apotheke Stockach, See-Apo-
theke Bodmann-Ludwigshafen, bei der DAK in Sin-
gen, im Abnehmstudio Injoy Singen, im Plana
Küchenland Singen, bei den Kunden der Randegger
Ottilienquelle und selbstverständlich in allen
WOCHENBLATT-Geschäftsstellen.

AUFGABE:

1. **Vergleichen Sie** die in ihren Kochbüchern oder
Zeitschriften vorgeschlagenen Rezepte mit
den Angaben in der untenstehenden Tabelle!
2. **Vergleichen Sie** auch Kalorienwert und
Zeitbedarf.
Beispiel: 300 kcal sollten Sie in 1 Stunde Sport
oder andere aktive Bewegung »investieren«.
Mit 30 Minuten intensivem Squash oder 60
Minuten Gymnastik haben Sie ein Stück
Obstkuchen (ohne Sahne) verbraucht.
Haben Sie auch Zeit oder Lust auf Bewegung?
Wenn nein, dann lieber die Portionsmenge
kleiner machen.

3. **Planen Sie** also die Speisenkombination
entsprechend Ihrer wöchentlichen Aktivitäten!
Beachten Sie: Die in Kochbüchern / Zeitschriften auf-
geführten Rezepte weisen oft nur die Kalorienmenge
für den Hauptgang aus, ohne Beilagen und ohne Ge-
tränke. In unseren Rezeptvorschlägen hat das Ge-
samtmenü immer nur rund 500 Kalorien und macht
trotzdem satt.
**So errechnen Sie den für Sie passenden
Kalorienbedarf:** Körpergröße – 100
= Normalgewicht; Normalgewicht x 30
= Kalorienbedarf incl. 1-2 x Sport pro Woche.
Diätplan: Kalorienbedarf bei Normalgewicht – 30%
z.B. Frau 1,60m → 60kg x 30kcal = 1800 kcal Be-
darf normal, Diät = 60 kg x 20 = 1200 kcal

Kalorienbedarf und Verteilung auf die Mahlzeiten

Mahlzeit	Verteilung %	1200	1500	1800	2100	2400	2600
Frühstück	25	300	375	450	525	600	650
Vormittags	10	120	150	180	210	240	260
Mittag	30	360	450	540	630	720	780
Nachmittag	10	120	150	180	210	240	260
Abend	25	300	375	450	525	600	650

Diese Aufteilung der Mahlzeiten über den Tag hat sich in vielen Studien als günstig erwiesen.
Da auch noch andere Faktoren z.B. Anteil von Faser- oder Ballaststoffen, Menge an schnelllöslichen
Zuckern u.a. die Verwertung des Gegebenen bestimmen, kann bei guter Kenntnis der Lebensmittel
davon abgewichen werden. TIPP: Es gibt keine Verbote, aber günstige und ungünstige Kombinationen!

• • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • •

Fasten
nach Fastnacht?



Genießen und abnehmen

Wir machen es Ihnen leicht: Mit unseren
Top-Rezepten zum Abnehmen!

Bis zum 24. März 2010 erhalten Sie bei uns jede Woche
gratis einen neuen Flyer mit Rezepten für 7 Tage gesunde,
kalorienarme und vor allem richtig leckere Gerichte.
Einfach diesen Gutschein ausschneiden und mitbringen.

Gutschein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Reinhild Dohm
Neue-Stadtapotheke
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell



Claudia Preiser
Hegau-Apotheke
Langestraße 12
78256 Steißlingen



Pinelopi Argiti
City-Apotheke
Breitestraße 8
78234 Engen



Günter Krähmer
Die Obere Apotheke
Hauptstraße 20
78333 Stockach



Karin Hotzel
See-Apotheke
Hauptstraße 10
78351 Bodman-
Ludwigshafen



Michael Dohm
Scheffel-Apotheke
Alemannenstraße 50
78315 Radolfzell



Johannes Danassis
Central-Apotheke
Hegastraße 26
78224 Singen

Es geht auch leichter: Bei uns erfahren Sie, wie Sie sich gesund
schlank schlemmen und schlank bleiben können. Wir haben die
aktuellsten Tipps sowie die neuesten Produkte und wissen, was
Sie bei einer kalorienreduzierten Ernährung beachten müssen.

**Erreichen Sie entspannt Ihr Wohlfühlgewicht –
wir vivesco Apotheken helfen Ihnen dabei!**



www.vivesco.de



Kinder dürfen Schnee essen

Der Wetterfrosch prophezeit uns für die kommenden Tage nochmals prächtige Winterlandschaften. Fast alle Kinder freuen sich trotz Fastnacht aufs Schneemannbauen, Schlittenfahren und auf die Schneeballschlacht. Essen die Kleinen vor lauter Freude auch noch die weiße Pracht, werden manche Eltern nervös und hören schon das Gejammer über Bauchschmerzen. Meist sind die Sorgen unbegründet. »Den Kindern schadet es nicht, wenn sie geringe Mengen sauberen Schnee probieren«, sagt Silke Willms, Ernährungswissenschaftlerin bei der DAK. »Zwar entzieht Schnee ähnlich wie destilliertes Wasser dem Körper Mineralstoffe. Aber mit den Mineralien aus der Nahrung gleichen wir diesen Verlust schnell wieder aus.« Willms rät allerdings davon ab, den Schnee vom Straßenrand oder Gehweg zu verzehren. Dort sei der Schnee häufig stark verschmutzt, sowohl durch Schadstoffe aus der Luft als auch durch Streusalz sowie Urin und Kot von Tieren. »Diese Verunreinigungen können Kindern tatsächlich auf Magen und Darm schlagen«, sagt die Ernährungswissenschaftlerin.

Vitamine, am besten aus der Natur

Die Schniefnasen-Saison ist wieder da. Überall lauern Viren und Bakterien. Unser Immunsystem wird auf eine besonders harte Probe gestellt. Kein Wunder also, dass sich gerade jetzt künstlich hergestellte Vitamintabletten, Dragees, Kaubonbons, Säfte und Tropfenlösungen besonders gut verkaufen. Die Industriepillen sollen, glaubt man den Versprechen der Pharmaindustrie, die Abwehrkräfte stärken, Vitaminmangel und Erkältungen vorbeugen. Aus Angst vor Nährstoffmangel greifen deshalb viele Menschen zu den Nahrungsergänzungsmitteln. Doch ist das wirklich sinnvoll? DAK-Ernährungsexpertin Silke Willms sagt: Nein. Künstliche Vitampillen verhindern oder heilen Erkältungen nicht. »Besonders problematisch ist, dass viele Menschen regelmäßig und vor allem ohne ärztliche Betreuung Vitamin- und Mineralstoffpräparate schlucken«, warnt DAK-Expertin Silke Willms. »Nur wenige Konsumenten wissen, dass es bei falscher Dosierung auch zu Wechselwirkungen mit Medikamenten kommen kann. Und das kann gefährlich werden.« Ohne ärztliche Absprache sollten daher Nahrungsergänzungsmittel nie eingenommen werden. Viel besser ist der Griff zu echten Lebensmitteln. Besonders in den kalten Monaten muss ein funktionierendes Immunsystem mit den nötigen Nährstoffen,



Vitaminen und Spurenelementen versorgt werden. »Nimmt man zu wenig Vitamin C und Zink zu sich, kann sich die Anfälligkeit für Erkältungen deutlich erhöhen«, erklärt die DAK-Expertin. Das Spurenelement Zink, aber auch Vitamine A, C, E und B6 können manchmal bereits ausgebrochene Erkältungen verkürzen. Doch diese Stoffe stecken in vielen natürlichen Lebensmitteln und müssen nicht in Form von Kapseln geschluckt werden. Die besten Vitamin-C-Quellen sind noch immer Gemüse und Obst sowie daraus hergestellte Säfte. Südfrüchte enthalten zwar viel Vitamin C, wirken aber kühlend auf den Körper. Tomaten, Paprika und Gurke sind Sommergemüse und wirken ähnlich wie Südfrüchte. »Viel besser ist es, wenn man in den kalten Monaten auch Wintergemüse isst. Sauerkraut, Rotkohl, Rote Bete, Möhren, Sellerie, Porree und Zwiebeln enthalten alle Wirkstoffe, die Erkältungen verhindern oder nicht so schlimm werden lassen«, sagt Silke Willms. Gute Zinkquellen sind beispielsweise Rind- und Schweinefleisch, Geflügel, Ei, Milch, Käse, Vollkornprodukte und Hülsenfrüchte. Silke Willms empfiehlt Frauen sieben Milligramm und Männern zehn Milligramm Zink am Tag. Dieser Bedarf lässt sich bereits mit zwei Scheiben Vollkornbrot mit Käse und fünf Esslöffeln Haferflocken decken.

Wasser bewirkt Wunder im Körper

Unser Körper ist ein Wunderwerk der Natur. Aber ohne Flüssigkeiten kann er nicht funktionieren. Der Mensch produziert zum Beispiel täglich 8,2 Liter Verdauungssäfte: 1,5 Liter Speichel, 2,5 Liter Magensaft, 0,5 Liter Galle, 0,7 Liter Säfte aus der Pankreasdrüse, 3,0 Liter Darmsaft und nur 0,1 Liter werden durch den Stuhl ausgeschieden. Der ganze Rest an Flüssigkeiten wird wieder durch die Darmschleimhaut resorbiert. Rund 1.400 Liter Wasser durchströmen zum Beispiel täglich das Gehirn, 2.000 Liter Wasser durchfließen jeden Tag unsere Nieren, davon werden jedoch nur rund 2,5 Liter jeden Tag ausgeschieden. Und diese Menge an Wasser, 2,5 Litern, sollte man auch täglich als Getränk oder in den Speisen zu sich nehmen, um den Körper fit zu halten. Wenn es heiß ist, verliert der Körper zusätzlich Wasser durch die Haut, deshalb sollte die Flüssigkeitszufuhr auch an heißen Tagen deutlich erhöht werden, sonst wird das Blut zu »dick« und Müdigkeit wie Abgeschlagenheit sind die Folgen. Gut ist es, wenn das Wasser mit einer Vielzahl von Mineralstoffen angereichert ist, wie in der Randegger Ottilienquelle.



Der Speck muss weg !



Karin W., 34 J.,
Gewichtsverlust
20 kg in 8 Monaten



Verena H.
Gewichtsverlust
myline-Kurs: 23 kg



Anette Z.
Gewichtsverlust
myline-Kurs: 8 kg

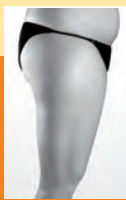


Frank Engelhardt,
33 J., aus B.
18 kg abgenommen
innerhalb
4 Monaten



Das 4-Wochen-Abnehm-Programm für 11,99 € pro Woche

Was haben Sie zu verlieren?



75 Teilnehmer gesucht! Jetzt anmelden!

Und das ist mit **INJOY** auch bei Ihnen möglich:

- ☐ Deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß
- ☐ Lokale Figurkorrektur
- ☐ Straffere Haut
- ☐ Verbessertes Hautbild
- ☐ Gewichts- und Körperfettreduktion
- ☐ Verbesserte Leistungsfähigkeit des Herz-Kreislaufsystems
- ☐ Erhöhtes Selbstbewusstsein
- ☐ Optimierung des Essverhaltens

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen
Wunschfigur-Termin
Telefon 0 77 31/9 31 60

Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme. Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon-Hotline: 0 77 31/9 31 60

WWW.METABOLIC-BALANCE.DE

metabolic balance®
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

Wir fühlen Dich gut!

Wir freuen uns Ihnen, metabolic balance®, das bekannte, ganzheitliche und individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Stoffwechselprogramm zur dauerhaften Gewichtsregulierung und Gesundheitsoptimierung anbieten zu können.

Freuen Sie sich auf Ihr neues Ich!

Kostenloser Infoabend am 10. März 2010.
Vor Anmeldung unter Tel.: 0 77 31/9 31 60



Kathleen Söder
Injoy Sports & Wellnessclub
Georg-Fischer-Str. 27, 78224 Singen
Email: kathleen-soeder@injoy-singen.de
Tel.: 0 77 31/9 31 60

BIS
HEUTE ÜBER
260.000
ERSTELLTE
PLÄNE



Kochen wie die Profis in Singen

Lassen Sie sich von uns begeistern!

Professionelles Kochen mit den feinsten Gewürzen und Zutaten. Erleben Sie die neueste Geräte-Technik. Bei uns bekommen Sie jede Menge Tipps rund um das Kochen im Dampfgarer, Pizzastein-Backofen oder dem Tepan-Yaki-Kochfeld. Oder entdecken Sie das neue Kocherlebnis mit Induktion.

Besser **PLANA** als PLAN B.

Aktive Kochkursabende: Speck muss weg

Do., 18.02.2010 mit Alexander Neuburger • Do., 25.02.2010 mit Bernhild Klüppel

Do., 4.03.2010 mit Alexander Neuburger

Beginn: 18.00 Uhr im PLANA Küchenland. Sonderpreis für die Kurse jeweils 59,- €. Die Teilnehmerzahl bei den Kochkursen ist limitiert, bitte frühzeitig anmelden!

Georg-Fischer-Str. 32 a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 90 98-30
www.plana.de/singen

PLANA
Küchenland

Clemens Fleischmann: zum 40. Geburtstag kam die Wende

Clemens Fleischmann macht als Geschäftsführer der Ottilienquelle in Randegg einen sehr fitten Eindruck. Und richtig: bei Laufsportveranstaltungen wie etwa dem Hegau-Halbmarathon oder dem Staaner Weihnachtslauf sieht man ihn immer wieder am Start. Es geht ihm dabei nicht unbedingt darum, in die vorderen Plätze zu laufen, sondern ganz einfach um den Genuss des Laufens und um das persönliche Gefühl gesund zu leben.

»Die Ottilienquelle steht für eine bewusste und gesunde Ernährung, da sollte ich auch als Chef natürlich eine Ausstrahlung haben, die diesem Anspruch genügt«, sagt Clemens Fleischmann ganz konkret. Und er weiß selbst, es war nicht immer so, besonders was das Gewicht betrifft. Wie Clemens Fleischmann seinen Weg zu seinem ganz persönlichen Wohlfühlgewicht fand, erzählt er hier exklusiv für die Aktion »Der Speck muss weg« im WOCHENBLATT.

FRAGE: Vor einigen Jahren hatten Sie noch ein ganz anderes Körperformat. Was gab Ihnen den nötigen Kick, um sich wieder die Figur früherer Jahre anzueignen?

CLEMENS FLEISCHMANN: Das war, als ich kurz vor dem 40. Geburtstag war und auch die Geburt unseres Sohnes Leo bevorstand. Ich war in meiner Jugend immer schon ein schlanker Mensch gewesen und es machte mir nichts aus während des Studiums mal zu fasten und sonst ganz normal zu



Clemens Fleischmann hat es im Vorfeld seines 40. Geburtstages und angesichts der bevorstehenden Geburt seines Sohnes Leo gepackt. Seither hat er durch konsequenten Laufsport fast 30 Kilo Speck wegbekommen, und eine neue Lebensqualität gewonnen.

Leben. Einmal schaffte ich es sogar auf 72 Kilo und hatte auch das Gefühl, durch das Fasten eine ganze Menge an Zeit gewonnen zu haben. Das wog sich auf, als ich hier in der Firma anfang. Es waren viele Termine mit Kunden, bei denen man eben zusammen essen ging. Und die Arbeitszeiten führten natürlich auch etwas dazu, den Sport doch zu

vernachlässigen. Auch bin ich in der Randegger Feuerwehr und das bedeutete natürlich, dass mit den Vereinen so manches Fest gefeiert wurde, was der Figur nicht gerade gut getan hat.

FRAGE: Wie macht man das, einfach so mit dem Abnehmen zu beginnen.

CLEMENS FLEISCHMANN: Als sich bei uns Nachwuchs ankündigte, hatte ich irgendwie das Gefühl, dass ich Leo nicht tragen könnte, weil ich selbst schon so schwer war und mich auch schwer fühlte. Mein Gewicht war durch die mangelnde Bewegung und durch die vielen Geschäftsessen bis auf 108 Kilo angewachsen. Und damit fühlte ich mich auch gar nicht wohl.

Also bin ich eines Tages einfach losgelaufen. Ich hatte nicht mal richtige Laufschuhe oder eine Laufausrüstung und bei den Rennen wurde ich gerne deswegen hochgenommen. Aber das machte mir nichts aus, denn es ging mir einfach um den Spaß bei der Bewegung. Ich suchte meinen Rythmus und fand auch ein gutes Tempo. Wenn ich heute Laufveranstaltungen besuche, dann geht es weniger um gute Zeiten, als darum, das Laufen genießen zu können.

FRAGE: Viele müssen ihr Lehrgeld bezahlen, wenn sie einfach so drauf loslaufen. Was haben Sie anders gemacht?

CLEMENS FLEISCHMANN: Als ich anfang bin ich natürlich erst mal viel zu schnell losgelaufen. Der Effekt war, dass ich schon nach wenigen Minuten eine Pause machen musste, weil mir die Puste ausging. Ich wäre froh gewesen, wenn ich damals ein paar Lauftipps gehabt hätte. Ich würde jedem aber ein Laufbuch empfehlen, zum Beispiel das von Herbert Stefny. Bei mir ging es dann einfach ein halbes Jahr, bis das Laufen dann begann, richtig Spaß zu

machen. Ich habe einfach angefangen, das Ganze viel langsamer anzugehen und mich erst mal warm zu laufen. Und dann stellte sich wahrscheinlich schnell der Erfolg auf der Waage ein. Ich spürte, wie ich mich langsam wieder meinen Wunschgewicht annäherte.

FRAGE: Und damit begann auch eine besondere Erfolgsgeschichte.

CLEMENS FLEISCHMANN: Ich wog 108 Kilo und nach drei Jahren war ich auf 80 Kilo runter. Mein Ziel ist, langfristig auf 78 Kilo zu kommen und auch dabei zu bleiben.

FRAGE: Um solche Erfolge möglich zu machen, sollte ja auch möglichst die Ernährung umgestellt werden. Oder gleicht das Laufen alle Sünden aus?

CLEMENS FLEISCHMANN: Natürlich sind Fleischkäsebrötchen für mich inzwischen tabu. Ich schaue dass ich sehr viel trinke, so zwei Liter mindestens, wenn ich in einen Wettkampf gehe natürlich mehr. Inzwischen nur noch Mineralwasser, früher gab es immer noch mal eine Cola oder ein Apfelsaftschorle. Ich habe nicht mal mehr ein Bier zuhause. Das merke ich immer dann, wenn ich Besuch bekomme.

FRAGE: Und wie ist das mit dem inneren Schweinehund?

CLEMENS FLEISCHMANN: Ich gehe natürlich auch bei Sauwetter wie jetzt im Winter laufen. Gerade jetzt auch bei Schneefall. Und früh am Morgen geht es raus. Das ist zwar beim Aufstehen noch etwas unangenehm, aber wenn ich erst loslaufe, dann ist es einfach die größte Freude. Und das macht es mir auch leicht. Ich bin im letzten Jahr 110 Mal gelaufen, darunter waren sieben Wettkämpfe. Die Läufer sind ganz nette Menschen und ich treffe mich gerne mit ihnen.

Das Gespräch führte Redaktionsleiter Oliver Fiedler.

Lassen Sie die Pfunde purzeln



Randegger Grape FIT
kalorienarmes Fruchtsaftgetränk mit 10 % Saft, angereichert mit wertvollem Vitamin C.
Nur 6,3 kcal pro 100 ml

Randegger ACE -Drink
Gesundheit genießen und dabei zugleich den Körper mit wichtigen Vitaminen versorgen
Nur 23,3 kcal je 100 ml.

Randegger Iso-Fit
kalorienarm, isotonischer Durstlöcher mit Calcium, Kalium und 6 wertvollen Vitaminen
Nur 17 kcal je 100 ml

Injoy räumt mit Fitness-Mythen auf

Um das Thema Abnehmen und Fitness ranken sich eine Menge Mythen. Doch auf manchen Mythos gibt es eine reale Antwort:

UM ABZUNEHMEN IST NUR TRAINING IN DER FETTVERBRENNUNGSZONE EFFEKTIV.

Die Antwort: Beim Abnehmen geht es allein darum, mehr Kalorien zu verbrauchen, als zu sich zu nehmen. Je härter man trainiert, desto mehr Kalorien verbrennt man. Je mehr Kalorien man verbrennt, desto mehr nimmt man ab. Der Injoy-Zirkel im Injoy-Singen stellt eine ideale Lösung dar, da man dort in nur 45 Minuten ein hartes und effektives Training absolviert.



LIEBER VIELE WIEDERHOLUNGEN MIT KLEINEN GEWICHTEN.

Die Antwort: Die einzige Art, den Körper weiter herauszufordern, ist Abwechslung. Wenn man Woche um Woche dieselben Maschinen mit denselben Gewichten – kleine Gewichte, die überhaupt nichts bringen – benutzt, erreicht man schnell ein Plateau.

SIT-UPS LASSEN DAS FETT AM BAUCH »SCHMELZEN«.

Tatsache ist, dass man Fett nicht punktgenau bekämpfen kann. Das Training bestimmter Muskel-



gruppen lässt leider nicht genau an diesen Stellen das Fett verschwinden. Bewegt man sich jedoch regelmäßig, wird das Fett am ganzen Körper abgebaut. Aus diesem Grund wird eine ausgewogene Abwechslung zwischen Krafttraining und Ausdauertraining im Injoy-Singen empfohlen. Dies ist im Injoy-Zirkel (6 Kraftgeräte + 2 Ausdauergeräte) optimal umzusetzen.

Wunder-»Fitnessgeräte« und spezielle Nahrungsergänzungen machen fit, ohne dass man etwas dafür tun muss.

Hier heißt die goldene Regel: »Ohne Schweiß, kein Preis«. Shopping-Kanäle und Anzeigen preisen tagtäglich Wunder-Pillen und -Geräte an. Aber bevor Sie Ihre Kreditkarte zücken, bedenken Sie, dass diese Dinge einfach zu gut klingen, um wahr zu sein. Setzen Sie auf die bewährte Kombination von Bewegung und gesunder Ernährung. Darauf setzt Injoy.



Wafrös alemannische

Dialektik

Die genz treue Leser vu minere Dialektik wäred sich no erinnere, dass i scho iber min Freund Nero gschriebe hon. Er isch nämlich ä Katz und wa fir one. Eigentlich isches it one, sondern oner, weil er nämlich en Kater isch, de Nero. Er hot d Uniform vume Benediktiner, denn er isch rabe-schwarz, ohne ä weisses Fleckle. Dodemit will i it sage, dass de Nero katholisch isch, s giit nämlich vill Schwarze wo garnint sind, worunder unsere CDU so leide moss, weil en Hufe wo katholisch sind, die Gäle und die Grüene wähled und bi de Proteschtante isches ko wengle besser. De Nero ghört s Nochbers und isch de Nachfolger vum Ramazotti, zu dem „die Mei“ nu de General gseit hot, weil der rumgloffte isch wie en General und jedes Kätzle, wo bi uns ufem Balkon gfresse hot, des hot während em Fresse all sei Köpfle

ghobe und glueget, ob au de General näene isch. De Rama hot denn de Krebs griegt und isch gschorbe, denn isch de Nero kumme, er war no winzig klä und firchtig lieb. Mer hond all Angscht ghet, daßer under ä Auto kunnt, aber s isch guet gange. De Nero isch denn gwaxe und isch au iber de Schtroß bi uns heimisch wore. I hon den liebe schwarze Kerle vu Afang a möge und hon so s Gfihl ghet, er mi au. Us dem kläne Busele isch allmählich en Halbscharke wore. Er isch is Flegel alter kumme und hot richtig pubertiert. D Kätzine us de Gegend wared richtig schpitz uf den schöne halbgroße Kater, wo ene nint tue hot, bis se dehinder kumme sind, dass der ihne scho gern ebbes tue will, denn hond se sich z'ruckzoge. De Nero hot gmerkt, dasses usser fresse au no ebbes anders giit, wo mordsmässig Schpass macht und hot sich um die Damen gekümmert, wobei i it emol woss, ob er blos eso tue hot, weil ihm de Tierarzt en Riegel vorgschobe hot. I dere ganze Ziit vu dere Mannwerdung ischer nume zu mir kumme und i hon scho manchmol denkt, s wird ihm doch nix passiert sei, aber intelligent, wie de Nero halt isch, hockt er all ufs Trottwä und lueget mol d Schtroß ufe und abe, bevor er se iberquert. Neilich ischer pletzlich uf minere Veranda ghockt, vor em Kuchefenschter, so wie früher, woner jede Tag kumme isch. I honen gschtreichlet und richtig ver-

nudlet und des hot em gfalle, er hot it gnueg griegt. Denn ischer wieder use i sei Revier, hot de Schwanz gschtellt und abzottlet. Am andere Morge war er wieder do. No hockt er vor d'Kuchetüre und krageelet, bis i em offmach. Denn kummt unser Ritual mit schtreichle und fescht kratze ufem Buckel und am Köpfle, bis er uf de Buckel liit und am Bäuchle kratzt were will.

Geschtern war's wie immer, nu woner ufem Buch gläge isch und i sei Bäuchle kratzt hon, do haut er mir mit de Vorderpfote one uf mei Hand. I hon denkt, des sei die schiere Liebe und vor lauter Wohluscht heter mir one butzt. I hon grad welle mei Hand aluege, do schnappt er nochere und beißt mir i de Handrucke, wobei er vor lauter Vergnüege no mit de Hinderfüeß schtramplet. Sine Eckähne sind richtig i minere Hut gschteckt und s hot bluetet. Etz hon'en aber aabrüelet und gschrie, schämsch di it, du Saukerle Des hot den garit in-tressiert. Er isch ufem Buckel liege bliebe, hot mir sei Bäuchle aneghebt gmont, s ging etz wiiter mit dere luschtvolle Massasch. Wa goht blos i some Katzehirn vor, hon i denkt und d Kuchetüre offgmacht, dass'er etz verschwinde soll. Der schtellt de Schwanz i d Höh, goht a mir vorbei is Wohnzimmer und legt sich langewäg uf en Sessel. I glaub it, dass nu die Schwarze so sind, de Ramazotti war au it besser und des war en Rote!

Zoff-Voices in Alter Kirche

Volkertshausen (swb). Am Samstag, 27. Februar, 20 Uhr, gastieren auf Einladung des Kunstvereins die »zoff-voices« in der »Alten Kirche« in Volkertshausen. Die »zoff-voices« sind rund 30 Sängerinnen, die ihr Publikum mit Popsongs und Jazz-Standards aus drei Jahrzehnten begeistern werden. Die eigens für die »zoff-voices« geschriebenen Arrangements werden mit hohem Anspruch, großem Können und viel weiblichem Charme präsentiert. Seit 1999 werden die Sängerinnen von Dirk Werner dirigiert, unter dessen Leitung sich die »zoff-voices« gesanglich ständig weiter entwickelten und durch zahlreiche Auftritte einen festen Platz in der Kulturszene rund



Die Zoff-Voices bieten in ihren Konzerten eine Vielzahl von Stilrichtungen.
swb-Bild: Veranstalter

um Konstanz erobert haben. So begeisterten die »zoff-voices« ihr Publikum bei der Eröffnung der VHS im Konstanzer Kulturzentrum, bei Konzerten im K9, in der Lutherkirche genauso wie beim Chorfestival »Kesselhaustreiben« in Trossingen und beim gemeinsamen Konzert mit »Der etwas andere Chor« in Tuttingen. Ausschnitte aus einigen Konzerten sind auf den zwei CDs »Akkordarbeit« (2003) und Tonjuwelen (2006) zu hören. Karten im Vorverkauf gibt es bei Elektro Mayer, Hauptstraße 15, in Volkertshausen. Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774-7475.



Für Toleranz und Offenheit warben über 70 Hilzinger Kinder mit dem Musical »Kennt ihr Blauland«.

In die Herzen der Menschen

Hilzingen (swb). 72 Kinder und Jugendliche aus der Gesamtgemeinde Hilzingen sangen und tanzten in der Barockkirche St. Peter und Paul für Toleranz und Offenheit gegenüber dem Fremden. Hausherr Pfarrer Julius Schmitt konnte 500 Gäste begrüßen. Es war ein großer Moment für die Kinder, als sie durch die voll besetzte Kirche einzogen. Und sie hatten eine Botschaft: Nur im Miteinander könne man die Zukunft der Welt aufbauen. Dazu braucht es die Bereitschaft, das Anders-Sein des anderen verstehen zu wollen. Das Toleranz-Projekt: »Kennt ihr Blauland«, unter der Gesamtleitung von Simone Meisel, Gemeindereferentin der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen und Daniela Zimmermann Erzieherin im Kindergarten St. Elisabeth, lief seit Oktober 2009 in Kooperation mit den Airobic Kids und den Leistungsturnerinnen des Sportvereins Hilzingen unter Leitung von Doris Brachat und Ingrid Osswald. Für eine traumhafte Ausleuchtung sorgte die Jugend aus Aach. Überzeugen konnten auch die Musiker: Andreas Freudenthaler am Schlagzeug, Frank Michael am E-Bass, Andrea Jäckle am Klavier und Sophia Freudenthaler an der Querflöte.

LRS-Testtag im »i-Tüpfle«

Radolfzell (swb). Am 20. Februar heißt es im Radolfzeller LRS-Förderinstitut i-Tüpfle »Samstag ist Testtag«. Gestärkt durch den Schwung und den Spaß der Fasnet werden dort den ganzen Tag lang kostenlos Kinder auf Schwächen beim Lesen und Schreiben getestet und die Eltern unverbindlich über effiziente Fördermöglichkeiten informiert.

Für alle Frühaufsteher geht es schon um 9 Uhr los, bis abends um 17 Uhr dauert der Aktionstag. Eine Voranmeldung ist aber unbedingt nötig, damit genügend Zeit für die einzelnen Interessenten eingeplant werden kann.

Unter der Nummer 07732-942856 gibt es bei der Leiterin Doris Heid. Termine und Infos rund um die Förderung im i-Tüpfle.

Vorstellung der Tastenwelt

Hilzingen (swb). Am Samstag, 27. Februar, lädt die Jugendmusikschule westlicher Hegau zu einer Reise durch die Welt der elektronischen Tasteninstrumente in die Aula der Grund-und Hauptschule in Hilzingen ein. Dabei können sich die Besucher ab 9:30 Uhr über die verschiedenen Instrumente informieren und diese ausprobieren. Ab 12:45 Uhr dürfen interessierte Kinder, auch ohne Notenkenntnisse, in zwei verschiedenen Keyboardbands mitspielen. Ab 18:30 Uhr findet ein Konzert mit Schülerinnen und Schülern aus der Keyboard/E-Orgelklasse von Uwe Heß statt. Dabei werden alle Möglichkeiten des Keyboards solistisch oder im Ensemble zu hören sein. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Zwei Premieren in der »Färbe«

Singen (swb). Gleich zwei Premieren stehen im Singener Theater »Die Färbe« direkt bevor: Ab Mittwoch, 24. Februar, wird in der Basilika »La Strada – Das Lied der Straße« nach dem gleichnamigen Spielfilm von Federico Fellini aufgeführt. Mit diesem Schauspiel ist dem deutschen Autor Gerold Theobalt eine perfekte Bühnenadaptation des vielfach preisgekrönten Kinoklassikers aus dem Jahr 1954 (damals mit Giulietta Masina und Anthony Quinn in den Hauptrollen) gelungen. Es spielen die Färbe-Schauspieler Isabelle Weh, Alica Weirauch und Maximilian Schön. In der Rolle des »Großen Zampano« ist Dirk Emmert zu sehen. Alle weiteren Vorstellungen finden jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag statt. Vorstellungsbeginn ist in der Basilika bereits um 20 Uhr! Bereits eine Woche später am Mittwoch, 3. März, bringt das Theater seine nächste Premiere he-

raus, diesmal im Färbe-Kneipentheater: »Nest für einen Star«, eine Komödie des für seine Stücke, Prosa und Lyrik mehrfach ausgezeichneten Berliner Autors Mario Wirz. Das Kammer-spiel für zwei Personen ist eine echte Entdeckung im raren Fundus unkonventioneller Boulevardstücke. Regie führt Peter Simon. Für die Rolle der Sandra Sarottini wurde die Schauspielerin Caroline Mercedes Hochfelner (24) engagiert. Ihren Kontrahenten spielt David Zieglmaier. Auch die Vorstellungen in der Färbe finden jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag statt. Vorstellungsbeginn ist hier wie gewohnt um 20.30 Uhr! Die Inszenierungen in der Basilika und in der Färbe werden parallel gespielt. Karten für beide Stücke sind bei telefonischer Reservierung (07731) 64646 und 62663 sowie an den Abendkassen erhältlich. Diese öffnen jeweils 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn.



Singens OB Oliver Ehret mit Schulleiter Andreas Uhlig, den beiden Leiterinnen der neuen Mediathek des Hegau-Gymnasiums, Liselotte Banhardt und Doris Brütsch, bei der Eröffnung am letzten Donnerstag.
swb-Bild: of

Schöne Aussichten

Hegau-Bücherei jetzt auf dem Dach

Singen (of). Schulleiter Dr. Andreas Uhlig kam ganz ins Schwärmen. Als er noch in Südafrika tätig war, gab es die Aussicht auf den Tafelberg. Und im Hegau gibt es den Hohentwiel, den man an guten Tagen sogar vom Dach des neuen Anbaus des Hegau-Gymnasiums genießen kann. Natürlich mit einem Buch in der Hand, einem guten oder nützlichen. Ort genussvollen wie auch wissensbereicherndem Lesen kann künftig die neue Schulbücherei des Hegau-Gymnasiums sein, die letzten Woche mit einem kleinen Festakt eingeweiht werden konnte. Die alte Bücherei wurde sozusagen aus dem Keller aufs Dach geholt und vorher ordentlich ausgemistet. Liselotte Banhardt und Doris Brütsch waren die Fachfrauen, die aufbauend auf dem noch interessanten Bestand der Keller-Bücherei mit gut ausgewählten Zukäufen und einem zukunftsorientierten Konzept eine Mediathek modernen Zuschnitts auf dem Dach hier aufbauten, der schon die schnell steigenden Ausleihzahlen zeigen, dass hier eine zeitgemäße und attraktive Lösung gefunden wurde. Rund 3.000 Medien, vom Roman über die Sachbücher bis zu Disks mit den unterschiedlichsten Inhalten bietet die neue Mediathek. Hier kann man Bücher ausleihen und auch vor Ort lesen. Zur besseren Recherche und einer Ausleihe auf professioneller Basis sind die Bücher für einen Online-Katalog erfasst worden. Ein System, das voraussichtlich bis

zum Beginn des nächsten Schuljahrs auf das Friedrich-Wöhler-Gymnasium erweitert werden, so dass sich beide Mediatheken mit ihren unterschiedlichen Ausrichtungen in Geistes- und Naturwissenschaften dann ergänzen können. Singens OB Oliver Ehret war bei der Einweihungsfeier dabei und zeigte sich zufrieden über die gute Umsetzung. Das sei ein wichtiger Teil für bestmögliche Rahmenbedingungen in Sachen Bildung, die die Stadt bieten wolle. Ehret konnte auch Sponsoren wie der Buchhandlung Greuter und der Buchhandlung Lesefutter danken, wie auch Helfern der Familien Rüd-Hettich und Maier und dem Mann von Doris Brütsch und der Unterstützung durch die städtischen Büchereien. Der momentane gute Personalstand mit den beiden über den Vorschulverein im Zuge der Ganztages-schule finanzierten professionellen Mitarbeitern ist freilich befristet, denn eine Kraft wird mit der Eröffnung am Münchried im Herbst dorthin wechseln. »Auch die Eltern sind begeistert« betont Andreas Uhlig. Die Gäste der Eröffungsfeier konnten sich am Vorlesetalent Emma Reil begeistern und dem munteren Spiel der schulischen Bigband wie an den beiden Mediathekleiterinnen, die ihre Einrichtung gar mit der Bücherei auf Schloss Hogwarts in eine Reihe setzten. Und bald ist Frühling, zum draußen Lesen vor der Szenerie des Hohentwiels.



Naturheilkundliches Zentrum Artemisia

Regina Maria Schlotterer Heilpraktikerin, u.a. Schmerzbehandlungen, Phytotherapie & ganzheitl. Krebstherapie

Fett weg mit Ultraschall & Neuromuskulärer Stimulation

Bodyforming, Umfangsreduktion, Hautstraffung, Gesicht- Schmerzbehandlung,
Weltneuheit: ab dem **18.02.2010** führen wir eine neue Behandlung im Bereich
Rückenschmerzen und Harninkontinenz ein.
Unglaubliche Erfolge in Europa, noch weiter gesteigert

Bei Umfangreduktion, **Erstbehandlung gratis!**
Schon in der 1. Sitzung Bauchumfangreduktion 2-5 cm, unser Praxisrekord 13 cm

Singen, Thurgauer Str. 7 b, Mobil: 01522- 262 11 38, Tel.: 07731 - 960 991



ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur

Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin - Sportmedizin
Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 077 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de

**Seit dem 17.02.2010
sind wir wieder für Sie da!**

Hals-Nasen-Ohren-Praxis

Fr. Dr. U. Käfer

Ekkehardstr. 5, 78224 Singen, Tel. 6 57 57

wieder Sprechstunde

FRAUENARZTPRAXIS

Dr./Med. Univ. Budapest

Franz Ehmann

Erzbergerstr. 1 · 78224 Singen

Tel. 0 77 31 / 6 12 03

www.frauenarzt-singen.de

Wir sind im Urlaub vom

01.03.2010 - 08.03.2010

Vertretung im Notfall
durch die anwesenden Gynäkologen
in Singen und Umgebung

Dr. W. Birkle-Berlinger Kinder- und Jugendärztin

Widerholdstraße 30, Singen

Praxisferien

18.02. - 27.02.10

Vertretung:
Singer Kinderärzte

Raumkultur SPEICINGER

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICINGER.DE

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!



ohne ausräumen

Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten

Besuchen Sie unsere
Ausstellung:
Mo. - Fr. 9 - 12 Uhr,
13 - 19 Uhr
Sa. 8.30 - 14.30 Uhr



möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen



oder rufen Sie an: 077 31/6 70 80

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Gemeinde Mühlingen

Schwackenreute Mainwangen Mühlingen
Gallmannsweil Zoznegg

Telefon 07775-9303-0
Telefax 07775-9303-19
eMail: rathaus@muehlingen.de
Internet: www.muehlingen.de

Bürgermeisteramt Mühlingen, Im Göhren 2, 78357 Mühlingen

Ausschreibung Jagdbezirk Zoznegg-Süd

Die Jagd setzt sich zusammen aus ca. 210 ha Feld und 111 ha Wald. Der Jagdvorstand (Gemeinderat) hat im Wesentlichen folgende Pachtbedingungen festgesetzt: Übernahme der Wildschäden (einschl. Dachs) und des Wildschutzes Pachtzeit 12 Jahre ab 1.4.2010. Feldpreis 2,00 Euro/ha (Mindestgebot), Waldpreis bisher auf 23,45 Euro/ha festgesetzt.

Bewerbungen werden papierschriftlich erbeten bis Montag, 1. März 2010, Rathaus Mühlingen, Im Göhren 2, 78357 Mühlingen
gez. Manfred Jüppner, Bürgermeister

Traumküchen 2010



0,0% 36x 129,- €
clever finanziert

Georg-Fischer-Straße 33 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 32 21 · www.reddy.de



IN DER KÜCHE ALLES
REDDY

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

toom BauMarkt

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe



QUALITÄTSWEISS

Innenraumfarbe, für normal beanspruchte Wände, leicht zu verarbeiten, gut deckend, für ca. 65 m²
(1 l = 1.70)

TOOM-BAUMARKT

Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32-92230

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

praxis | michael enke zahnarzt

Ekkehardstraße 12 a, 78224 Singen
www.schoene-zaehne-singen.de

Die Praxis in der Ekkehardstraße 12 a ist wieder eröffnet worden. Ihre neuen Zahnärzte sind **Michael Enke** und **Dr. Armin Hofmann**. In **modernen Praxisräumen** werden Sie nach dem **neuesten Stand der Technik** von **erfahrenen Zahnärzten** und ihrem Team fachkompetent behandelt. Patienten **aller Kassen** sind nach vorheriger Terminvereinbarung **gerne willkommen!** Rufen Sie uns an: **0 77 31 - 18 25 38**

HERMKO - Unterwäsche - Fabrikverkauf

Wohlfühlwäsche für Damen, Herren und Kinder, auch Ü-Gr.
z. B. He.-Slip 1,99 €, Da.-Slip 1,29 € o. He.- + Da.-Hemden ab 1,99 €!
He.-Pagen 5,99 €, Da.-Pagen 2,59 € + He. ¼-Arm 3,99 €
bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 07424/29 29

Neueröffnung am 18.02.2010 ab 11 Uhr

Benjaporn trad. Thaimassage

Rielasinger Straße 35, Singen
Tel. 01 74 / 1 90 56 66
www.benja-thaimassage.de

Hexenmeisterin blickt in Ihre Zukunft

und hilft Ihnen in allen Lebenslagen durch Magie und Telepathie.
Rufen Sie doch einfach an, wenn Sie keinen Ausweg mehr wissen.
Telefon 0152-01055485

SCHIESSER Sonderverkauf

22.02.-27.02.2010

50%

auf den Outletpreis

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10.00-18.00 Uhr

Böhringerstraße 31 • 78315 Radolfzell



SCHIESSER
.....

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Wohn Schick GmbH & Co. KG
HEM expert
Media Markt

Teilausgaben:
Wochenblättle Hindelwangen, Windegg, Bleiche ...
Wochenblättle Rielasingen, Worblingen, Arlen
toom Baumarkt

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Innere Angelegenheiten

Was Verwalter und Wohnungsbesitzer rechtlich alles verbindet

Die Beziehung zwischen dem Verwalter einer Wohnanlage und den Eigentümern bzw. den Mietern ist eine ganz besondere. Sie geht häufig über einen rein geschäftsmäßigen, sachlichen Kontakt hinaus. Denn Entscheidungen, die das ureigenste Wohnumfeld eines Menschen betreffen, werden von den Betroffenen häufig entsprechend emotional wahrgenommen. Streitfälle sind dabei nicht zu vermeiden – egal, ob es um Detailfragen der Hausordnung, die Anbringung von Blumenkästen auf dem Balkon oder um Abrechnungsprobleme geht. Alle Gerichtsinstanzen in Deutschland, vom Amtsgericht bis zum Bundesgerichtshof, sind immer wieder mit derartigen Fragen befasst. Der Infodienst Recht und Steuern der LBS hat einige Urteile aus diesem Lebensbereich gesammelt.

Im Zentrum stehen immer der Verwalter und sein Wirkungskreis: Wie weit darf er bei seiner Arbeit gehen, was fällt in seinen Verantwortungsbereich, wann macht er sich haftbar?

Welche Aufgaben muss ein von der Eigentümergemeinschaft beauftragter Verwalter überhaupt erledigen und wie ist dieses Engagement zu honorieren? Das ist in der Regel in einem Vertragswerk genau geklärt.

Eine Gemeinschaft in Hessen beschloss trotzdem, dass bestimmte, mit dem Verwalter ohnehin bereits vereinbarte Leistungen künftig an einen Steuerberater weitergegeben und damit zusätzlich honoriert werden sollten.

Das passte einem Eigentümer gar nicht. Er klagte vor dem Oberlandesgericht Frankfurt/Main (Aktenzei-

chen 20 W 153/03) dagegen und erhielt Recht. Solch ein Vorgehen entspreche »nicht ordnungsgemäßer Verwaltung«.

Das hatte ein Vertreter der Branche in Bayern nicht getan. Als er von einem

Aber die Gesetze und die Rechtsprechung machen ihm klare Vorgaben. So sollte ein solches Treffen tunlichst im näheren Umkreis der Wohnanlage stattfinden. Dort dürfe sie der Eigentümer »billigerweise erwarten«, stellte

Verwalter in vertretbarem Umfang einen Unkostenbeitrag in Rechnung stellen. Allerdings gibt es bei den Serviceleistungen des Verwalters auch gewisse Grenzen des Zumutbaren. So urteilte das Oberlandesgericht

IMMOBILIE DER WOCHE

Neubau von 2 Einfamilienhäusern in Singen-Friedingen:



- herrliche Ortsrandlage
- massiv gebaut
- bis 133 m² Wohnfläche
- ab 274.900,- €

Rufen Sie an, gerne besichtigen wir die Grundstücke mit Ihnen.



Gnädinger und Mayer GmbH · 077 32/8 23 83-0 · www.gnaedinger-mayer-gmbh.de

Wassereintritt von außen in eine Wohnung, also in Sondereigentum, erfuhr, lehnte er jede Verantwortung der Gemeinschaft ab und unternahm weiter nichts.

Das Oberlandesgericht München (Aktenzeichen 34 Wx 156/05) hielt diese Vorgehensweise nicht für vertretbar. Selbst wenn der Verwalter kein »Profi« sei, müsse er unverzüglich das Erforderliche unternehmen, um die Schadensursache festzustellen. Die form- und fristgerechte Einladung zur Eigentümerversammlung ist in der Regel die Sache des Verwalters.

das Oberlandesgericht Köln (Aktenzeichen 16 Wx 188/05) in diesem Zusammenhang fest. Auswärtige hätten eine Anreise von vorneherein in Kauf zu nehmen.

Auch die Tatsache, dass möglicherweise eine Mehrheit der Eigentümer an einem anderen Ort wohnte, führe noch nicht dazu, dass die Versammlung dort stattfinden könne.

Wohnungseigentümer haben gegenüber dem Verwalter einen Anspruch, relevante Abrechnungsbelege einsehen zu dürfen oder in Kopie zu erhalten.

Für das Fertigen von Kopien darf der

München (Aktenzeichen 34 Wx 27/06), dass ein »Schikane- und Missbrauchsverbot« existiere.

Beschlüsse von Eigentümern müssen normalerweise während einer ordnungsgemäß anberaumten Versammlung gefällt werden.

Nur im Ausnahmefall ist eine schriftliche Abstimmung im Wege des Umlaufverfahrens möglich. Dann sollte aber ein besonderer Augenmerk auf das Prozedere gelegt werden, entschied das Oberlandesgericht Celle (Aktenzeichen 4 W 82/06), schließlich gilt das als besonderes Eilverfahren.

Singen – Tolle Dachgeschosswhg.!
3 Zi., 69 m², gt. Ausstattung, gr. Südwest-Blk., Kaufpreis 89.500,- €, Stellpl. + Tiefgarage mögl.
Lorenz Immobilien, 077 73/93 60 80

Handwerker aufgepasst!
Hilzingen, MFH in ruh., zentraler Lage
165 m² Wfl., Bj. 72, 1x 2,5 Zi., 1x 2 Zi., 1x 1,5-Zi., frei
nur € 138.000,-
1-Fam.-Haus, renovierungsbedürftig
Garten, Garage, frei
nur € 75.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260



TREPTOW IMMOBILIEN

Tengen-Beuren, Halle, ca. 550 m² Nfl., 1400 m² Grundstück, 99.500 €
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Singen Ekkehardstraße
komplett modernisierte 4-Zimmer-Whg. mit ca. 112 m² Wohnfläche, Balkon und Keller
KP 149.500,- €
+ 3.500,- € Außenstellplatz
Info unter 0 77 31 / 14 81 60 12, Herr Toch oder 0 77 31 / 14 81 60 14, Frau Pollermann
GVV Immobilien immobilien@gvv-singen.de



TREPTOW IMMOBILIEN

Wir suchen:

- 3-4-Zi.-ETW in Singen und Radolfzell
- 2-3-Familienwohnhaus in Radolfzell, gerne sanierungsbedürftig
- Bauplatz für 4-6-Familienwohnhaus

Bitte rufen Sie uns einfach an.

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Kaufen statt mieten / Superpreis
Rietlasingen, 2,5-Zi.-ETW m. gr. Balkon
56 m² Wfl., EG, sof. beziehbar **nur € 59.800,-**
Gailingen, sonnige 3-Zi.-DG-ETW
75 m² Wfl., EBK, div. Einbauschränke, Abstellraum, Stellpl., Gartenanteil, frei
nur € 59.000,-
Gailingen, 3-Zi.-ETW m. Blk. + off. Kamin
93 m² Wfl., EG, Stellpl., kurzfr. frei
nur € 78.000,-
Gottmad.-Randegg, DHH mit 2 Whgen
4-Zi.- u. 2-Zi.-Whg., 130 m² Wfl., 335 m² Grundst., frei
nur € 117.500,-
Büdingen, charmantes, groß. EFH
150 m² Wfl., hochwertige, stilvolle Ausstattung, idyllischer Garten mit Laube, 1.400 m² Grst., Kachelofen
€ 480.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/982624

baupartner massivhaus

Sie suchen ein Einfamilienhaus?

Stockach, Nellenburger Hang, EFH-Neubau
inkl. Grundstück u. Baunebenk.
249.900,- Euro

Sie besitzen bereits ein Grundstück? Auch dann sind wir für Sie da.
Ihr Haus wird von unseren Architekten individuell geplant und zum Festpreis gebaut. So kommen Sie sicher zu Ihrem Eigenheim. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Individualität zum Festpreis

Friedrichshafen 07541 2891-0
Stockach 07771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

!!! Achtung Häuslebauer !!!
Schönes Baugrundstück in Hilzingen in ruhiger Lage
ca. 830 m² für Einfamilienhaus, auch teilbar à 415 m² für 2 EFH, DH, RH oder 6-FH Info und KP auf Anfr.
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Verkauf
St.-Mitte, 6-Fam.-Haus, Näheres a. Anfrage KP € 380.000,-
St.-Mitte, EFH, a.d.Aach, ca. 130 m² Wfl., ca. 500 m² Gst. KP € 330.000,-
St.-Nord, EFH, beste Lage Ca. 310 m² Wfl., ca. 1079 m² Gst. KP € 450.000,-
Singen-Süd, 4 Zi., ca. 104 m² Balk., Gar. KP € 85.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31/644 72

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser
HEGAU/BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Närrisch!! 2 1/2 Zi. nur 49.900 €
in Singen, 57 m², Parkett, Blk., Keller, renov.
Weitere 146 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 077 33-97 71 34

ivd Sachverständigenbüro
für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken, Mieten und Pachten

Verkehrswertgutachten bei Verkauf, Vermietung, Verpachtung, Ehescheidung, Nachlassregelungen, steuerlichen Feststellungen, Beleihungen etc.

EW O IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Für KS Schnellentschlossene

Aktion: KFW - Effizienzhaus 70

Bauen statt Mieten
schlüsselfertig inkl. Maler, Fliesen, Laminat, Teppich u. Solartechnik ab Oberkante Bodenplatte/ Kellerdecke

Exklusiver Wohn(T)raum 4-Zi.-Maisonette-Wohnung in Steißlingen, 108 m², KP 189.000,- €, ca. mtl. Rate ab 690,- €	Park 121 W 120,44 m² 126.600,- €	Point 127.10 127,55 m² 119.900 €	Point 106.10 112,57 m² 112.500 €	Point 150.16 159,58 m² 139.600 €
Familienfreundliche 6 Zimmer (wie DHH) in einer Top-Lage von Singen, 128,54 m², KP 279.900,- €, ca. mtl. Rate ab 999,- €	Point 129A 128,83 m² 125.800,- €	Point 106 104,80 m² 102.500 €	Poit 119A 119,83 m² 117.600 €	Flat 174 173,51 m² 209.400 €
Schnäppchen: Zweifamilienhaus mit ELW in Gottmadingen-Ebringen, 280 m², KP 260.000,- €, ca. mtl. Rate ab 650,- €	Point 150.15 157,88 m² 141.900,- €	Point 106.2 106,99 m² 102.700 €	Park 131 Cube 131,26 m² 138.200 €	Credo 275 275,56 m² 245.800 €

KS

www.ks-hausbau.de

Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
Tel: 07731 - 18.23.55

KS Hausbau GmbH



Telefon
0 77 31/9 82 60

Si.-Süd, 1-Zi.-ETW, Balkon nur € 28.000,-

Si.-Nord, 1-Zi.-ETW, Balkon nur € 38.000,-

Si.-Süd, 3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl. nur € 64.800,-

Si.-Nord, 3-Zi.-EG-ETW mit schönem S-Balkon
76 m² Wfl., Bj. 67, kurzfr. frei nur € 79.000,-

Hilzingen, 2-Zi.-ETW mit Terr., Wiga + Garten
60 m² Wfl., EG, Kfz-Stellpl. € 95.000,-

Hilzingen-OT, 3,5-Zi.-ETW, Balkon + Gartenant.
80 m² Wfl., EBK, Garage, frei € 120.000,-

Radolfzell, 1,5-Zi.-ETW mit Sonnenbalkon
47 m² Wfl., 2. OG, neue Fenster, Stellpl. € 69.000,-

Radolfzell, 2-Zi.-ETW mit Balkon
57 m² Wfl., 1. OG, Bj. 93, frei € 89.000,-

Radolfzell-OT, 3,5-Zi.-ETW mit Garten
78 m² Wfl., Bj. 1999, hochwertige EBK, Terrasse,
TG-Stellpl., kurzfr. frei € 149.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.heim-und-haus.de

Stockach, geräumige 2-Zi.-ETW
mit Südterrasse und TG, 68 m² Wfl., Bj. 94, EBK,
naturnahe Lage, frei € 98.000,-

gute Kapitalanlage!
Engen, 2-Zi.-ETW, Stadthwg. in Traumlage
70 m² Wohnfl., Kfz-Stellplatz nur € 62.000,-

Engen-Welschingen, 3,5-Zi.-ETW
mit Balkon und Carport, 82 m² Wohnfl., Bj. 94,
EBK, Tageslichtbad, frei nur € 125.000,-

Gottmadingen, 1- bis 2-Fam.-Haus + Neben-
gebäude für Büro, Praxis oder ELW
209 m² Wohnfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl.,
neues Dach u. neue Hg., sof. beziehbar
(Schätzwert: € 335.000,-) nur € 268.000,-

Radolfzell, 2-Fam.-Haus + Laden o. Büro, etc.
104 m² Wfl./5 Zi., 60 m² Wfl./3 Zi., 47 m² Ladenfl.,
DG ausbaubar, 3 Gar., kurzfr. fr. nur € 285.000,-

Hohenfels-Kalkofen, 1- bis 2-Fam.-Landhaus
mit Nebengeb., Werkstatt, Büro o. Loftwhg.
200 m² Wfl., 1.700 m² Grst., frei nur € 168.000,-

Stockach, neuwert. REH in ruhiger Citylage
6,5 Zi., 150 m² Wfl., Bj. 05, inkl. EBK € 269.000,-

Objekt der Woche:
Stockach-Wahlwies, EFH mit Einliegerwhg.
Top-Zustand, 188 m² Wfl., 800 m² Grst., EBK,
2 Garagen, Ortsrandlage € 298.000,-

Aach, freistehendes Einfamilienhaus
185 m² Wfl., 550 m² Grst., Bj. 94, 2 EBKs, Whirl-
pool, Dampfdusche, Zisterne 7.000 l, Schweden-
ofen, Doppelgarage u.v.m. nur € 295.000,-

Aach, Wohn- und Geschäftshaus mit Pool
247 m² Wfl., 246 m² Nutzfl., Einliegerwhg.,
Bj. 65, 548 m² Grundst., 3 Garagen € 385.000,-

Engen, DHH m. Terr. + Balk., m. Altstadtssicht
115 m² Wfl., 500 m² Grst., Garage € 185.000,-

Tengen-OT, EFH in Traumlage
150 m² Wfl., 310 m² Grst., Terrasse, Balkon, Ga-
rage, 1998 kompl. saniert nur € 185.000,-

Eigeltingen, MFH, top saniert
210 m² Wfl., 515 m² Grst., 2 EBKs, GZHzg.,
Garage + 3 Kfz-Stellpl. € 248.000,-

KÜMMEL

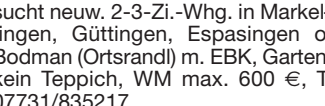
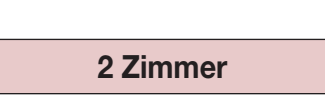
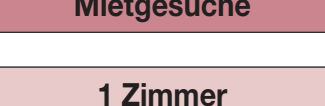
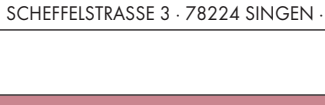
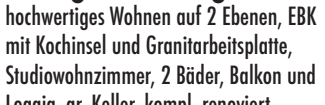
Immobilien-gesellschaft mbH

3-Zi.-ETW, Worblingen
Wfl. 93 m², EBK, Balkon,
Garage, beste Wohnlage, frei
nach Vereinb. € 118.500,-

3-Fam.-Haus, Gailingen
Rendite 7,8%, zentrale Lage,
bestens vermietet, Energiepass
€ 149.000,-

3-Zi.-ETW, Steißlingen
in einem 3-FH, Wfl. ca. 80 m²,
Stellplatz, Keller/Speicher, kpl.
neu renoviert, kurzfr. frei!
€ 115.000,-

2-Zi.-ETW, Eigeltingen
Wfl. 69 m², Bj. 95, 1. OG, mit
Balkon, Carport, kurzfr. bezieh-
bar! € 74.000,-
Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 0 77 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de



TREPTOW IMMOBILIEN

Einfamilienwohnhaus in Engen
- Friedrich-Mezger-Straße -

- 2-geschossige Bauweise
- Wärmeschutzfassade
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Grundstück: 221 m²
- Wohnfläche: ca. 110 m²
- der Rohbau ist fertiggestellt

Kaufpreis: 198.000,- €

- Keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

Zwangsversteigerung am 19.02.2010
10.30 Uhr im Amtsgericht Singen

Baugrundstück in 78256 Steißlingen-West, 519 m², bebau-
bar nach B-Plan „Wornbühl“ VW 80.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 0 77 31/8 21-12 70

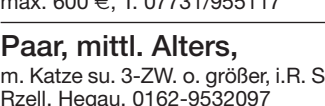
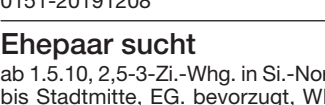
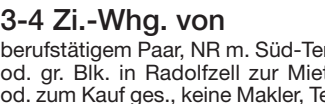
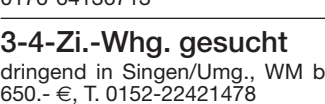
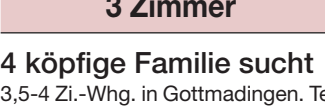
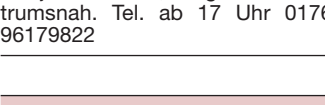
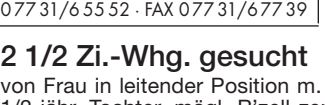
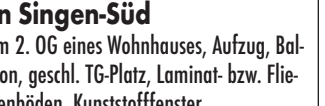
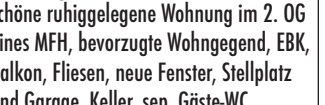


Doppelt sparen!
Aktionshaus + Sonder-Baugeld
Angebot gültig bis 31.3.10

Kalkül Edition als Ausbaubaus
schon ab 99.999 €*
Baugeld ab 3,54 %** p.a. nom.

*ab Oberkante Kellerdecke, ** effektiver Jahreszins
3,73 %, ab 100.000 € Darlehen, ersttelliger Be-
leihungsrahmen bis 60 %, Laufzeit 10 Jahre.

Jetzt informieren:
Harry Kittstein
Gebietsleiter
0 77 74 / 92 00 23



TREPTOW IMMOBILIEN

Einfamilienwohnhaus in Engen
- Friedrich-Mezger-Straße -

- 2-geschossige Bauweise
- Wärmeschutzfassade
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Grundstück: 221 m²
- Wohnfläche: ca. 110 m²
- der Rohbau ist fertiggestellt

Kaufpreis: 198.000,- €

- Keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

Zwangsversteigerung am 19.02.2010
10.30 Uhr im Amtsgericht Singen

Baugrundstück in 78256 Steißlingen-West, 519 m², bebau-
bar nach B-Plan „Wornbühl“ VW 80.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 0 77 31/8 21-12 70

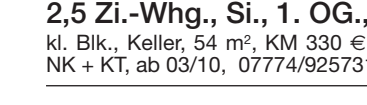
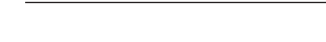
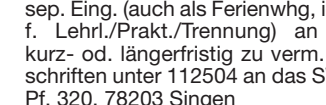
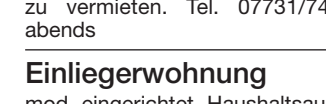
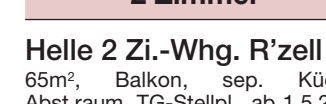
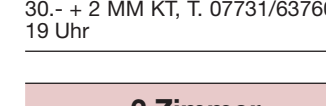
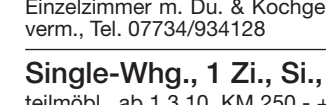
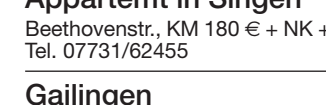
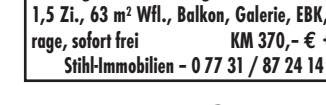
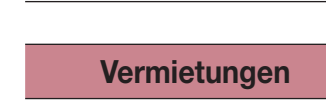
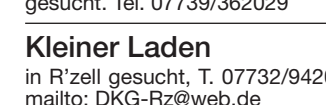


Doppelt sparen!
Aktionshaus + Sonder-Baugeld
Angebot gültig bis 31.3.10

Kalkül Edition als Ausbaubaus
schon ab 99.999 €*
Baugeld ab 3,54 %** p.a. nom.

*ab Oberkante Kellerdecke, ** effektiver Jahreszins
3,73 %, ab 100.000 € Darlehen, ersttelliger Be-
leihungsrahmen bis 60 %, Laufzeit 10 Jahre.

Jetzt informieren:
Harry Kittstein
Gebietsleiter
0 77 74 / 92 00 23



TREPTOW IMMOBILIEN

Einfamilienwohnhaus in Engen
- Friedrich-Mezger-Straße -

- 2-geschossige Bauweise
- Wärmeschutzfassade
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Grundstück: 221 m²
- Wohnfläche: ca. 110 m²
- der Rohbau ist fertiggestellt

Kaufpreis: 198.000,- €

- Keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

Zwangsversteigerung am 19.02.2010
10.30 Uhr im Amtsgericht Singen

Baugrundstück in 78256 Steißlingen-West, 519 m², bebau-
bar nach B-Plan „Wornbühl“ VW 80.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 0 77 31/8 21-12 70

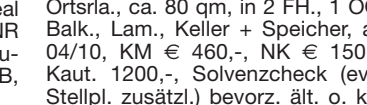
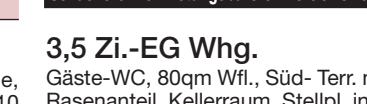
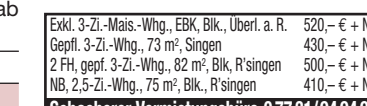
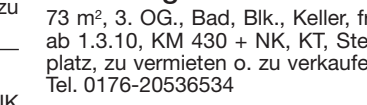
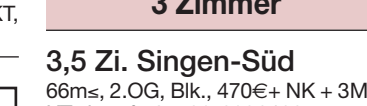
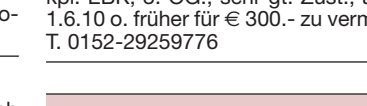
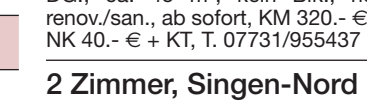
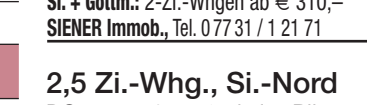
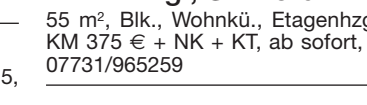


Doppelt sparen!
Aktionshaus + Sonder-Baugeld
Angebot gültig bis 31.3.10

Kalkül Edition als Ausbaubaus
schon ab 99.999 €*
Baugeld ab 3,54 %** p.a. nom.

*ab Oberkante Kellerdecke, ** effektiver Jahreszins
3,73 %, ab 100.000 € Darlehen, ersttelliger Be-
leihungsrahmen bis 60 %, Laufzeit 10 Jahre.

Jetzt informieren:
Harry Kittstein
Gebietsleiter
0 77 74 / 92 00 23



TREPTOW IMMOBILIEN

Mehrgenerationenhaus
in Gottmadingen-OT
in ruhiger Ortsrandlage

EG: 4 Zimmer, Küche, Bad ca. 92 m²

OG: 4 Zimmer, Küche, Bad ca. 92 m²

UG: ausgebaut 3,5 Zimmer,

Küche, Bad ca. 105 m²

Gaszentralheizung, Fliesen- bzw. Laminat-

böden, EBK, Bj. 1970, Ausbau 2001,

Grundstück 450 m²

Preis: VB 280.000,- €

Preis: 249.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39



TREPTOW IMMOBILIEN

Äußerst großzügiges EFH
in Tengen
ruhige, idyllische Stadtrandlage, äußerst
geräumiges, massiv geb. Haus mit Einlie-
gerwohnung, komplett unterkellert, Dop-
pelgarage, Heizung 2001 neu - viele
Extras, Bj. 1967

Wohnfl.: ca. 286 m², Grundst.: ca. 1.300 m²

Preis: VB 280.000,- €

Preis: 249.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39



Ein Paradies für mehrere Generationen
Singen-Friedingen
2-FH mit Baugrundstück, ca. 209 m² Wfl.
(ausbaubar), 1.056 m² Grdst., 8,5 Zimmer,
modernisiert, Kachelofen, 2 Garagen,
Fußbodenheizung 298.000 €

Kapitalanlage als »Betreutes Wohnen«
Singen-Stadtmitte
2-Zi.-ETW, ca. 53 m² Wfl., Bj. 1999, Bal-
kon, Aufzug 69.000 €

Sonnenverwöhnt und lichtdurchflutet
Engen
EFH, ca. 165 m² Wfl., 397 m² Grdst.,
7,5 Zi., Bj. 91, Winterg., Terrasse, sehr
ruh. Lage, sof. frei, 2 Carports 259.000 €

Völlig unabhängig von Öl und Gas
Gailingen
3-Familienhaus, ca. 246 m² Wfl., 945 m²
Grdst., D-Garage, Terrasse, Balkon,
Kachelofen, Solaranlage, ruhige Lage,
sofort frei 235.000 €

Maisonette-Wohnung mit großem
Garten, Mühlhausen
5-Zi.-ETW, ca. 120 m² Wfl., Bj. 1995, ge-
pflegt, sonnige und ruhige Lage, Stellpl.
(Kauf von Garagen mögl.) 169.000 €

4-Fam.-Haus mit Top-Rendite
Hilzingen
4x 3,5-Zi.-ETW auf ca. 306 m² Wfl.,
4 Balkone, ruhige Lage, inkl. 4 Garagen,
16.000 € Kaltmiete/Jahr 239.000 €

Stadtnah und geräumig
Singen-Friedingen
EFH mit ELW, Bj. 1989, 408 m² Grdst., ca.
173 m² Wfl., Kachelofen, Terrasse, 2 Bal-
kone, Carp., 2 Stellpl., EBK, kurzfr. frei
242.000 €

DG-Maisonette-Wohnung
Engen-Stadtmitte
5-Zi.-ETW, ca. 105 m² Wfl., Parkett,
Schwedenofen, EBK, gr. Balkon, Stell-
platz, modernisiert 125.000 €

Sonniges Grundstück in unterer Nord-
stadt - Singen
608 m² Grdst., voll erschlossen, kein Bau-
zwang, zentrumsnah 145.000 €

Erdgeschosswohnung mit Gartenanteil
Hilzingen-Riedheim
3,5-Zi.-ETW, ca. 84 m² Wfl., Bj. 1993, Ter-
rasse, ruhige Lage, Stellpl., 6 Einheiten,
sofort frei 129.500 €

Büro Singen - Telefon 0 77 31 / 79 38 77
www.LBS-ImmoBW.de



Prachtvolles Anlageobjekt im Zentrum
von Singen
Singen-City
ca. 757 m² Wfl., Speiselokal, 3 Gewerbe-
einheiten, 3x 4-Zi.-ETW, Lift, gute Lauf- u.
Einkaufslage 920.000 €

Herliche Wohnung am Fuße des
Hohentwils
Singen-West
3,5-Zi.-ETW, ca. 76 m² Wfl., Bj. 1991, Bad
m. Fenster, Gäste-WC, Balkon, Keller,
Stellplatz u. Garage 125.000 €

Freiheit in den eigenen vier Wänden
Singen-Nordstadt
4-Zi.-ETW, ca. 84 m² Wfl., kompl.
renoviert, Tageslichtbad, Balkon, Keller,
Stellpl., ruhige Lage, sofort frei 93.000 €

Herzlich Wohnen in ruhiger
Stadtrandlage
Singen-Süd
3,5-Zi.-ETW, ca. 78 m² Wfl., Bj. 1992,
Gäste-WC, Balkon, 4. OG, Keller, Spei-
cher, TG-Stellpl. 107.000 €

Dachgeschosswohnung mit Charme
Hilzingen
3,5-Zi.-ETW, ca. 100 m² Wfl., Bj. 1985,
Schwedenofen, EBK, Tageslichtbad,
Gäste-WC, Balkon, TG-Stellpl. 144.000 €

Reizvolle Wohnung mit zwei Garagen
Singen-Nord
3,5-Zi.-ETW, ca. 76 m², Bj. 1991, EBK,
Balkon, Keller, ruhige Lage 109.000 €

Mitten in der City - Büro sucht Mieter
Singen-City
2 Büroräume, 55 m² Nutzfläche, 1. OG,
Aufzug, gute Laufage, NK ca. 100 €
Kaltmiete 390 € / Monat

Wovon Familien träumen! -
REH mit großem Grundstück
Singen-Friedingen
4 Zi., 95 m² Wfl., 806 m² Grdst., renov.,
EBK, Kachelofen, Fußbodenheizung, Ta-
geslichtbad, ruhige Lage 169.000 €

Gemütliche und citynahe Wohnung
Singen
2-Zi.-ETW, ca. 62 m² Wfl., 1. OG, Tages-
lichtbad, Balkon, Keller, inkl. Garage
67.000 €

Weitere Objekte auf Anfrage.

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgeb.: 1-1½-Zi.-Whg. f. alleinst.
Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Suche dringend
1 Zi.-Whg in R'zell, Tel. 0151-
22587134. Rufe zurück.

2 Zimmer

**2-2½-Zi.-Whg. in Singen/RZ für berufst.
Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Polizeibeamtin m. Hund
sucht neuw. 2-3-Zi.-Whg. in Markel-
fingen, Güttingen, Espasingen o.
Bodman (Ortsrandl) m. EBK, Garten,
kein Teppich, WM max. 600 €, T.
07731/835217

2 1/2 Zi.-Whg. gesucht
von Frau in leitender Position m. 3
1/2-jähr. Tochter, mögl. R'zell-zen-
trumsnah. Tel. ab 17 Uhr 0176-
96179822

3 Zimmer

4 köpfige Familie sucht
3,5-4 Zi.-Whg. in Gottmadingen. Tel.
0176-64136713

3-4-Zi.-Whg. gesucht
dringend in Singen/Umg., WM bis
650,- €, T. 0152-22421478

3-4 Zi.-Whg. von
berufstätigem Paar, NR m. Süd-Terr.
od. gr. Blk. in Radolfzell zur Miete
od. zum Kauf ges., keine Makler, Tel.
0151-20191208

Ehepaar sucht
ab 1.5.10, 2,5-3-Zi.-Whg. in Si.-Nord
bis Stadtmitte, EG. bevorzugt, WM
max. 600 €, T. 07731/955117

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. (Weinburg)
schön gelegen, 90 m², EBK, Balkon, Garage, ab 1.3. zu verm., 650.- + NK + KT. Tel. 07732/998940 oder 07531/979308

Hilzingen
3,5 Zi., 109 m² Wfl., DG, Balkon mit schöner Aussicht, TG, ruhige Lage, sofort frei
KM 600,- € + NK
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

Nachmieter ab sof. ges.
f. 3 Zi.-Whg., 62qm, KM € 400.- in Singen-Nord. Besicht. nach VB. Tel. 0040/727394546

Schöne 3-3,5 Zi.-Whg.
in Singen ab 1.4.10, v. Paar (ohne Ki.), beide berufst., wenn mögl. m. zusätzl. Holzofenanschluß, gr. Blk./Terr. oder Gartenanteil, gesucht, 07736/381509

Hilzingen-Twielfeld
3,5 Zi., 89 m² Wfl., EG, Terrasse, Garage, sofort frei
KM 530,- € + NK
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

3 Zi.-Whg., 90 qm
in Eigeltingen ab 01.04.10 zu vermieten, Tel. 07774-923012

3 Zi.-Whg.Raum Tengen
91qm, ab 1.5.10 zu verm. , KM € 380.- Tel. 07736/8491 (AB)

Singen - untere Nordstadt
3-Zimmer-Wohnung, kompl. saniert, große Wohnküche, Balkon, Bad, sep. WC, Keller, ab 15.03. zu vermieten. KM 395,30 €, NK 120,- €, Kauti
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

3 Zi.-Whg. ca. 75qm
Kachelofen, neues Bad, Keller, Stellpl., in Hilzingen-OT zum 1.4., KM € 350.- + NK. Tel. 07739/698

Gottmadingen
sonnige, rhg. 3 Zi.-Whg., 78,5qm, zentr. Lage zu verm., KM € 430.- + NK. Tel. 0771/5755

Singen + Steibl.: 3-Zi.-Whg.,
€ 350,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 07731 / 1 21 71

3 Zi.-Whg. Singen
Innenstadt, 103qm, 3. OG, Parkett, Balkon, Stellpl., KM € 595.-, NK € 110.- Tel. 07731/46284

Ruh. 3-Zi.-Whg., Singen
ca. 65 m², Kü., Bad, Blk., 450 € KM + NK + KT, keine Haustiere, zum 1.6.10, T. 07731/25776 ab 18 Uhr

Tengen
3,5 Zi., 78,5 m² Wfl., EG, Terrasse m. Gartenanteil, ruhige Lage, EBK, 2 Stellplätze, sofort frei
KM 500,- € + NK
3,5 Zi., 85 m² Wfl., DG, Balkon mit schöner Weitsicht, ruhige Lage, nur 3 WE, Schwedenofen, Garage
KM 450,- € + NK
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

3,5 Zi.Whg.Singen-Nord
94qm, EBK, Garage, 1.OG, Lift, KM € 520.- + NK € 210.- Tel. 07774/939480

Singen-Nord:
Sonnige 3,5 Zi.-Whg., Wiederholdstraße, 87 m² Wfl., 1.OG., Hohentwiel-Blick, Blk. m. Markise, gr. Küche m. EBK, gr. Kellerraum + Speicher, Kfz-Stellpl., excl. persönliche Gas-Thermenhgz., sofort frei, KM 550.- + NK + KT. Tel. 0151-55971175

4 Zimmer und mehr

Singen - Untere Nordstadt
5-Zimmer-Wohnung, 108 m², 1 Bad/WC, 1 Dusche/WC, 2 Balkone, Keller, Speicher, zum 01.05.2010 zu vermieten.
KM 540,- €, NK 165,- €, Kauti
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

Sonstige Objekte

Praxisräume
auch als Büro o. Therapieräume geeignet, ab 05./06.2010 in Gottmad. zu verm., T. 07731/73013

Imbiss in Singen
am Berliner Platz, ab März prov.-frei zu verpachten, Tel. Mo. – Do. 9 – 15 Uhr: 0 77 31/6 10 71

in Kernstadt Stockach
Ladengeschäft 100 m², zu verm., Tel. 07771/878690

Immobilien gesuche

3 Zimmer

Singen-Nordstadt
3 Zi.-ETW, 85-95qm zu kauf. gesucht. Zuschriften unter 112512 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Singen + Riel.-Worbl.: WONHAUS (REH/DHH) bis
€ 275.000,- gesucht. Tel. 0 77 31/8 22 93 98

Suche kl. EFH m. Gart.
bis 20km entf. v. Singen. Kein Makler. Pr. bis 120.000.- Tel. 07731/63828

***Böhringen + R'zell + Markelf.**
1-2-FH – auch älter – 400.000,- € von privat gesucht, alles anbieten*
Tel. 01 62/7 53 48 13

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Gottmadingen - City-Lage !
2,5-Zi.-ETW, 1. OG, Lift, 50 m² Wfl., EBK, helle Räume, TG, sofort frei
69.900,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

2-Zi.-Whg., Gottmad.
40 m², Loggia, TG-Stellpl., v. Privat für 46.500 € zu verkaufen. Zuschriften unter 112509 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Nord: 2-Zi.-ETW, 54 m², 2. OG, Balkon, Keller, € 48.000,- VB
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

2,5-Zi.-ETW. in Singen
Hohenhewen/Uhlandstr., 2010 renov., neue EBK, Blk., Nebenr., Keller, Speicher, Schopf, Pr. VB, keine Makler, 07733/7334, 17-19 h

Worblingen - toller Blick auf Schienenberg! 2,5-Zi.-ETW DG, 76 m² Wfl., Bj. 94, Balkon, gepflegte kleinere Einheit, großes Bad, Garage, Stellpl., sofort frei
108.000,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

2 Zi.-Whg. Singen
Stadtmitte, ca. 50qm, Bj. 1997, Balkon, TG-Stellplatz. € 96.000.- Tel. 07738/5423

3 Zimmer

Hilzingen
3,5-Zi.-ETW, 86 m² Wfl., Bj. 97, Garage, EBK mit Theke, ruhige Lage, sofort frei
129.500,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

3 Zi.-Whg. Singen-Süd
kpl. renov., 2 Blk., Keller, Speicher, € 80.000.- Tel. 0176-63063412

Überlingen a. R.
3-Zi.-ETW, Bj. 2000, 1. OG, 83,5 m² Wfl., EBK, Balkon, sonnige, ruhige Lage, Stellplatz
129.000,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

3 Zi.-Whg. Rielasingen
73qm, hell u. sonnig, rhg. Lage, Lift, TG, von priv. zu verk., Tel. 07731/782581

VERMIETUNGEN

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• **Büroflächen** in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 97 67 15

2-Zi.-Whg., Singen
2. OG, ca. 52 m², KM 300 € + TG + NK, 2 KM Kauti + 1,5 KM Prov. + MwSt., Objektbetreuung Wagner, Tel. 0 75 44 / 93 40 81 65

Vermietungen:
Si.-Süd, 3 Zi., ca. 80 m², Balk. KM € 420,- + NK
Si.-Nord, 3 Zi., ca. 72 m², Balk. KM € 420,- + NK
Si.-Nord, 4,5 Zi., ca. 112 m², Balk. KM € 570,- + NK
Gottm., 2 Zi., ca. 64 m², Balk. KM € 320,- + NK
Immobilien Rietschle - 78224 Singen
Tel. 07731/64472

Singen, 4-Zimmer-Büro
102 m², Rielasinger Str. 7, Aufzug, 4 Kfz-Stellplätze, zu vermieten. Tel. 07731/917001, P. Graf
Gew. Immob. www.immo-graf.de

1-Zi.-Whg., Singen
EG, ca. 38 m², KM 200 € + NK + DP, Laminatboden, 2 KM Kauti + 1,5 KM Prov. + MwSt., Objektbetreuung Wagner, Tel. 0 75 44 / 93 40 81 65

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• **Logistikfläche 6.690 m²** mit Rampe, Gleisanschluss, gr. Vorplatz (als Kalthalle). Ideale Lage durch Grenznahe u. Autobahnanschluss

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 97 67 15

Auch im Internet
ein guter
Partner

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Typisch Genossenschaften

1-Zimmer-Wohnungen

Singen-Süd, Ortsrandlage im Hochhaus,
ca. 47 qm, Küche, Bad mit Wanne, Balkon, Aufzug, Hausmeister, Bushaltestelle in der Nähe, klimaschonende Holzheizung, KM € 215,00 zzgl. NK € 115,00, frei ab Mai 2010 (59.20)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

2-Zimmer-Wohnungen

Hilzingen, Seniorenresidenz, EG-Whg.
mit Terrasse, ca. 58,27 qm, KM € 445,00 + NK € 160,00
Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG
www.bauen-am-bodensee.de
Tel. 07732 9268-24

Radolfzell, barrierefrei wohnen, betreutes Wohnen, ca. 52 qm, in zentraler Lage, Einbauküche, Hausmeisterservice, Wahlleistungen bis Pflegestufe III möglich, Wohnberechtigungsschein erforderlich, KM € 279,90, zzgl. NK € 130,00, zzgl. € 40,00 Betreuungspauschale, Bezug nach Vereinbarung (184.004)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Radolfzell, Böhlinger Straße 11/1, ca. 60 qm, geräumiges Wohn-/Esszimmer, sonniger Balkon, innenstadtnah, KM € 375,00, zzgl. NK € 140,00, zzgl. TG-Box, Bezug nach Vereinbarung (223.019)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Singen, Seniorenwohnanlage, Waldstr. 6, 2. OG, ca. 59 qm, Aufzug, ansprechende Ausstattung, Einkaufszentrum in nächster Nähe, Kaltmiete € 458,00 zzgl. NK und Betreuungskosten
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

3-Zimmer-Wohnungen

Gottmadingen, Königsberger Str. 6, modernisierte 3-Zi.-Wohnung, ca. 61 qm Wfl., 2. OG, sonniger Balkon, das Haus wurde 2003 umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neue Fenster und Bäder mit Wanne und Dusche, Anschluss an klimaschonende Holzheizung etc., KM € 310,00, zzgl. NK € 140,00, frei ab Mai 2010 (28.005)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Konstanz, schöne EG-Whg., ca. 65,97 qm, KM € 462,00 zzgl. NK € 149,00
Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG
www.bauen-am-bodensee.de
Tel. 07732 9268-24

Singen, Konstanzerstraße, 3. OG, ca. 63 qm, Lage im Grünen, gute Verkehrsanbindung, Balkon, Kaltmiete € 361,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

Singen, Untere Haselstraße, EG, ca. 78 qm, ruhige Wohnlage, Nähe zur Aach, Balkon, Kaltmiete € 456,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

DIE WOHNUNGSBAU GENOSSENSCHAFTEN



3-Zimmer-Wohnungen

Rielasingen, Gutenbergstraße 17, das Haus wurde 2002 umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neue Fenster und Bäder, Anschluss an klimaschonende Wärmepumpenheizung etc., KM € 395,00 zzgl. NK € 145,00, Bezug nach Vereinbarung (62.004)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Singen-City, ideale Stadtwohnung für Jung und Alt! Nur wenige Minuten in die Fußgängerzone, Ärztehaus in unmittelbarer Nähe, diese 3 Zi. bieten Ihnen nicht nur ca. 94 qm Raum zur Entfaltung, auch die Raumaufteilung, der Blick in den neu angelegten Innenhof und die Ausstattung werden Sie in Ihren Bann ziehen. Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich verzaubern. Klimaschonende Holzheizung, KM € 605,00 zzgl. NK € 205,00 (186.50)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen, Stadtwoh. "Am Lutherpark" hochwertig ausgestattete City-Mietwohnung, ca. 95 qm. Lassen auch Sie sich von der modernen Architektur, den variablen Grundrissen, den exklusiven Bädern, den sonnigen Balkonen und nicht zuletzt vom innerstädtischen Blick ins Grüne verzaubern. Klimaschonende Holzheizung. Nähere Informationen erhalten Sie auf Anfrage! (300)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen-Nord, Bruderhof, großzügige EG-Whg., in ruhiger Stadtrandlage, ca. 100 qm und Südtterasse lassen kaum noch Wünsche übrig. Den kleinen Einkauf erledigen Sie mit ein paar Schritten zu Fuß. Für größere Einkäufe in der City oder den Weg zum Bahnhof chauffiert Sie die Buslinie 2 - und das ca. alle 30 Minuten. KM € 525,00 zzgl. NK € 240,00 zzgl. TG € 31,00 (188.13)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-13

Singen-Süd, günstig, modernisiert, einfach schön!! ca. 65 qm, Bad mit Wanne, Balkon, Stellplatz, umfassend modernisiert im Jahr 2004 mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich neuen Kunststoffenstern, neu geflieste Bäder, klimaschonende Holzheizung, KM € 340,00 zzgl. NK € 135,00, frei ab April 2010 (46.16)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-13

Stockach, Am Bildstock, 8a, modernisierte 3-Zimmerwohnung, ca. 63 qm Wfl., 3. OG, das Haus wurde vor kurzem umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, Balkonerweiterungen, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neue Fenster und Bäder mit Wanne und Dusche, Anschluss an klimaschonende Holzheizung, KM € 345,00 zzgl. NK € 140,00, Bezug nach Vereinbarung (39.016)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

einfach mieten!

3-Zimmer-Wohnungen

Stockach, Pestalozziweg 5, Erstbezug nach Modernisierung, ca. 72 qm Wfl., im 1. OG, das Haus wurde vor kurzem umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, Balkonerweiterungen, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neue Fenster und Bäder mit Wanne und Dusche, Anschluss an klimaschonende Holzheizung, KM € 398,00 zzgl. NK € 140,00, Bezug nach Vereinbarung (74.004)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

3,5-Zimmer-Wohnungen

Radolfzell Weinburg, DG, ca. 101 qm, Bad/WC, sep. WC, ZH, Keller, Balkon, Loggia, Kaltmiete € 754,00 zzgl. NK € 176,00
Spar- und Bauverein Konstanz eG
www.SBK eG.de
Tel. 07531 8940-0

Singen, Friedrich-Hecker-Straße, DG, ca. 60 qm, 10 Gehminuten zur Stadtmitte, großes EKZ in der Nähe, Kaltmiete € 320,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

4-Zimmer-Wohnungen

Konstanz-Wollmatingen, 4-Zi-Maisonette-Whg., ca. 100 qm Wfl., großes Wohn-/Esszimmer, helles Badezimmer, Parkett, großer sonniger Balkon, Wärmeversorgung durch klimaschonende Holzheizung, KM € 775,00, zzgl. NK € 210,00, frei ab Mai 2010 (21.007)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Radolfzell, Konstanzer Str. 34/1, Maisonette-Whg., ca. 102 qm Wfl. im DG, geräumiges Wohn-/Esszimmer, attraktiver Grundriss, zwei Badezimmer, Gäste-WC, sonniger Balkon, KM € 645,00, zzgl. NK € 200,00, zzgl. TG-Box, Bezug nach Vereinbarung (239.012)
Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Singen, Aluminiumstraße, 3. OG, ca. 94 qm, Balkon, EKZ in der Nähe, 10 Gehminuten zur City, Kaltmiete € 491,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

Singen, Worblingerstraße, 6. OG, ca. 102 qm, helle und freundliche Räume, Balkon, Aufzug, Hausmeister, TG-Stellplatz vorhanden, Kaltmiete € 514,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung
Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

Weitere Mitglieder des Marketingverbundes:

WBG Wohnungsbaugenossenschaft Gottmadingen eG
www.wbg-gottmadingen.de
Tel. 07731 9713-0

Baugenossenschaft Radolfzell eG
Tel. 07732 9261-0

Baugenossenschaft Stockach eG
www.baugenossenschaft-stockach.de
Tel. 07771 877953

Baugenossenschaft Überlingen eG
www.baugenossenschaft-ueberlingen.de
Tel. 07551 918734

Weitere Angebote unter: www.wohnungsbaugenossenschaften.de

3 Zimmer

Von Privat ohne Makler

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Blk., Südostl., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB, 0173-6565780

4 Zimmer und mehr

Aach - modernes EFH in Ortsrandlage!
m. 5,5 Zi., Bj. 2004, 550 m² Grdstk., 180 m² Wfl., Kamin, hochwert. EBK, Carport, voll unterkellert
329.000,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

4,5 Zi.- Whg. Gailingen

105 m², ruh. Lage, Gartenanteil, Blk., Garage, Bad u. Heizung neu, VB 125.000,- €, 004176/4912574

Hilzingen

4,5 Zi.-DG.-Maison., 125 m² über 2 Etagen, 2 Bäder, EBK, Blk., Fliesen, Parkett, 165.000 €, Zuschriften unter 112510 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

BAUEN & WOHNEN

Neue Fenster

Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen Den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

4-Zi.-Whg. Singen-Nord
zu verkaufen T. 0152-27095064

Häuser

WERTERMITTLUNG

für Immobilien aller Art
Bankfachwirt Gerhard Hammer
gerhard.hammer@allfinanzag.de
Tel. 0 77 31/6 20 47 + 0172/7 23 90 45

Gottmadingen - gepfl. 2-Fam.-Haus !

835 m² Grdstk., 2 x 3-Zi.-Wohnung à 72 m² Wfl., DG nicht ausgebaut, 2 Garagen, Schopf, gepflegtes Grundstück, Bj. 32
239.000,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

****Interess. Häuser unter € 200.000,-****
in: Gottmadingen + Engen + Aach + Singen + Mühl.-Ehingen: alle Häuser mit schönen Grundstücken + Garagen – sofort beziehbare
SIENER ImmoB., Tel. 077 31 / 1 21 71

Büsing bei Schaffhausen

hochw. DHH, 350 m² Grdstk., 135 m² Wfl., Bj. 95, 5,5 Zi., Fbhzg., Garage
298.000,- €
Stihl-Immobilien - 0 77 31 / 87 24 14

Reihenhaus Si.-Nord

Bj. 98, 3 Schlafzi., 2 Bäder, Carport, EBK, VB € 220.000.- ohne Makler.
Tel. 07731/797222

Seit 1973: Fachbüro für
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,- € bis 28.02.10, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankfkm., Tel. 077 31 / 1 21 71

Grundstücke

Unternehmer sucht

Grundstück für 1-Familienhaus in bevorzugter Lage in Rielasingen-Worblingen. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201214 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Computer / EDV

Telekommunikation

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt!? Hilfe ☎ 07771-807 007

www.speechconnect.de

PC- u. Netzwerk Service, 0152-28980723

Handy zu verkaufen

2 Mon. alt, T. 0176-23981170

Landmaschinen

Traktor Deutz 8006

80 PS, 6-Zyl., Allrad, Frontlader, Verdeck, TÜV neu, angemeldet, sgt. Zust., Pr. VB, 0152-53180629

Elektrogeräte

Geschirrspülmasch.

Electrolux, ca. 5-6 J. alt, unterbaufähig, 100 €, T. 07771/873197

2 gebr. Farb-TV Stereo

Marke LG/Philips, 68cm Bildgr., je. € 100.- zu verk. T. 0160-93736782

Waschmasch. Privileg

Öko-Lavamat, voll funktionsf., VB € 70.- Tel. 0157-79030787

Waschmasch. Baukn.

VB € 100.- Tel. 0152-02482929

Waschmasch. u. Trockn.

Miele, günstig.Tel. 0152-02482929

Fahrräder

3 Da.-Fahrräder,

verkehrstüchtig, günstig zu verk., T. 07731/835459 o. 0162-6836580

Verloren

Cola-Ball Stockach

schwarze Lederjacke (H & M), Gr. 164 u. Nokia Handy, schwarz/rot. Finderlohn !!! Tel. 07774/1827

zu verschenken

AEG Competence

Elektro-Einbaupharm. Backofen u. Kochfeld, Tel. 07771/62742

Herrenfahrrad

zu verschenken, Tel. 07773/271

Mikrowelle

voll funkt.-tüchtig und kl. Schrank, schwarz, T. 0152-22478633

2 Zeichentische

mit Zeichenmaschinen, 2 Schreibtische, 3 Bürostühle, Planschrank, Büroschrank. Tel. 0175-7320874

Werkzeuge + Maschinen

Motorsäge Stihl 026

Schwertlänge 35cm, gepflegter Zustand, Tel. 07775/1217

Kaufgesuche

Wohnzi.-Couch

und Bett 140x200 oder 160x200 cm, günstig zu kaufen ges. oder geschenkt, Tel. 0152-09812298

Technik Museum

zahlt Spitzenpreise für alte, dtsch. Militärsachen vor 1945, wie Orden, Urkunden, Uniformen, Dolche, Soldbücher, Fotos/Alben, usw., Tel. 07736/9249955

Wer verschenkt

o. verkauft günstig Bundeswehrspint/Schrank o.ä., 0160-94981819

Suche Schlafsofa

Tel. 0176-68214201

Verkäufe

Brennholz, ofenfertig,

Zufuhr ab 1 m³, T. 0175/1230538

Fahrradträger

für AHK für 2 Fahrräder, € 250.- VB, Schlafcouch 200x130 cm, orange, Lattenrost, Alcantara, € 250.- VB, 2 Skier, Salomon 1.92 m und 1.75 m je € 30.-, T. 07732/821295

Kühlschrank,

Geschirrspüler, Trockner, Spiegelschrank, Gasofen m. Kaminanschl., Tel. 0170-9874748

ANTTIQUITÄTEN

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

ANTTIK-MÖBEL

Sofa m. Schlaffunktion

u. Sessel € 400.- VB, Marmorti. VB 100.- €, Essti. mit 6 Stühlen VB 250.- €, Wohnwand VB 200 €, PC m. Zub. u. Drucker, VB 400.- €, Tel. 07731/977821

Flohmarktartikel

u.a. Sammlerstücke f. 30.- € sowie Autorennbahn m. 5 Autos m. Beleucht. f. 50.- €, T. 07731/67662

NOCH-Fertiggelände

für Märklin H0, Mod. Mittenwald, 2.00x1.20 m, Pr. VB. Tel. 0152-08619611

Wasserbett 2x2m

m. Rahmen u. neuer Hgz. € 180.-, Drei-Rad-Kind.-wagen umbaub. z. Buggy, € 99.- Tel. 07731/505788

Gastronomie-Geräte

günstig zu verk., 0172-8006805

Verkaufe Vordach

f. Haus/Eingangstüre. Satteldach Glas 38 Grad. Oben u. Seitenteile Glas m. 2 Zinkrundsäulen. Neuwertig. Pr. € 400.- Tel. 07736/7502

Musik

B Klarinette Oeler

350.- €, T. 07733/8590

Klavier + Konzertgitarre

Verk. preisgünstig, T. 07551/7719

Bassist gesucht

v. Akustik-Rock-Band, Si. 909262, www.nlb-band.de

Möbel

Leder-Eckcouch

dkl.-grün, m. Sessel, sehr gut erh., VB 150 €, Tel. 07731/27248

Schüler-Schreibtisch

Kiefer, 120 x 60 cm, € 20,-; 2 neuw. Lattenroste 90 x 200 cm, je € 15,-; 2 Matratzen je € 10,-; 2 Fernseh-Regale 110 x 90 cm, Buche, je € 10,-; Tel. 07773/920922

Ledersofa

Rundeck, ca. 2.00x2.00 m, dkl.-blau, + Sessel, 190.-. 07731/184185

mass. rd. Eichentisch

130cm, gebürstet, Tel. 07551/7719

Kiefer-Doppelbett 2 x 2

teilw. geschnitzt, Tel. 07551/7719

Schlafzi. kpl. 1 J. alt,

nussb., zu verk. T. 0176-60871975

WZ-Schrank Eiche

L 3,2m auch als Raumteiler geeignet. € 450.-, Schlafzi.- m. Hochschränken € 350.-, T. 0171-2073525

Küche und Garderobe

VB 130.- u. 60.- €, 0174-6092881

EBK komplett 2 J. alt

Kühl/Gefrierkombi, Spüle, Spülmaschine, Backofen, Herd m. Cerankochfeld, Abzugsh. Hochschrank. VB € 2750.-, Tel. 07734/6900 ab 17h

Single EBK

Gefrierkombi, Spüle, Backofen, Herd, Abzugsh., Hochschranke, VB € 1250.- Tel. 07734/6900 ab 17h.

Stellenangebote

Zuverl. Haush.-Hilfe

nach Hilzingen ges. (3-Pers.-Haush.) Zuschriften unter 112506 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zuverl., ehrl. Putzhilfe

f. 2 Haushalte in Engen ges., 6 Std./wöch., 07733/501115 ab 14 h

Stellengesuche

Handwerklich Rentner

(63 J.) hilft gerne mit eigenem Werkzeug aller Arten, auch PKW-Plananhänger vorhanden. Ab Frühjahr auch Gartenarbeit. 07735/937501

Frau sucht Arbeit

in Vollzeit, ab sofort, Küchenhilfe o. Spülen, T. 0152-26083916

Fleissige Bürokraft

fit am PC/Tel. su. Büro-Tätigk. (tägl. nachm.) in Rzell, 07732/942015, mail: DKG-RZ@web.de

Maler sucht Stelle.

Tel. 0157-76051198

Mutter sucht Arbeit

im Haushalt oder Büro, in Gottmad., T. 0175-5630130 ab 14 Uhr

Frau sucht Putzstelle

privat in Gottmad., 07731/186930

Maler sucht Arbeit

07731/835459 o. 0162-6836580

Zuhause bleiben

so lange wie es geht u. nicht ins Heim. Ich, mit meiner langjähr. Erfahrung helfe Ihnen im Haushalt u. in der Pflege, halbtags o. std.-weise in Singen u. Umgeb. Freue mich auf Ihren Anruf. T. 0176-96082527

Biete Haushaltshilfe

o. Altenbetreuung. 0174-4972597

Bügler Ihre Wäsche

bei Ihnen Zuhause. Gottmad. u. Umgeb. Tel. 0177-5021380

Biete std.-weise Pflege

u. Betreuung, bei Bedarf auch nachts in Gottmad. u. Umgeb. Tel. 07734/936780 od. 0178-3617366

Unterricht

Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

Note 1,8
bundesw. Elternbefragung
INFRATEST August 2007

www.abacus-nachhilfe.de
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

ABACUS
Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Realsch.-Prüf./Mathe

Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Suche Nachhilfe

für Mathe, 5. Kl. Gymnasium, Tel., T. 07731/789584

Kinderlernwelt
im studienkreis

Fit fürs Gymnasium
Förderung und Lernbegleitung für Grundschulkinder
Singen, 07731/61346
Stockach, 07771/875187
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Mathe/Engl./Dt./Latein

auch WG/TG/EG, Realabschl. '10, priv. Nachhilfe, Tel. 07775/938383

Mathe-Nachhilfe

für Realschüler Kl. 10 (Mittl. Reife) in Singen ges., 0162-3242532

Mathematiker

(pensioniert), weitaufge, pädagogische Erfahrung, bietet Privatunterricht in Singen an: - um Lücken zu schließen, - Abiturvorbereitungen; - unterrichtsbegleitende Nachhilfe, T. 0151-25975216 ab 18 Uhr

Tiermarkt

2 Kätzchen 5-6 Mon.

in liebev. Hände zu verschenken, T. 07557/9296767 (Hohenfels)

Für Hundekenner

Riesenschnauzer, 7 J., nur Freigelande (Platz wird überprüft), m. Zub. abzugeben, T. 0176-67638125

West-Highland-Terrier

Rüde, bis 12 Mon., in liebe Familie gesucht, T. 07733/5134

Kl. italienischer Hund

1 J. alt, an liebevolle Dame abzugeben, Tel. 07775/939490

www.mobiles-tiersitting.de

Golden Retriever Welp.

in liebev. Hände abzug. (noch 2 Rüden, 2 Hünd.), geimpft, gechipt, m. Pap., Abgabe: 1. März-Wo., Info: 0160-96223506 o. Si 144926 ab 18 h, www.story of hearts.com

2 Meeschweinchen

in gute Hände zu verschenken. Tel. 0176-68214201

Katzenhilfe Radolfzell

sucht für 2 sehr anhängliche, verschmüster Katzenmädel (ca. 1-2 J.), schwarz-weiß, ein liebevolles Zuhause (nur zusammen). Fotos unter www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0170-4770638

Gesucht wird

ein geduldiges, liebev. Zuhause f. Kater (1-2 J.), weiß-grau, kastr., aus schlechter Haltung, sehr scheu u. verängstigt. Katzenhilfe R'zell, Tel. 0162-7341815

Entlaufen

Getigeter Kater

schwarz/braun seit 3 Wochen entlaufen in Singen-Nord, nahe Friedhof. Bitte melden 07731/884856

Verschiedenes

Neuer Gesundheits-Sender im Internet
www.catrin-wehlend.tv

Ackerland u. Grünland

auf der Gemarkung Friedingen zu kaufen gesucht. Zuschriften unter 112503 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 077 74 / 93260.

Richling Karten

29.5.2010, Milchwerk Rzell, 20% unter Preis zu verk. 0172-3295747

Antiquitäten

Buffet u. Spiegelkommode

Jugendstil, Tel. 07551/7719

Kleiderschrank nussb.

m. Einlegearbeit, Tel. 07551/7719

Kapitänschreibtisch

HBT 75/145/53 cm, T. 07551/7719

30 Jahre Fliesen
RUHLAND

Ausstellung • Beratung • Verkauf • Verlegung
Bauservice u. Containerservice
Weiler Straße 23 • 78343 Gaienhofen-Horn • Tel. 0 77 35/26 66
Fax 07735/3777 • E-Mail: dieter-ruhland@t-online.de

www.möbelinformation.de

Wasserleitungen sanieren!

Rost
Druckabfall
Kalk
Rohrbruch

im D+D Verfahren
trocknen strahlen beschichten
schnell • sauber • seit Jahren bewährt

D+D
Rohrsanierungstechnik

Assenheimer Weg 10
67125 Dannstadt-Schauernheim
info@rohrsanierungstechnik.de

Tel.: 0 62 31-91 63 84

Der Spezialist für die
SAT-ZF-Verteiltechnik


www.spaun.de
Quality made in Germany

Wir sind ein weltweit tätiges, mittelständisches Unternehmen, auf dem Gebiet der Satelliten-ZF-Verteiltechnik.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Speditions-/Industriekaufmann (m/w)

- mit verhandlungssicherem Englisch in Wort und Schrift.
- Kenntnisse in der Zollabwicklung wären von Vorteil.

Sie suchen eine neue Herausforderung?

Wir bieten Ihnen ein gesichertes Arbeitsverhältnis in angenehmer Atmosphäre. Sie sind interessiert? Nehmen Sie mit Herrn Spaun Kontakt auf.

SPAUN electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Strasse 22, D-78224 Singen. Tel.: 0 77 31 / 86 73 - 13, E-Mail: job@spaun.de

Elisabethenverein Singen e.V.

Randweg 1, 78224 Singen

Tel. 07731/994623



Für unseren viergruppigen Kindergarten, Don Bosco in Singen, für Kinder von 1- Jahr bis zum Schuleintritt suchen wir zum 01.04.2010 eine/n

Kindergartenleiterin/leiter

mit einem Beschäftigungsumfang von mindestens 90%.

Die Stelle ist zunächst auf zwei Jahre befristet mit der Option auf einen da-nach unbefristeten Vertrag.

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften der AVR des Deutschen Ca-ritasverbandes mit den üblichen Sozialleistungen und einer Zusatzversor-gung.

Wir wünschen uns eine/n zukunftsorientierte/n Erzieherin/Erzieher mit der Zusatzausbildung zur Fachwirtin/Fachwirt für Organisation und Führung, Leitungserfahrung, Vertrauenswürdigkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit. Sie verfügen über fundierte Kenntnisse in der Entwicklungspsychologie und pädagogischen Führung von Klein –und Kindergartenkindern und über gute EDV-Kenntnisse.

Zu den Aufgaben gehören eine gute Zusammenarbeit mit den Familien der Kinder, dem Träger und dessen anderen Einrichtungen, die Entwicklung und Fortschreibung von Konzeption, sowie eines Qualitätssystems, Personalfüh-rung, Anleitung von Praktikanten, Verwaltungsarbeiten, Dienstplangestal-tung, Öffentlichkeitsarbeit, Kooperation mit Schulen und Therapeuten und die Zusammenarbeit mit der Pfarrgemeinde.

Wir bieten eine teilweise Freistellung der Leitung (60%), ein intaktes, gut ausgebildetes Team, einen liebevoll gestalteten Kindergarten, Teilnahme an Fortbildungen, sowie eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Die Zugehörigkeit zur katholischen Kirche setzen wir voraus.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bis spätestens Ende Februar an uns.

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Bayer, Fachbereichsleiterin der Tageseinrichtungen für Kinder, unter der Telefonnummer 07731/994623 oder email: ingeborg.bayer@elv-singen.de zur Verfügung.

PRO HUMAN * Böhringen

Wir suchen für unseren

Fahrdienst

Mitarbeiter/in mit Freude am Umgang mit alten Menschen für morgens/nachm. auf 400-€-Basis.

Hr. Fischer 0 77 32/92 30 22

Suche **Aushilfskraft (m/w)** für die Gärtnerei auf 400,—€-Basis

Bewerbung: Tel. 01 72 / 7 18 82 95

demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen



Top-Class Agentur v.Bodensee biet. wg.Expansion attr.Damen (19-50) lukrativen Nebenjob !

Tel 0171-45 43 038 od.SMS

Dir.bew.royalrose-escort.de

Für Berufstätige & Selbständige !

Zweiteinkommen mit Perspektive Vertrieb – Marketing – Organisation

- hohes Einkommen + Firmenwagen möglich –

Unsere Ansprechpartnerin vor Ort
Frau Halter • 07732–8233637

DAS JOKER-TEAM SUCHT:

TEAM

ab sofort:

Servicemitarbeiter (w/m) in Vollzeit für unsere Joker-Spielothek in Radolfzell

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kling Automaten GmbH
z.Hd. Frau Kling
Ziegeleistr. 26
88255 Baidt



Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.erfolg-als-webmaster.de
☎ 0711 / 25 35 70 33

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht

Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?

Firma Grath, Tel. 083 78/92 30 05

Firma sucht russisch sprechende **Mitarbeiter** für Zusammenarbeit mit Russland und Ukraine von Deutschland aus. **Tel. 0741/1 74 06 77**

Fahrer gesucht !

(Raum Radolfzell) Zum sofortigen Eintritt von 4.30 – 9.00 Uhr auf 400,— €-Basis oder Teilzeit. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201216 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

WIR SUCHEN:



Wir suchen für unseren Standort in Singen

- **Industriemechaniker m/w**
- **Industrieelektriker m/w**
- **Mechatroniker m/w**

für langfristige Aufträge in Konstanz und Singen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

40

MITARBEITER

(m/w) für verschiedene Bereiche und Abteilungen in Vollzeit und Fest-anstellung gesucht.

Nähere Infos unter:
Tel. 0041 52 238 00 80

Unser Team braucht Verstärkung!
Für unsere KFZ-Werkstatt im Hegau suchen wir baldmöglich

mitarbeitende/n Kfz-Meister/in
oder
Mechatroniker/in

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201215 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Zur Verstärkung unseres Teams für unser Seniorenpflegeheim in Stockach suchen wir **einen Fahrer (m/w)** auf Minijob-Basis.

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 07773/93879-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Küchen-Verkäufer/in

Möbel-Verkäufer/in

mit Berufserfahrung, Alter egal.

Bewerbung bevorzugt schriftlich mit Lebenslauf.

WOHNLAND Hauber

78359 Orsingen · Hägleweg 33 · Telefon 0 77 74 / 92 31 00
Fax 0 77 74 / 923 10 99 · e-mail: hauber@wohnlnd-hauber.de



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams für den Raum **Sigmaringen/ Spaichingen/Singen/Konstanz** schnellstmöglich einen zuverlässigen

Objektleiter m/w in Vollzeit

Ihr Profil:

- Erfahrung in der Gebäudereinigung
- fundierte kaufmännische und MS-Office-Kenntnisse
- Kommunikationsfähigkeit, Organisationstalent, Führungsstärke und Flexibilität
- Führerschein Klasse B (III)

Wenn Sie nach einer herausfordernden und entwicklungsfähigen Aufgabe suchen, bitten wir Sie um eine aussagefähige schriftliche Bewerbung.

Götz-Gebäudemanagement Süd GmbH & Co KG • NL Neu-Ulm
Herr Gooß • Filchnerstraße 10 • 89231 Neu-Ulm • Tel.: 0 731 / 7 60 45
s.gooss@gotz-fm.com www.gotz-fm.com

SINGEN

Stadtverwaltung



Bei der Stadtverwaltung Singen (Hohentwiel) ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Vollzeit-stelle als

Beamtin/Beamter im gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst

(Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung)

zu besetzen.

Der mögliche Verwendungsbereich bezieht sich auf das gesamte Aufgabenspektrum des gehobe-nen Verwaltungsdienstes innerhalb unserer Stadt-verwaltung. Zunächst ist ein Einsatz im Rahmen einer Krankheitsvertretung in der Abteilung Sicher-heit und Ordnung vorgesehen.

Die Einstellung erfolgt bis Besoldungsgruppe A 10. Weitere Aufstiegschancen sind mittelfristig gege-ben.

Wir erwarten von Ihnen:

- eine abgeschlossene Ausbildung für den geho-benen nichttechnischen Verwaltungsdienst
- hohe Einsatzbereitschaft, Belastbarkeit und Flexibilität
- soziale und persönliche Kompetenz, sicheres Auftreten, Verhandlungs- und Beratungsge-schick.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis **26. Februar 2010** an die Stadtverwaltung Singen, Personalabteilung, Post-fach 760, 78207 Singen.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Streit (Telefon 07731-85180) zur Verfügung.

Das WOCHENBLATT wird Woche für Woche an 87.895 Haushalte verteilt und von mehr als 103.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

VERKÄUFER / KUNDENBERATER (m/w)

gesucht

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?



Sie

- können gerne Quereinsteiger, z.B. aus den Bereichen Kfz, Immobilien, Versicherung sein
- haben Erfahrung in der Beratung und Betreuung von gewerblichen Kunden
- arbeiten ergebnisorientiert, erkennen Bedürfnisse von Kunden und entwickeln daraus gute Werbekonzepte
- verkaufen gerne
- sind aufmerksam und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
- gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen

Ihre Aufgaben

- Akquise und Betreuung im persönlichen Gespräch, aktive und begeisternde Kundenpflege, Telefonakquise
- Betreuung und Ausbau eines bestehenden Kundenstammes (auch im Außendienst)
- aktualisieren und pflegen von Kundendaten
- selbstständige Bearbeitung von Angeboten und Aufträgen
- Organisation und Einhalten von Terminen

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- haben eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns. Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

WOCHENBLATT

z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Wiedemann

INDUSTRIEBRENNER

IHRE CHANCE: bei uns, der Wiedemann GmbH, einem seit über 35 Jahren international erfolgreichen Unternehmen auf dem Gebiet der industriellen Gas-Beheizungssysteme. Unsere Produkte werden weltweit im Bereich der Wärmebehandlung, vornehmlich in der Aluminiumindustrie, eingesetzt.

Um den ständig steigenden Kundenanforderungen auch weiterhin gerecht zu werden, suchen wir Sie (m/w) als motivierten, engagierten leitenden Mitarbeiter zur Verstärkung unseres vielseitigen Teams für den Bereich

Produktionsleiter / Serviceleiter (m/w)

Ihre Aufgaben:	- Montage und Inbetriebnahme unserer Beheizungen - Wartung und Service im In- und Ausland - Unterstützung bei Entwicklungen und Versuchen - Mitarbeit in der Endmontage der Beheizungssysteme - Planung / Unterstützung organisatorischer Abläufe
Ihr Profil:	- mechanisch-technische Ausbildung, vorzugsweise Meister oder Techniker mit großem technischen Verständnis - Erfahrungen im technischen Kundendienst - hohes Qualitätsdenken und Qualitätshandeln - Interesse an neuen Herausforderungen - selbstständige Arbeitsweise - Kontaktfreude und professioneller Umgang mit Kunden - gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten Ihnen eigenverantwortliches und abwechslungsreiches Arbeiten bei leistungsgerechter und erfolgsorientierter Vergütung sowie weitere, attraktive Leistungen.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie an selbstständiges Arbeiten in einem motivierten, kleinen Team gewöhnt sind, freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Wiedemann Industriebrenner GmbH

Oberes Ried 2–4
78333 Stockach-Raithaslach
Deutschland

Telefon: +49 (0)7771 / 93 97-00
Telefax: +49 (0)7771 / 93 97-65
Mail: info@w-ift.com

Landgasthaus Bohl

Sonntag:
Zunge in Madeira mit Spätzle und Feldsalat
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Aschermittwoch:
Fisch
Am Wochenende
durchgehend
warne Küche.

vom
Fass

11,90 €

Mittagstisch ab 5,90 €
INDISCHES RESTAURANT
SHER E PUNJAB
Mo. – Sa.
11.30 – 14.00 Uhr
17.00 – 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertag
12.00 – 15.00 Uhr
17.00 – 22.00 Uhr
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen möglich !!!
Im Gambrinus 4/78224 Singen|Tel. 07731-907850
www.sher-e-punjab.de

Sonntag, den 21.02.2010
und Sonntag, den 14.03.2010,
Buffet von 12.00 – 15.00 Uhr

Funkenparty mit Papi's Pumpels
www.pumpels.de
Einlass: 19.00 Uhr • Beginn: 20.00 Uhr

Samstag
20. Februar 2010
Halle Zoznegg

Skilift Witthoh
Emmingen – Tel. 0 74 61 / 57 33

Schirmbar-Gaudi »Zur Durschtigä Dupfee«
am 20. Febr. 2010: Unterhaltung mit den bekannten »Hermannndo two« – Oldies der 50er und 60er Jahre – mit Elvis-Show.
Am Samstag, 27. Febr. 2010: Unterhaltung mit den bekannten »Kentucky Boys«.
Beginn jeweils um 18.00 Uhr und Eintritt frei.
Aktuelle Liftöffnungszeiten bitte telefonisch erfragen!

Euer Witthoh-Team

**KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT**

Singen, STADTHALLE
Konstantin Wecker 24.02.10
Swing Legends 22.04.10
Jürgen von der Lippe 05.05.10

Musikantenstadt mit Andy Borg
CH, Kreuzlingen,
Bodensee-Arena 19.02.10

Chinesischer Nationalcircus »Tao«
Tuttlingen, Stadthalle 20.02.10
Die KLEINE TIERSCHAU
Freiburg, Konzerthaus 26.02.10
Chris Rea Tour 2010
Freiburg, Rothenburg-Arena 27.02.10
Bratsch „Urban Bratsch“
Konstanz, Stadttheater 04.03.10
Die KLEINE TIERSCHAU
Stadttheater Konstanz 12.03.10
Adios Klostertaler
Friedrichshafen, Messehalle 19.03.10
Schwanensee
v. P. Tschaikowskij
Tuttlingen, Stadthalle 22.03.10
Joan Balz
RV, Oberschwabenhalle 24.03.10
Oropax – Im Rahmen des Unmöglichen
GEMS 28.03.10
Die Nacht der Musicals
Radolfzell, Milchwerk 30.03.10
The Ten Tenors
Tuttlingen, Stadthalle 03.+04.04.10

Der große russische Staatszirkus
Konstanz, »Klein Venedig« 14.04.10
Dr. E. v. Hirschhausen
»Liebesbeweise« 15.04.10
Lindau, Inselhalle 16.04.10
Mundstuhl
Singen, Kulturzentrum GEMS 18.04.10
High Five
GEMS 23.04.10
Maxi Arland
»Die große Dampfershow«
Radolfzell, Milchwerk 25.04.10
Ich und Ich
Sigmaringen, Open Air 22.05.10
Mathias Richling
Radolfzell, Milchwerk 29.05.10
Southside Festival
Neuhausen ob Eck 18.06.10
Max Raabe & Palastorchestra
»Heute Nacht oder nie«
Meersburg, Schlossplatz 08.07.10
Dieter Thomas Kuhn & Band
»Schalala 2010«
Meersburg, Schlossplatz 09.07.10
a-ha-Farewell Tour 2010
Salem, Schloss 18.07.10
Chris de Burgh & Band
Salem, Schloss 21.08.10
ROCK AM SEE
Konstanz, Bodenseestadion 28.08.10

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 0 77 31 / 88 00-21/22 · Fax: 88 00-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 0 77 32 / 99 09-0 · Fax: 99 09-99

STOCKACH · Salmannswellerstr. 2
Tel.: 0 77 71 / 93 31-0 · Fax: 93 31-33

LRS-Testtag
am Samstag, 20.02.2010
von 9.00 bis 17.00 Uhr

- ▶ kostenlose Testung Ihres Kindes
- ▶ unverbindliche Beratung über effiziente Fördermöglichkeiten
- ▶ Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung

Die effiziente Lese-Rechtschreib-Förderung:

Dipl. Sozialpäd.
Doris Heid
Jakobstraße 13
78315 Radolfzell
www.iTuepfele.de
Tel: 0 77 32-94 28 56
Lernen auf den Punkt gebracht

DO 18.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 18.15 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 17.15 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Sherlock Holmes: 20.00 Uhr. Wolfman: 21.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 16.00 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater, 20.00 Uhr: Die heilige Johanna der Schlachthöfe, Bertolt Brecht.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Ich wär' Goethes dickere Hälfte, ein literarisch-humoristisches Stelldichein beim großen Meister, mit Ute Fuchs und Hans Draing. Karten: 07731/64646 + 62663.

FR 19.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45, 23.15 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 20.00, 22.45 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00, 22.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45, 23.15 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 17.15, 17.15, 20.45 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Sherlock Holmes: 20.30 Uhr. Wolfman: 23.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20, 18.20, 23.15 Uhr. Friendship!: 18.10 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: Fistful of Rock.
THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.30 Uhr: Das Flatte Blatt, Peter Spielbauer. Theatersolo eines Philsokomikers.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Ich wär' Goethes dickere Hälfte , ein literarisch-humoristisches Stelldichein beim großen Meister, mit Ute Fuchs und Hans Draing. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: Kabarett-Winter: Deutsch als Fremdsprache, Frank Fischer.

Hallenflohmarkt
Singen, jeden Sa., Taekwondo-Halle, Industriestr. 6, gegenüber Thüga u. ALDI,
9 – 16 h, Aufbau 8 h, lfm 6.– € (Bitte melden Sie sich an). Eintritt frei.
Roccis Märkte – 0 77 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

SA 20.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45, 23.15 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 20.00, 22.45 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00, 22.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45, 23.15 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 14.45, 17.15, 17.15, 20.45 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Sherlock Holmes: 20.30 Uhr. Wolfman: 23.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 14.00, 16.10, 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20, 18.20, 23.15 Uhr. Wenn Liebe so einfach wäre: 17.30 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2: 14.00 Uhr. Küss den Frosch (Eintritt 3 Euro): 14.45 Uhr. Friendship!: 18.10 Uhr.
Gemskino: Das Orangenmädchen: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Ich wär' Goethes dickere Hälfte, ein literarisch-humoristisches Stelldichein beim großen Meister, mit Ute Fuchs und Hans Draing. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr: Rabenjagd, Christoph Nix.

SO 21.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 11.45, 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 18.15 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00 Uhr. Unsere Ozeane (Preview): 14.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 14.45, 17.15, 17.15, 20.45 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Sherlock Holmes: 20.00 Uhr. Wolfman: 21.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 14.00, 16.10, 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20 Uhr. Wenn Liebe so einfach wäre: 17.30 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 11.45, 14.00, 14.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2: 12.30 Uhr. Küss den Frosch (Eintritt 3 Euro): 12.30 Uhr.
Gemskino: Das Orangenmädchen: 20.00 Uhr.

KLASSIK

FRAUENFELD - CH
Klosterkirche Paradies, Schlatt/TG, 17.00 Uhr: Kultur in der Klosterkirche Paradies: Klezmer Pau Wau, Fred Singer, Viktor Pantouchenko, Ivan Nestic. Info/Reservation: konzert@kultur-paradies.ch.

THEATER

KONSTANZ
Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: Die Räuber, Friedrich Schiller.
Figuren- und Puppentheater Werkstatt Inselgasse, 18.00 Uhr: Eurydike , Sarah Ruhl.
Stadttheater, 20.00 Uhr: Shoot the Moon, ein szenischer Liederabend mit Songs von Tom Waits.

MO 22.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 18.15 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 17.15, 17.15, 20.45 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Wolfman: 21.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20 Uhr. Kult Sneak: 20.30 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 20.00 Uhr: Der Verdacht , Kriminalstück von Friedrich Dürrenmatt. Theater Greve Hamburg, Regie: Manfred H. Greve. Takl im Theater!

DI 23.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 18.15 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 17.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 17.15, 17.15, 20.45 Uhr. Valentinstag: 20.00 Uhr. Sherlock Holmes: 20.00 Uhr. Wolfman: 21.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20 Uhr.
Gemskino: Love Exposure (Weitwinkel-Kino): 19.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ
Figuren- und Puppentheater Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: Das ist Esther, Christiane Richers.
SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 20.00 Uhr: Der Verdacht, Kriminalstück von Friedrich Dürrenmatt. Theater Greve Hamburg. Talk im Theater!

VORTRÄGE

ENGEN
Stadtbibliothek, 19.30 Uhr: Wer bin ich? Phil. Café. Förderverein Stadtbibliothek.

MI 24.02.
KINO

SINGEN
Cineplex: The Book of Eli (Neu): 20.45 Uhr. Rock it (Neu - Junior): 16.15, 18.30 Uhr. Der Ghostwriter (Neu): 20.30 Uhr. In meinem Himmel (Neu): 20.00 Uhr. Shutter Island (Echte Kerle Preview): 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15 Uhr. Percy Jackson - Diebe im Olymp: 17.15 Uhr. Valentinstag: 17.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D): 16.10 Uhr. Zeiten ändern dich: 16.00 Uhr. Up in the Air: 18.20 Uhr. Wenn Liebe so einfach wäre: 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D/OV): 19.45 Uhr. Friendship!: 18.10 Uhr.
Gemskino: Love Exposure (Weitwinkel-Kino): 19.00 Uhr.

■ BESSER LESEN UND SCHREIBEN ■ BESSERE DEUTSCHNOTEN ■ BESSER LERNEN IM ■ LOS 0 77 31/18 15 00 ■



Der Freiburger Alt-OB Rolf Böhme kommt am Dienstag zu einer Lesung in seine Heimatstadt Konstanz.



Monika Hägele und Rita Fechtig sammelten als Cowgirls an Fastnacht Spenden für Afrika.



Volker Wiechert, Pascal Knab und Tobias Mayer schafften den Sprung ins Landesfinale.



Bürgermeister Ralf Baumert und der Worblinger Zunftmeister Thomas Bertsche bei der Trauung.



Der neue Tischkicker des Hegau-Jugendwerks bei der Einweihung wird ein Lieblingsplatz. swb-Bild: aj

»Geschichten vom Amt«

Konstanz (swb). »Was macht eigentlich Dr. Rolf Böhme? Das ist Thema eines hochinteressanten Vortrags mit Lesung am Dienstag, 23. Februar, 19.30 Uhr, bei der Volkshochschule in Konstanz. Die vhs startet ihre hochkarätig besetzte Vortragsreihe mit einem bestens bekannten Politiker: Dr. Rolf Böhme, der gerade sein neues Buch »Geschichten vom Amt« veröffentlicht hat. Der gebürtige Konstanzer war von 1972 bis 1982 für den Wahlkreis Freiburg Abgeordneter im Bundestag, von 1982 bis 2002 Oberbürgermeister in Freiburg.

Reife Cowgirls für Afrika

Hilzingen (swb). Zwei ältere Cowgirls aus Hilzingen (Monika Hägele und Rita Fechtig) machten sich am Schmotzigen Donnerstag auf die Tour durch Hilzingen. Auch im Rathaus boten sie zur Machtübernahme ihre Nützlichkeiten des täglichen Lebens an. Socken, Handele und »Original Hilzinger Bio-Kuhschiss Anhänger«, um nur einige markante Artikel zu beschreiben. Der Erlös ging wie jedes Jahr an die »Brücke der Freundschaft«, die sich herzlich für die wohlthätige Zuwendung bedankt.

Jugend trainiert für Olympia

Singen (swb). Eine Spitzenleistung für »Jugend trainiert für Olympia« erbrachten drei junge Turner des Hegau-Gymnasiums beim Finale des Regierungspräsidiums Freiburg in Niederschopfheim. Volker Wiechert, Pascal Knab und Tobias Mayer (Jahrgänge 95 bis 97) schafften zusammen mit ihrem Betreuer Patrick Lüdke vom Hegau-Gymnasium ihren Sieg in der Wettkampfklasse III/1, in der sie die Übung P6 turnten, vollkommen ohne Streichergebnis, das war die Fahrkarte zum Landesfinale am 17. und 18. März in Waghäusl.

Nothochzeit in Rielasingen

Rielasingen (of). Die Narrenzunft Burg Rosenegg musste bei ihrer Ordenssitzung eine »Nothochzeit« begehen. Zunftmeister Roland Schoch und Bernhard Beger als Zeremonienmeister hatten sich als Brautpaar Bürgermeister Ralf Baumert und den Zunftmeister der Schaflinger, Thomas Bertsche ausgesucht. Aus gutem Grund: Bürgermeister Baumert war beim Narrenspiegel in Worblingen aufgetreten – als Bürgermeister. Und das ist nach der Meinung von Roland Schoch ein Frevel, der eigentlich Höchststrafe verlange.

Azubis bauen Kicker für Reha

Gailingen (swb). Alles wurde selbst geplant, gebaut und gedreht: Sechs Azubis- und Umformtechnik in Denkingen (Landkreis Tuttlingen) stellten unter Aufsicht ihres Ausbildungsleiters Lothar Böhme einen Tischkicker für die jugendlichen Rehabilitanden des Hegau-Jugendwerks in Gailingen her. Der Materialeinsatz und die Arbeitszeit gingen auf Kosten der Firma, dessen Inhaber Friedrich Kauth gemeinsam mit Ehefrau Elsa den Tischkicker persönlich ins Jugendwerk brachte.

Salven und Attacken

Renate Künast mit halbem Freispruch

Stockach (sw). Die kriegt so leicht keiner klein – Renate Künast, Fraktionsvorsitzende von Bündnis '90/Die Grünen, hatte als Beklagte vor dem Stockacher Narrengericht einen großen Auftritt. Am »Schmotzigen Dunschdig« legte sie in der Jahnhalle eine verbale Kanonade hin, schoss mit Wortsalven um sich und feuerte gegen die Anklagepunkte von Kläger Thomas Warndorf. Machtgeilheit, Gewaltbereitschaft, Wahnvorstellungen und Verbotswahn waren ihr vorgeworfen worden – und sie haute dem Narrengericht jeden einzelnen Punkt um die Ohren. Ob das »betuliche« Gericht diesen Attacken überhaupt gewachsen sei, fragte sich da sogar Fasnetsexperte Werner Mezger per TV. Es war dem gewachsen: Im ersten Punkt sprach Narrenrichter Wolfgang Reuther die Beklagte frei, bei Gewaltbereitschaft und Wahnvorstellungen sei sie etwas schuldig. Das Urteil – 90 Liter Wein, also anderthalb Eimer österreichischen Ma-

Bes. Ein mildes Urteil. Auch weil sich Renate Künast so sympathisch präsentiert hatte. Oder lag es daran, dass Künast damit drohte, dass sie ja in Stockach fürs Bürgermeisteramt kandidieren könnte. Fürsprech Frank Bosch hatte den Slogan »Kühe würden Künast wählen« entworfen. Künast rechnete sich gute Chancen aus: Schließlich saßen ja im Narrengericht schon lauter Rindviecher. Sie war abends bis gegen 0 Uhr geblieben. Auf der Bühne war sie eloquent, witzig, schlagfertig, doch im zwischenmenschlichen Bereich zeigte sie sich spröde. Auch hatte sie die Laufnarren in die Bredouille gebracht. Frau Künast habe eine persönliche Aversion gegen Seile, wurde Laufnarren-Chef Peter Sommerfeld per E-Mail mitgeteilt. Die Laufnarren reagierten prompt und pragmatisch: Sie bastelten eine Konstruktion aus Teebeuteln und leichte Schnüren. So kam Renate Künast vor das Narrengericht – und sie kam gewaltig.



Teestunde während der Verhandlung: Renate Künast und ihr Fürsprech Frank Bosch stärkten sich mit Gesundem. swb-Bild: Weiß

OB sammelte für das Klinikum

Singen/Gottmadingen (of). Singens OB Oliver Ehret und die CDU Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer nutzten ihren Auftritt vor dem närrischen Frühschoppen am Fasnetmäntig in Gottmadingen für eine

Spendenaktion zugunsten des Krankenhaus-Fördervereins in Singen. In den beiden transparenten Spendenboxen kamen spontan 640 Euro und 5,30 Franken zusammen (mehr auf Seite 10).

Wöhler-Turner sind im Finale

Singen (swb). Nachdem die Turner des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums bereits im letzten Jahr äußerst erfolgreich am Schulwettkampf »Jugend trainiert für Olympia« teilgenommen haben, konnten sie in diesem Jahr ihren Titel im Regierungs-Präsidiums-Finale im Wettkampf IV/1 erneut verteidigen. Von Beginn an lagen sie klar in Führung. Am Ende waren sie die einzige Mannschaft mit über 170 erturnten Gesamtpunkten und damit deutlicher Sieger. Das Team von Robin Mahler, Simon Stehle, Maximilian Ehinger, Julian Hohaus und Patrick Raif wird jetzt am 17. März nach Waghäusel fahren, um am Baden-Württembergischen Landesentscheid teilzunehmen. Dort wird es zu einem Singener »Familien-Treffen« kommen, denn auch die Mannschaften des Hegau-Gymnasiums (siehe oben) und der Robert-Gerwig-Schule konnten Ihre Wettkämpfe gewinnen.

Benefizkonzert für Haiti

Volkertshausen (of). Das wohl größte Benefizkonzert in der Geschichte der Gemeinde Volkertshausen soll am kommenden Sonntag, 21. Februar, 17 Uhr, in der Kirche St. Verena stattfinden. Initiatorin Andrea Greuter vom Pfarrgemeinderat gab bekannt, dass bei diesem Konzert der Impuls-Frauenchor, der katholische Kirchenchor, der Männergesangsverein Eintracht, der Musikverein Volkertshausen, die Kirchenband »Ninive«, die Orchestergruppe des Musikvereins, das Opera-Viva-Ensemble unter der Leitung von Regina Fazler, wie die bekannte Opernsängerin Nicole Fazler (Alt) mit Beiträgen mitwirken. Einen aktuellen Bericht zur Lage in Haiti nach dem großen Erdbeben wird ein Vertreter der Singener Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« im Rahmen des Abends geben. Für diese Organisation ist auch der Erlös dieses Benefizabends bestimmt.

Hartz 4 als Rahmen für die Fastenzeit

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten Wochen hat sich Roland Koch, seines Zeichens hessischer Ministerpräsident, mal wieder lautstark zu Wort gemeldet. Habe ich das alles richtig verstanden, verlangt er jetzt eine strengere Arbeitspflicht für Hartz-IV-Empfänger, weil die Arbeitslosen nach seiner Meinung das Leben mit Hartz IV als angenehme Variante sehen. Stimmen meine Informationen, dann erhält ein volljähriger, alleinstehender Zweibeiner seit 1. Juli 2009 eine so genannte Regelleistung von monatlich 359 Euro. Damit müssen die Kosten für Nahrung, Getränke, Bekleidung, Schuhe, Hygiene und Körperpflege, Strom, Möbel, Haushaltsgeräte, Medikamente usw. bezahlt werden. 37 Prozent dieser Summe, das wären 132,83 Euro, sollen für Lebensmittel und Getränke im Monat ausreichen. Jeder, der samstags den Wocheneinkauf



nicht macht, weiß, wie »weit« zum Beispiel 30 Euro reichen. Ob Koch überhaupt eine Ahnung hat, von was er da spricht? Da erinnere ich mich doch gerade mal an den Skandal um die Absetzung des ZDF-Chefredakteurs Nikolaus Brender. Drahtzieher war kein Geringerer als Roland Koch. Die Liste lässt sich problemlos verlängern. Da gab es zum Beispiel vier psychiatrische Gutachten, die nicht entsprechend der fachlichen Anforderungen erstellt worden waren (Feststellung des

Verwaltungsgerichts Gießen) und mit deren Hilfe missliebige Steuerfahnder aus dem Verkehr gezogen werden sollten; der hessische Finanzminister Karl-Heinz Weimar mauerte. Sein Rudelführer ist Roland Koch. Nächstes Beispiel: Jahrelang verlangten die Finanzämter Offenbach und Frankfurt von dem Frankfurter Anwalt M. Wolski keine Steuererklärung. Wolskis Ehefrau ist CDU-Mitglied, Richterin am Hessischen Staatsgerichtshof und Vizepräsidentin am Verwaltungsgericht Frankfurt. Die weiteren Ausführungen zum Fall Wolski erspare ich mir und erinnere an die Schwarzgeldaffäre 1999. Das Bauernopfer in jenem Skandal war doch wohl Franz Josef Jung, seines Zeichens damaliger Chef der Staatskanzlei. Zum Schutz seines Chefs Roland Koch musste er seinen Sessel räumen. Was war da mit der fast 50-prozentigen Gehaltserhöhung für zwei Vorstandsmitglieder der Fraport AG? Sind das schon fast italienische Verhältnisse? Kann es sein, dass der Ministerpräsident nicht richtig über Hartz IV informiert war? Vielleicht sollte sich Roland Koch einmal mit den Vorsitzenden der großen Sozialverbände unterhalten, damit er weiß, von was er spricht. Außerdem empfehle ich ihm einen Selbstversuch. Passend zur Fastenzeit soll er doch mal von 359 Euro einen Monat lang leben. Dann kann er mitreden. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.